大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong
督印人費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千七百二十號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話三七二二〇 編輯部電話三三九一二 電報掛號9778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：10973 11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

本報新年徵文啓事

一九五六年就在眼前了。迎接一年之始，宜有一年之計。大家對自己、對祖國、對世界，都可能有一些期望和意見。我們希望大家都來談一談。請在本月二十三日以前寄來本報編輯部收。

來稿每篇以五百字以內爲佳。形式不拘，散文或韻文，均所歡迎；抒情或敘述，悉聽尊便。信封上請註明「徵文」字樣，附同地址，發表後當致薄酬。

有獎填字遊戲

由南洋兄弟煙草公司贈送名煙 辦法明天在「大公園」刊出

蘇聯印度發表聯合聲明
遵行五項原則繼續爲緩和局勢而努力
台灣應歸還中國·中國應進入聯合國
禁止生產使用試驗原子武器普遍裁軍
蘇三年內以鋼鐵百萬噸供印

【本報綜合報道】據外國通訊社新德里十三日消息：蘇聯領袖布爾加寧、赫魯曉夫與印度總理尼赫魯完成了談判，並且發表了聯合聲明。蘇聯領袖定十四日告別印度飛往阿富汗首都喀布爾，訪問三天。

聯合聲明追述了尼赫魯訪蘇時印蘇發表的聯合公報，重新申明兩國願堅守「潘池希拉」（五項原則），和平共處。聲明並指出，這些原則已在國際上被廣泛承認，而奠定了國與國之間友好合作的堅實基礎。

聲明隨即提到，蘇印兩國在此次會談中曾誠懇地討論了國際局勢，並且認爲，日內瓦四國外長會議雖令人失望，但這只不過是一時的現象，仍應盡一切努力，使國際緊張局勢趨於緩和。

聲明又說，中華人民共和國一天未得到它在聯合國的合法地位，亞洲就一天不能有持久的和平。關於中美會談，聯合聲明提到：「兩國領袖表示希望，中美正在繼續舉行的大使級會談不僅爲正在討論的各項問題導致解決，並通過高一級的會商來加強瞭解。」

聯合聲明又提到：「中華人民共和國對沿海島嶼及台灣的合法權利應得到滿足，應在承認朝鮮人民民族權利的基礎上，並根據遠東和平的利益來解決朝鮮問題。」

聲明還說，除了裁軍之外，別無其他途徑，可以建立和平及消除「導致另一次世界大戰的不可想像的災禍的環境」。聲明並反對任何軍事集團。應該無條件地禁止生產、使用及試驗原子武器與氫武器，限制常備軍備。

又：蘇聯與印度於十三日晚宣佈一項貿易諒解，內中規定，蘇聯在未來三年內以一百萬噸鋼材售予印度。該聯合公報並稱，蘇聯將以商待協議確定的煉油、開礦及其他設備售予印度，同時蘇聯同意增加購買印度的原料及工業產品。

大阪我商展會盛況 十二天觀衆達百萬
郭沫若參觀展覽會受觀衆熱烈歡迎
大阪各界舉行茶會歡迎我國代表團

【新華社北京十三日電】大阪消息：中國商品展覽會從十二月一日在大阪開放以來，到十二日已經有一百萬人前往參觀。當地人士原來預計在十五天內參觀人數能達到一百萬，但是這個目標僅僅在十二天內就達到了。

以郭沫若爲首的中國訪日科學代表團團員們十二日由中國商品展覽團團長雷任民陪同參觀了展覽會，受到展覽團人員和成千上萬的觀衆的熱烈歡迎。

中國商品展覽會將按預定日期在十二月十五日閉幕。這個決定是大阪和關西各界代表們在磋商以後作出的，因爲新年快要到了。日本各團體聯合組成的協助展覽會的組織現在正迫切知道大家利用剩餘下的幾天時間來參觀展覽會，因爲許多日本公衆曾要求延長展覽期限。

【中國新聞社北京十三日電】大阪消息：中國訪日科學代表團，十二日上午從京都乘汽車到達大阪。當地文化界、各羣衆團體和華僑代表等約一百人曾到代表團的住所表示熱烈的歡迎。當天下午，團長郭沫若和團員馮乃超、翦伯贊出席了大阪各羣衆團體聯合會主辦的歡迎茶會。參加茶會的約一百五十人。

日本擁護憲法國民聯合會大阪分會會長田萬清臣在茶會上致歡迎詞說：今天的日本在外國軍隊駐留下，在一切方面都殖民地化了，貿易也受到外國管制。對於這樣帝國主義的侵略，日本人民正在傾注全部的熱情進行着鬥爭。他指出：中日兩國間恢復邦交，進行文化和經濟的交流，將有助於日本獲得獨立與和平的基礎。

郭沫若接着致詞說：中國人民認爲勤勞勇敢和愛國的日本人民，一定能夠獲得自由、和平與獨立。

當天晚上，代表團全體人員出席了大阪府和大阪市聯合主辦的歡迎宴會。日本方面參加宴會的有大阪府、大阪市的行政首長和議會領袖以及大阪和關西地區各大學校長、教授等五十多人。

大阪府知事赤間文三在致歡迎詞的時候表示：相信中日兩國的友好邦交在不久的將來就會恢復。

郭沫若致詞說：中日兩國之間早日實現邦交的正常化，是中國人民的願望。

在宴會上講話的還有許多日本知名的文化界人士，他們一致希望中日兩國早日恢復傳統的友好關係，以便充分進行學術文化的交流。

蔡倫墓修整一新

【新華社長沙十三日電】漢代發明造紙術的蔡倫的墳墓已經修整一新。現在，每天都有很多人前來墓地參觀。

蔡倫古墓在湖南省耒陽縣城郊，解放前曾經遭到匪賊軍的破壞。

格羅提渥謁中山陵
抵南京時劉伯承在機場歡迎

【中國新聞社南京十三日電】德意志民主共和國政府代表團團長格羅提渥總理和夫人以及代表團全體團員，十三日中午到達南京，中華人民共和國元帥劉伯承等一千五百多人在機場上歡迎他們。

當天下午，貴賓們拜謁中山陵，並且在孫中山先生靈堂前獻了花圈。貴賓們還繞行了一週，瞻仰了孫中山先生的白石臥像。

晚間，江蘇省省長惠浴宇和南京市市長彭冲舉行宴會歡迎貴賓們。

整修泰山 明秋完成
中天門西修旅館 南天門外砌花牆

【中國新聞社濟南十三日電】在中國五嶽之一的泰山上，許多名勝古蹟正在整修。整個工程估計在明年秋季前完工。目前正動工的是環山路，準備結束的有岱廟、王母池、紅門和斗田宮。泰山的中、西兩路也將整修。在南天門外，還準備修砌月牙台基和花牆來保護遊人的安全。泰山從山下到山頂達四十華里。由於山上缺少旅館，遊人很感不便，所以在山頂準備新建小型旅舍一處，在中天門西恢復旅館一處。

黃長水在廣州市人代會發言
私營工商業者的道路
只要積極地不斷前進，最後就不再是資本家而是工人了，政治權利繼續受保護，工作崗位學續得到國家的安排。

【中國新聞社廣州十三日電】廣州市第一屆人民代表大會代表黃長水，在廣州市第一屆人民代表大會第三次會議上，就關於私營工商業者接受社會主義改造問題作了發言。

黃長水說：國家對資本主義工商業的社會主義改造正在開始走上一個新的階段，即許多行業在各地方分別進行全部公私合營的階段。他說，在這一情況下，私營工商業者對於社會主義改造中的各項原則問題、辦法問題和個人的前途問題表示迫切的關心，是完全可以理解的。

黃長水接着談到私營工商業者的前途問題。他說：六年來，國家的社會主義建設成就，和蘇聯人民美好生活的榜樣，已經證明了社會主義是我國六億人民無限美好的前途。國家是穩光明的前途。我們工商界的光明前途，也就是廣州市私營工商業者積極參加了國民經濟的恢復工作，並在各項有關工作中曾發揮過積極的作用，願意在人民政府領導下向社會主義的方向前進。今後只要我們積極接受社會主義改造並繼續在社會主義改造的道路上不斷前進，最後，我們就不再是資本家而是工人了。我們的政治權利繼續受到國家的保護，我們的工作崗位繼續得到國家的安排，這正是我們的光明前途。

黃長水接着就全行業合併合營的作用和意義作了說明。他說，目前國家爲了進一步進行社會主義改造，對各行各業的生產經營進行全面規劃，統籌安排，有步驟地把私營工商業分期分批加以安排，採取大帶小、先進帶落後的辦法，穩步地進行全行業的改組改造工作。這些措施不僅可以使廣大的工商業者避免在資本主義盲目競爭法則下必然滅亡的命運，而且可以使原有的生產設備和人才得到合理的調整和使用，有效地參加國家的社會主義建設事業。同時還將成立各種專業公司，吸收私營企業的重要人員參加工作，主管對於私營工商業的改造；並在全行業合營和改造的條件下，逐步推行定息的辦法，保證合營企業私股按照具體情況適當的分得固定的利潤。在這種情況下，我們必須積極改善企業的經營管理，積極地接受社會主義改造，只有這樣，才能對社會主義建設事業起積極的作用。

最後，黃長水對廣州市工商界提出了個人的希望和要求。

黃長水

中蘇原子科學家合作 最近期內會獲大成就
習仲勳歡宴蘇代表團李四光趙忠堯等講話

【中國新聞社北京十三日電】中華人民共和國國務院秘書長習仲勳，十二日晚在北京設宴歡迎以諾維科夫教授爲首的蘇聯科學家訪華代表團全體人員。

習仲勳在宴會上致歡迎詞說：由於某些國家的阻撓，中國沒有能夠派代表參加日內瓦和平利用原子能國際會議。蘇聯政府和人民爲了進一步幫助中國和平利用原子能事業的發展，派遣了他們傑出的科學家來向中國人民和中國科學家介紹這次會議的內容，這對於中國科學家向世界科學家，特別是向蘇聯科學家學習關於和平利用原子能方面的科學技術成就，以及對於發展中國和平利用原子能事業，一定會有巨大作用。

諾維科夫致答詞說：我們非常高興和中國朋友的會見，我們將在一起討論和平利用原子能的問題，並且貢獻我們在這方面的經驗。希望這一次會見將進一步發展中國科學家和蘇聯科學家之間學術方面的友好合作。毫無疑問，中國和蘇聯的科學家、工程師們的友好合作，最近期間會在和平利用原子能事業中取得重大成就。

李四光和北京市副市長吳晗、清華大學副校長劉仙洲、原子核物理學家趙忠堯等以及代表團團員們都在宴會上講了話。參加宴會的還有國務院副秘書長楊放之，原子核物理學家王淦昌，地質學家侯德榜，物理學家周培源、錢偉長，醫學家沈其震、白希清，農學家陳鳳桐等五十多人。國務院文教總顧問馬里采夫也應邀參加了宴會。

新郵票兩套明天起發行

【本報訊】新華社北京十三日電：郵電部發行的「恩格斯誕生一三五周年」和「弗·伊·列寧誕生八十五周年」兩套紀念郵票，十五日將在全國各地郵電局發售。每套均爲兩枚，面值八分及二十分。

要聞簡訊

▲北京電：應邀來中國訪問的西德著名作家利昂·勞倫斯·馬蒂阿斯已經結束了在中國的參觀訪問，在十二日離京。

▲北京電：蘇聯莫斯科「小白樺樹」舞蹈團結束了在中國的訪問演出，在十三日乘火車離北京回國。

▲鄭州電：河南省新鄉、安陽、商邱等棉花產區和基本合作化了的平原地區，明年將增建擁有十一個機器耕作隊的二十二個農業機器拖拉機站，代耕的土地面積擴大到一百三十七萬畝。

劉家峽水上鑽探 蘭州西八十公里的劉家峽，將成爲攔蓄黃河的大水庫，國家工人在劉家峽上的鋼絲吊橋進行鑽探。

抗日烈士遺骨護送團抵京 周總理昨接見

【新華社北京十三日電】中華人民共和國國務院總理周恩來十三日下午接見了隨「興安丸」輪船前來的中國抗日烈士遺骨護送團團長竹中勝男，副團長西川景文、欽崎藤作，秘書長古谷莊一郎，副秘書長中田小春（女），團員：川添嘉平、齊山伍郎、荒井威夫、藤井秀行和高崴天佑，以及日本記者淺川華滿、弓削榮治和坂寄林藏。

接見的時候在座的，有中國紅十字會總會副會長胡蘭生、常務理事伍雲甫，中國人民外交學會會長張奚若、副會長喬冠華，全國人民代表大會常務委員會副秘書長張蘇，中國人民對外文化協會副會長陽翰笙，中國國際貿易促進委員會副主席雷任民，中華全國總工會國際聯絡部部長馬純古，中國佛教協會副會長趙樸初，中國漁業協會主任楊煜和中國紅十字會總會顧問趙安博、副秘書長彭炎。

黑龍江農業發展快 四年普建集體農莊

【本報訊】新華社哈爾濱十二日電：黑龍江省基本上實現了半社會主義性質的農業合作化以後，合作化運動開始由以土地入股、統一經營爲特點的半社會主義性質的農業生產合作社向完全社會主義性質的農業生產合作社（本報編者按：即集體農莊）過渡。十二月上旬舉行的黑龍江省人民代表大會第三次會議決定：全省要積極發展完全社會主義性質的農業生產合作社，爭取至遲到一九五九年基本上實現全省完全社會主義的農業合作化。

長途汽車設有臥舖

【本報訊】新華社貴陽十三日電：貴州山區今年又新開闢了十四條汽車客運線路。到現在爲止，貴州全省已經有四十條客運線路，半數以上的縣可以通行客車。最近，貴州省交通廳運輸局又添置了一批新型的客車，車內不僅設有沙發座位，而且還設有一定數量供病人和小孩使用的臥舖。

卅單位開工 第一汽車廠

【新華社長春十三日電】第一汽車製造廠三十六個生產單位的職工都先後走上了工作崗位。這些單位包括十幾個基本生產車間、十幾個輔助生產車間（或工部）以及熱電站和好多個服務性的生產車間。

羊似駱駝鶴加冕 鸚鵡識講廣東話
北京動物園增添新奇動物一批

【中國新聞社北京十三日電】北京動物園又增添了一批新奇動物。這批動物包括有戴冕鶴、駝羊、獴加羚羊、斑馬、獅子、海狸、虎等六種共二十四隻。其中如戴冕鶴等動物還沒有在我們的國家展覽過。

這批動物是今年從蘇聯運來我國的第二批，在十二月五日點收完畢。目前，除了獅子需要隔離外，戴冕鶴和駝羊等五種動物都已經分別展出。戴冕鶴頭上長着一簇像絨球一樣的冠羽，很像一頂漂亮的帽子，加上牠那美麗潔淨的鶴類體態，引起遊人很大的興趣。像駱駝樣子的駝羊，性情溫靜，行動矯捷，全身長着漂亮的淺黃色絨毛，牠也爲遊人所讚美。

北京動物園的原名是西郊公園，在解放初期只有十三隻猴子、一隻鸚鵡和兩隻鴯鶓。現在北京動物園已成爲有二百多種一千多隻動物的全國最大的動物園。每逢星期天到動物園參觀的人很多，他們不僅可以看到各種大型貓科動物和各種爬蟲，還能聽到靈巧的鸚鵡用廣東話說：「來啦！來啦！」以及「再見！再見！」

新語

庫納的轉變

根據合衆社的報道：當葡萄牙外長庫納去美國以前，他曾暗示，根據北大西洋公約，葡屬阿速爾羣島讓美國駐軍的協議已經期滿了，以後不能再讓美國駐軍了，因爲「葡萄牙人民不高興看到外國軍隊無期限地駐在他們的領土上」。訪美之後，庫納的口風變了；他說葡萄牙政府「準備協商延長同意美國在阿速爾駐軍的協議」。

一筆生意

什麼事情使庫納變了主意呢？和庫納談話的合衆社記者是很敏銳的。他們馬上提出問題：是不是出於美國支持葡萄牙繼續霸佔果阿，葡萄牙才同意美國繼續駐軍阿速爾？

這樣的事情，庫納是不好公開承認的；但是，他卻不得不承認，阿速爾駐軍問題和果阿問題是「在同一次會議上討論的」。

換句話說，在那一次會談中，杜勒斯和庫納做成了一筆生意，葡萄牙讓美國繼續駐軍阿速爾，而美國則支持葡萄牙繼續霸佔印度的領土果阿。

掠奪集團

從這筆秘密生意中，人們不難看到北大西洋公約集團的本質。

西方國家說：北大西洋公約集團是個「和平的集團」。現在，事實證明，北大西洋公約集團是個掠奪集團；美國掠奪集團內「盟國」的領土，同時卻鼓勵它的「盟國」去掠奪別人的領土。

領土——非賣品

葡萄牙統治集團明知「葡萄牙人民不高興看到外國軍隊無期限地駐在他們的領土上」，而仍然願意繼續讓美軍駐在阿速爾；那是葡萄牙和美國之間的事，別人並不想干涉。

但是，美國既無權慷他人之慨，想犧牲印度的領土來換取阿速爾；葡萄牙也沒有權利仗着美國的勢力，企圖長久霸佔印度的領土。果阿是印度領土的一部份；印度收回自己的領土，得到蘇聯的支持，也得到中國和許多亞洲國家的支持。

杜勒斯支持葡萄牙霸佔印度的領土，不僅與印度爲敵，而且也是與全亞洲爲敵。

今天的亞洲人民是不畏強權的，杜勒斯支持葡萄牙霸佔印度的領土，並不能加強葡萄牙在果阿的地位，只會使亞洲人更認清杜勒斯是什麼樣一個人物。

在這樣觸怒了亞洲人之後，杜勒斯又在談美國對亞洲的「經濟援助」了。杜勒斯應該知道，亞洲人決不會爲了幾個美元，就出賣自己的領土。

施君玉

真香真味 十全十美
臺臨門香煙

長度廿枚 每包五毫
南洋兄弟烟草股份有限公司
本公司攤位在工展第十二街

中國國貨公司
聖誕 大減價
應時國貨 大量供應
七彩織錦 眞絲九霞緞 眞絲金玉緞 彩條毛布
純羊毛衫 棉毛衫褲 硬領恤衫 兒童服裝
龍井茶葉 金華火腿 廣州臘腸 國產名酒
聖誕賀咭 聖誕禮品 文具玩具
晨衣床單 時式皮鞋 廚房用具

廣州蘇展觀衆雲集
各線客車運輸繁忙
蘇聯展覽會開幕後兩月餘來　列車客運每月增七十多萬人

【本報廣州十二日專訊】自蘇聯經濟及文化建設成就展覽會在廣州開幕後，各地觀衆紛紛乘船坐車前來參觀，人來人往，忙煞廣州市運輸部門。從十月至十二月上旬止，廣州鐵路運輸分局經廣深線、廣三線、粵漢線運輸了十五萬多人到廣州參觀蘇聯展覽會。廣州市人民委員會交通運輸管理局客運處的客運量平均每月比蘇展會開幕前增加七十多萬人。

廣州鐵路運輸分局爲了及時地運送參觀蘇展會的觀衆，在九月底就研究了各線的客運情況，決定了具體措施，做好車輛調配工作。兩個多月來，廣深線和廣三線的客運繁忙極了。每次從韶關到廣州、從深圳到廣州的列車都要多掛四、五節車廂才能將旅客及時運走。爲了方便港澳同胞早些抵穗參觀，廣州東站先後加開了「二六一」、「二六二」、「二六三」、「二六四」次廣深線的直達客車。他們在旅途上都得到鐵路職工熱情的招待，列車上有爲他們特設的餐車，在站台、出口走廊到處都張貼着歡迎的橫額及標語，在車站增加一個出口，優先讓港澳同胞走出車站。站內原有的軍人及軍屬候車室也臨時更改爲港澳同胞的候車室，使他們得到適當的地方休息。

廣三線上，從三水到佛山，從西南到佛山，從佛山到石圍塘沿線各站乘客更爲擁擠。在十月、十一月兩月內，都曾經加開兩三列臨時客車，載運五萬九千多個有組織的觀衆到廣州參觀。佛山車站和吉山車站的鐵路職工還親自到車站附近的各農村，向農民講解蘇展會的內容和乘車到蘇展會的路線及購票辦法。

爲了運送比平常每月多達七十多萬的觀衆，廣州市交通運輸管理局在市內新開了永漢路財廳前至蘇展會、荔灣至蘇展會的專線，並將各路線的車輛互相調配，縮短停車時間，以滿足乘客需要。本月一日起，每天還加派六輛汽車至拱北，專車運送港澳同胞至廣州參觀。

在穗兩個多月中
蘇聯專家熱忱講學　深入工廠農場指導
講課五百多次下廠七十餘次

【本報廣州十二日專訊】蘇聯展覽會中具有高度的技術修養和崇高的國際主義精神的蘇聯專家，在穗兩個多月中，曾講課五百三十六次，作專題報告二十一次，並下廠指導七十六次。

十一月三日，巴伊、菲拉托夫專家應邀到地方國營西村木材廠作現場指導。專家對該廠運輸木材和保護木材的方法提了一些合理化建議，對防止浪費起了很大的作用。

依萬諾夫、柯舍列夫等專家十月二十六日到公私合營友光染織廠現場指導。蘇聯專家到廠後，就像到了自己的工廠一樣，立刻下車間，不怕髒、不怕累，鑽進機器裏去研究問題，發現問題。當日專家還與該廠職工舉行座談會，會上，專家就生產設備和技術操作上所發現的問題提了一些切合實際的改進意見。

果蔬專家華西列夫十月二十二日下午參觀了華南農學院實習農場，還參觀了香蕉園和菠蘿園，與該院的園藝系教授、講師、助教、技術員等，就柑橘、蘋果的剪枝法和香蕉、菠蘿的栽植法交流了經驗。

畜牧專家奧爾洛夫斯基和食品衛生檢驗專家斯捷潘諾夫十月下旬前往郊區辦事處沙河畜牧場參觀。在牧場裏，專家參觀了牛舍、牛乳消毒室，豬舍、煮飼料間和飼料貯藏室等。還舉行座談會，解答了該場提出的「如何改良本地黃牛品種？」、「母牛不孕的原因」和「母牛流奶過多如何處理」等問題。

十一月十三日，瑪卡連柯專家曾至廣州市自來水公司增埗水廠作現場指導，專家視察了水力透平機的工作情形，提了一些切實可行的建議，這些建議對發揮生產潛力，消除生產障礙，保證生產安全和降低成本有很大的作用。十一月二十七日上午，柯舍列夫和伊萬諾夫專家赴廣東紡織廠參觀指導。柯舍列夫專家十分仔細地檢查了每個車間的機器設備。對該廠紡織機械學員所提出的十二個問題，都一一加以答覆。

米丙里考夫專家在十一月二十四日上午到石牌華南工學院機械系現場指導，專家察看了系內現有的機器設備，對存在的機件問題提了建議，還對修理龍門鉋床，提供了須採用何種工具及原材料的建議。

瑪爾格梁夫專家曾在十一月十七日及廿三日兩次赴廣州市第一人民醫院現場指導。該院的眼科醫療器械——生物顯微鏡的旋轉軸不能靈活轉動已經一年，光度針的讀數玻璃壞了已數年，經過多次修理仍無法解決。此次專家現場視察後，即詳細指出這些儀器的構造以及如何拆除、安裝和今後的保管方法。生物顯微鏡和光度計，經過專家兩天半的檢查和一個星期的細心修理，終於修理好了。

專家下廠指導的範圍很廣。十一月廿六日柯爾石科夫、奧爾洛夫、安得列也夫、特洛斯尼夫等專家，並到萬頃沙國營珠江機械農場作現場指導，解答了該場所提出的問題。

畜牧專家奧爾洛夫和食品衛生專家斯捷潘諾夫十一月十六日冒着寒風冷雨到國營廣東省種畜繁殖場參觀指導。在參觀過程中看到該場工作上有缺點時，專家就率直地、懇切地提出改進意見。

寶安晚稻增產
平均每畝收四百四十斤　打破該縣歷年豐收紀錄

【本報寶安十日專訊】寶安縣晚造稻穀獲得罕見的豐收，全縣卅多萬畝水田每畝的平均產量（晚造）達到四百四十斤稻穀，創該縣稻穀產量的最高紀錄，比去年增產百分之十三點七九。

寶安縣今年晚造的大豐收，是在推廣小株密植等一系列新的耕作方法和戰勝旱患蟲災等自然災害中取得的。增產較突出的沙頭角區，採取小株密植的星光農業社，平均每畝田的產量達到六百十一斤，比去年晚造增產了三成四。和平第一農業社有八十畝農田的晚造，每畝產量亦達到五百五十斤。公明區的一個農業社部份農田且出現了千斤畝的高額產量（早、晚兩造總產量）。

在秋收後統計，全縣八十六個農業社，絕大部份增產。農業社在獲得豐收後社員的收入增加，生活也有着較顯著的改善，如黃田第一農業社，連年獲得豐收後，很多社員做了新衣服，口袋上插着新的墨水筆。

蘇展會紀念章圖片　近兩月來大量銷出
紀念章已銷售五十多萬枚　圖片銷出總量達八萬多套

【本報廣州十二日專訊】觀衆遊覽蘇聯展覽會，多愛買些物品，留作紀念。展覽會的紀念章和紀念圖片銷數很大。

蘇聯展覽會紀念章製作精美，自十月五日開幕日起，至本月七日止，已銷出五十六萬三千二百八十九個。最多的一天曾經售出二萬五千個，平均每天售出一萬零六百四十個。現在走在街上已到處都能看見胸前別着紀念章的人。

廣州「蘇聯經濟及文化建設成就展覽會圖片介紹」，一套十五幅，每套售五角錢。上月十日開始發售，到本月十日止，一個月的時間裏，售出四萬二千多套。北京「蘇聯經濟及文化建設成就展覽會圖片介紹」售出一萬六千六百六十套；上海「蘇聯經濟及文化建設成就展覽會圖片介紹」也售出二萬二千五百套。現在北京和上海的兩種圖片已售罄。

人民代表在海南島　視察華僑集體農莊
現有莊員三千多人土地十餘萬畝　已成我國發展熱帶作物最大基地

【本報海口十日專訊】來到海南島的全國人民代表大會代表視察組，六日在興隆華僑集體農莊視察，代表們深入田間，廣泛了解情況後，於八日離開農莊返抵海口。

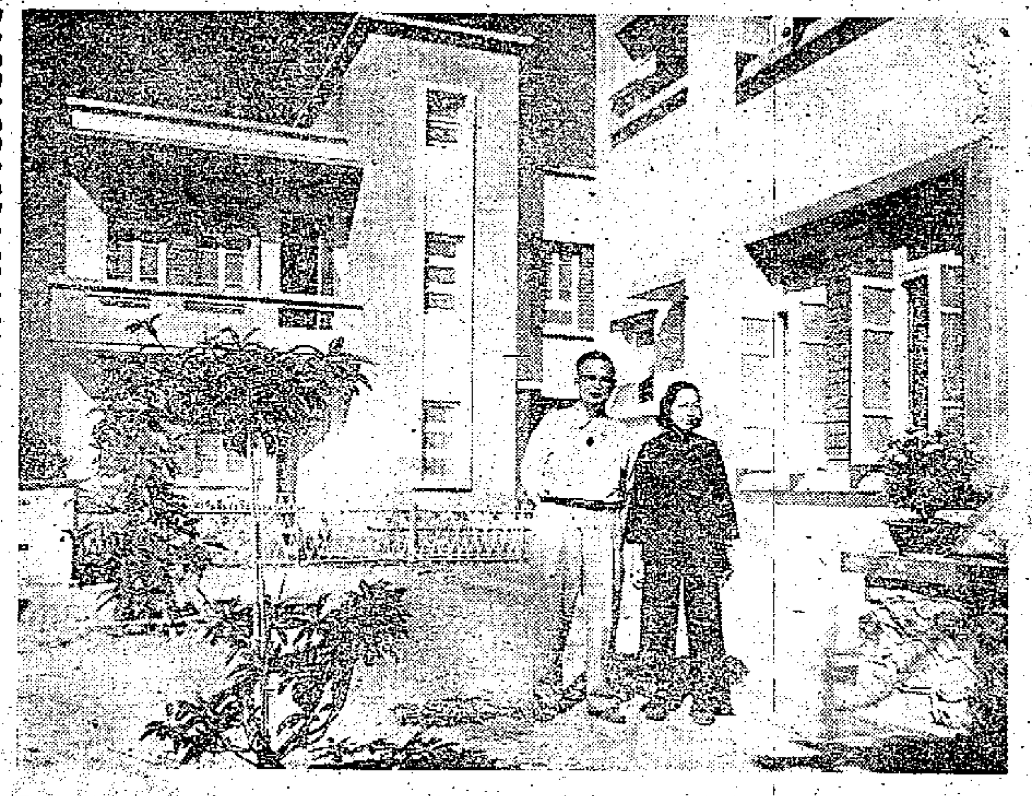
興隆華僑集體農莊是一九五二年成立的。這幾年來，農莊的發展很大，莊員人數已由一千多人增加到三千七百多人。爲了幫助農莊擴大生產，人民政府已撥給農莊十餘萬畝土地和二百餘萬元生產建設基金，以致這個農莊成爲了我國發展熱帶經濟作物最大的基地。

在全體莊員努力經營下，農莊已種植一萬多畝價值極高的香茅草、咖啡、劍麻、胡椒等熱帶作物和一千多畝水稻。莊員們的生活已隨着生產的發展逐步改善。一九五三年初，一個勞動日的報酬合五角，經過三次調整，一個勞動日的報酬已提高到一元一角。預計明年全農莊的總收入將可較今年增加兩倍以上，那時莊員們的生活將會得到改善。

農莊內還辦有多種福利事業。莊員子弟可以免費唸小學，產婦在休假期間，老年人失去勞動能力，可以領取生活費用等。農莊還設有設備比較完善的醫務所，防治疾病。他們在這種福利事業上每年要支出十萬元。

全國人民代表大會代表在農莊，曾在田間和新開墾的土地觀看所種植的咖啡、胡椒、香茅草、劍麻等經濟作物，並參觀了農莊內新建的火燒場、香茅加工場和磚瓦廠。農莊新建的小學校舍和這個各族作區的託兒所，也引起代表們極大的注意。

代表們採用訪問和座談的方式，與莊員們廣泛接觸，向他們了解生活、生產情況，聽取他們的意見。莊員們都說出他們的困難，對共產黨和人民政府不斷關懷和照顧他們的感激情緒。由馬來亞回來的難僑莊員說：回到祖國的溫暖懷抱後，母親的病療養好了，哥哥已參加農莊的組織工作，弟弟升入了高等學校，自己也在政府照顧下找到工作並且結了婚。莊員們還向人民代表報告了爲發展生產而堅苦奮鬥的過程。他們在取得目前的巨大成績後，信心百倍，紛紛向代表們保證，要把農莊建設得更加美麗和富饒。



美洲歸僑趙華協夫婦在廣州華僑新村新居前合影。

廣州市區一批歸僑　陸續遷住華僑新村
紛購華貴傢俬並開茶會歡慶

【本報廣州十二日專訊】廣州市華僑新村第一期第一批建築的八幢房屋於十一月中全部完成，屋主從十二月十一日起陸續遷入新屋。

準備在這星期內遷入華僑新村新屋的有美洲歸僑趙華協、湯有光、印度尼西亞歸僑馬玉鑽，越南歸僑譚英華等六家。遷居新屋的屋主，一般都到廣州市有名的傢俬店購置價值千元或幾百元的新傢俬佈置新居，如十二月十一日第一個遷入新居的趙華協，向新中華傢俬店購置了六百多元的新傢俬，譚英華也購了一千元。新居的屋主，「入伙」時準備做「入伙」酒，或舉行茶會，以示歡慶。趙華協準備於十二月十四日在新屋的小花園裏舉行茶會後，還將在大同酒家邀請老歸僑喝「入伙」酒。

屋主對新屋很感滿意，都認爲華僑新村環境優美，房屋式樣好，價錢便宜。美洲歸僑趙華協說：「最初我也想不到房屋式樣會建築得這樣好，價錢又便宜。我們建築這座房子只用了二萬多元，折合美元是一萬多元，要是在美國建一間同樣的房子，最少也要四萬美元。我相信這裏任何一個屋主，也不會有什麼不滿意的了。」

長途跋涉訪問農家
——隨許廣平等在新會視察散記

本報新會專訊　本報記者　甚靜

從十一月廿六日到卅日，我跟隨着全國人民代表大會代表廣東視察組的許廣平、黃藥眠、林文彪、莊溪春訪問新會縣珠江沙洲地區，睦州區的新沙鄉、睦州鄉和睦州鎮。

這幾位人民代表中，有三位已經頭髮斑白，還是精神飽滿地長途跋涉，不辭辛勞。他們渡過珠江口的波濤，跨過沙田的那種顛危危的獨板橋，走過寬坦的公路，也走過崎嶇的田野小徑。他們還鑽進茅寮，走進泥濘的稻田，或是蹲在曬穀場上跟農民親熱地道家常。他們用耳朵，用眼睛去傾聽、視察，用自己的心緊貼着人民的心去了解人民的生活情況，人民的願望和要求。

「是由大家來作主嗎？」

代表們密切地關心着人民的民主生活。一天，黃昏時候，代表們圍坐在睦州鄉第一農業生產合作社的稻草堆旁邊，傾聽着社主任吳妹仔在興奮地彙報他們社裏的豐收和今冬明春的生產計劃。代表們在黃昏的朦朧的光線中用心地筆記着。

突然，一位代表打斷了吳妹仔的話頭：「這些計劃都是經過民主評議的嗎？是由社員大家作主張的嗎？」

吳妹仔肯定地答覆了。這時候，昏黑中，一聯一聯男女農民嘻嘻哈哈地走過這裏轉到屋後的什麼地方去。

當代表們知道了這都是社員，是參加當晚的社員大會的，馬上提出：「好吧，讓我們先參加他們的大會，在旁聽聽，回頭再繼續談。」

當晚，大會正在討論着晚造細收細打的計劃。

社員們只知道有幾位同志來了，不曉得他們就是全國人民代表。全場的注意力都集中在討論的問題上。人們在分成小組地激烈地辯論着，人聲像一鍋沸騰着的開水。代表們悄悄地坐在一個小組後面。

在那小組裏，那坐在許廣平代表前面的老婆婆表示：她不要用她幾十年來沒見過的禾桶細細打穀的新辦法，旁邊的一位婦女也附和着，恐怕用新辦法收割會很吃力而得到的工分少，可是大多數人都贊成細收細打的辦法。

社主任站出來了。他耐心細地解釋細收細打可以增加收成，而且經過這樣的分工、計分，會使大家增加收入。

各個小組又繼續詳細算了算增產的細賬，大家的意見逐漸一致，那位老婆婆也微笑點頭了。代表們滿意地悄悄地退出會場。

農民的豪語

在新沙鄉，代表們聽取了鄉長霍世榮的彙報：這個在解放前年年有水患的窮村莊，現在出現了千斤畝。過去「放下禾鐮無米煮」的農民，今天是衣暖食飽。代表們到田間去看千斤畝，一路走過一間茅寮，那一家的爺爺、父親和兩三歲的孫兒正圍着矮桌吃飯。代表們走過了不遠，又折回頭，鑽進茅屋裏，探訪這人家。

原來這是新沙鄉第二農業生產合作社社員黃振興的家，他是一個貧農出身的社員。

在他們的飯桌上，擺着一大碗白菜煮豬肉、一碟蒸鹹魚、一碟大頭菜和一小碟醬油漬辣椒，還有三大碗大米飯。

這人家也有一個五年計劃。他們準備在國家經濟建設第一個五年計劃期間內，拆掉歷代居住的茅寮，蓋上新磚屋。

「眞係有我地心咯！」

也是在新沙鄉，代表們分頭到農家去訪問。黃藥眠和林文彪就走到了一塊曬穀場。場上，一個老頭子和幾個老婆婆正在翻曬着新穀。黃藥眠和林文彪就和老人家們蹲在場邊的小凳子上，親熱地談起家常。

談了一個鐘頭左右，兩位代表走到他們的屋子後面去，參觀他們的大魚塘。

那老頭子梁兆松在後面拉住我，悄悄地問：「這兩位同志是從那兒來的？」

我告訴他：「他們是全國人民代表，是從北京，從毛主席住的那兒來的。」

老人家興奮得眯睡眼：「由毛主席那處來，眞係有我地心咯！由北京來，咁遠水路，眞係有我地心咯！」

八閩集錦

漳州　▲漳州市郊東岳、北廟、人民市場等地，近日成立了農民貿易服務部，讓農民在這裏進行交易，調劑有無和出售農副產品。

晉江　▲晉江專區第三屆中醫進修班已於十二月二日結束。五個月來，學員們有系統地學習了醫學理論，對中醫的經典著作「傷寒論」等課程有了進一步的理解。

梅縣華僑愛家鄉　修橋築路辦學校
今年修橋六座築路七條　新辦學校六所擴充四所　並興辦大型水利四宗

【本報梅縣九日專訊】梅縣旅外華僑心向家鄉，今年有許多華僑回國觀光，有的在家鄉建新屋，有的修橋、築路及辦學校，做其他不少公益事業。據不完全統計：梅縣旅外華僑今年回國觀光的有八十多人。華僑建新屋的有廿三座，另有廿二間是過去開始建造，中途停工，今年繼續興建完成的。今年華僑集資新辦的學校有六間，並將四間學校擴充，增加學校設備及儀器等。還有不少華僑寫信回來表示要在家鄉興辦學校。今年全縣華僑集資修建的橋樑有六座，修路七宗，辦大型水利四宗，做涼亭三宗，贈渡船一宗。有些梅縣旅外華僑由同鄉會負責和梅縣僑務當局聯系，表示要在家鄉興辦各種公益事業，石扇旅印度尼西亞華僑同鄉會便是一例，他們集資指定在本區內辦各種公益事業。

出國華僑衆多的南口區南虎鄉，今年歸僑所新建和修建的房屋就有五六座，鄉裏充滿新氣象。赤從鄉華僑張菊生今年修一兩條路，一條由鄉裏通南口墟；西陽鄉新聯鄉華僑都紛紛資建富良美小學，飛英小學今年新建可容七八百人的新型大禮堂，將近落成，該鄉人民上演戲劇慶祝。好的梅縣人民委員會對華僑回鄉建屋及做其他公益事業都很歡迎，也爲僑眷解決了什麼問題和困難。如南虎鄉僑眷潘日初伯姆今年要買地做屋，該地業主起先不肯賣，使由……

粵明年農貸將增一倍多
支援合作化運動

【本報廣州十二日專訊】爲了加強對農業合作化運動的支援，國家銀行計劃一九五六年在廣東發放的農貸，將比一九五五年增加一倍以上；其中對農業社的貸款將由今年佔全部農貸的百分之四十一，增加到百分之八十左右。全省信用合作社也將以貸款資金的半數，貸給農業社作爲臨時週轉資金，其餘的一半資金則貸給社外農民。

廣東省開展農業合作化運動以來，國家銀行發放低利農業貸款逐年增加，一九五三年全省發放的農貸總額比一九五二年增加三倍半，一九五四年又比一九五三年增加百分之五九，今年一月至九月發放的農貸又比去年同期增加百分之六十點八，其中對農業生產合作社的貸款佔全省農貸總額的百分之四十一，比去年增加約十倍。從今年第三季度起，國家又發放貧農合作基金貸款，幫助貧苦社員繳納入社股份基金。

農業社添置了大批耕牛、農具、肥料，進行技術改革和興修了很多水利。各地國家銀行還幫助各地信用合作社開展業務，發放了農業貸款。全省信用合作社今年一月至九月發放貸款五千一百六十多萬元，其中大部分是貸給農業社的。不少地區的信用合作社還和農業社訂立了「存貸合同」，有計劃地援助農業社發展生產。有的信用合作社由於當地鄉民存款很多，社的資金很充足，如潮安歐石鄉信用合作社去冬今春吸收存款……

遊穗見聞

花尾渡上的醫生
麥耀

我們五十一個人由港搭德星輪往澳門，當夜很冷，風很猛烈，因爲風刺骨之故，一位朋友病倒了。到了澳門後，我們手忙腳亂，有人主張他回港，但多數朋友主張還是去廣州。當天，我們轉搭新興利渡去廣州。訂了船票後，在碼頭排隊等船。這時我看見這渡上插滿鮮艷的紅旗，迎風飄動，既莊嚴，也美觀。我以爲這渡總是一隻木船，內邊不會怎樣好的。但當我踏上了，使我大感驚異。內邊佈置得很美觀，中間有個大禮堂，掛着毛主席像，伴着兩面大五星紅旗；兩邊是架床，很清潔，中間一張長檯和數張四方檯子，檯上花瓶插滿很靚的鮮花，還有書報、象棋、撲克牌、南方日報。最奇的是地上鋪着花磚，每處都打蠟得很清潔。渡內燈光很亮，這艘小小的拖渡還有醫生室，真令我感到祖國如何愛護我們同胞。在這渡上過了半日同一夜，我們每一個人都很快樂。最辛苦和最難得的是這位渡上醫生，每一個鐘頭要看生病的朋友二三次，整夜都未睡過。他說，渡上搭客有數百人，病人是受了感冒，同但是不少搭客暈浪、頭暈，可想見這位醫生是怎樣辛苦。這位醫生和藹可親，打針、醫藥費全免，到廣州後還送這位病友到醫院檢驗。他的負責精神，眞令人感動。

老表姑上學
謝力行

在廣州參觀完蘇展之後，我和我的妹妹，到市橋探親戚。我們的突如其來的探訪，自然是喜出望外了。她見到我們，「殺雞啦！買菜啦！」那天留我們大擦一輪。

當我們跨進了門的時候，我們看見桌上堆滿了書籍和筆墨，我不着邊際的打趣問表姑，「誰在這樣勤力念書呀？」表姑忸怩地說：「是我呀！」她說：「政府在號召我們學習，我也不能例外。」我感動極了。

「咦！」妹妹看到表姑練習簿上的名字，大驚小怪地說：「什麼，表姑是姓程嗎？」「是的」，表姑說：「解放後我們人人都用眞名字了。」「不錯，表姑是姓程的。」表姑是個女人，我們和其他的人一樣，幾十年來也不知道表姑名字，現在才有機會見到她有眞正獨立的名字了。

參觀農業合作社
江河

我是一個商店裏的小職員，這次我有機會回穗參觀蘇展會，除見了許多「見所未見」及「聞所未聞」許多東西之外，還集體地去了白雲區的農業生產合作社參觀。我們一批香港客過慣了都市的生活，在那天我們覺得農村的生活真是可愛。到達了目的地，先由那合作社社長和數位農民帶我們去參觀，那幅種滿了農作物的土地，他們沿途向我們解釋了土改時劃分土地怎樣合理，互助組對農作物的收成怎樣增加。參觀完以後，我以爲今天的參觀節目完了，原來好戲還在後頭，是由社長引我們至一所村裏小學的禮堂上，舉行了一個招待會，由數位農民分別的講出土改前後情形，土改後農民生活提高了；還講了農作物每年增加的數字。他們舉出了許多眞人眞事的例子來解釋。他們每人都預先準備了講題，每人所講的時間足有四十多分鐘，各人都有層有次地敍述，舉例生動。要使我心裏眞是萬分慚愧，我以前說農民是「耕田佬」、「一腳牛屎」，而現在他們在下田時仍是「一腳牛屎」，但要加上「一肚文化」。這是解放後農村最顯明的事實。這是我親眼看到的事實。

人民生活提高了
草原

六年來，廣州的一切建設實在使人驚嘆。人民的生活安定而且提高了許多。我們所接觸到的廣州人民的生活都是富裕而樸素的，他們穿的是藍色的服裝，吃得飽，穿得暖，滿臉又流露着笑容。這種情況眞叫回穗參觀的港澳同胞們感到無限喜悅。貧困悲慘的舊中國永遠成了過去。

在廣州，我們所看到的工人們，穿的是藍色的工作服，手腕帶着手錶；在廣州和石歧，我們曾參觀過規模宏大的「工人文化宮」。裏面有大禮堂、電影場和豐富的圖書室等等。在舊社會裏，工人除了被剝削以外，還有什麼文化活動場所呢？

不但工人的生活是幸福愉快，農民們的生活一樣也是提高了許多。在赴穗途中，我們看到很多農民兄弟騎着自行車，在廣闊的公路上來回奔跑着；有的是趕到城裏去購買東西，有的是要趕到田裏工作。農民能夠有自行車的事實，不是說明了生活的提高嗎？在舊社會裏，農民能夠有自行車嗎？告訴你：在解放了的農村，這是最普遍而平常的事啊！

南方大廈是廣州一間規模最宏大的百貨商店，大廈裏有大量日用品供應廣州市民。每逢星期天或假日，如果你到南方大廈一看，你會驚奇地叫了一聲：「呵呀，這麼多的人呀。」再往外一看，還有幾條大長龍等着哩。

參觀工展注意

今年工展特別充實偉大，更有工展小姐由遠地飛來參加，的確盛況空前，值此滿目琳瑯，美不勝收之場合，若因視力不足，而未能一一詳爲鑒賞，殊深可惜，現值本公司慶祝發行所新廈落成，犧牲十萬大元，爭取一萬顧客，此誠爲選購廉宜眼鏡之良機，諸君有欲一新眼界，盍興乎來！

201 黃金驗光眼鏡（燦爛璀璨，永不變色，漂亮大方，人見人愛，所有鏡架，鏡片，鏡盒，鏡布，一概在內，電視驗眼，不另收費）特價每對二十元

102 玳瑁驗光眼鏡（包括玳瑁腳鏡架，白托力克鏡片，眞皮鏡盒，上等鏡布，光度深淺，一律同價，電機驗眼，不另收費）特價每對十元

新式隱形眼鏡　原價每對六百元　特價每對三百五十元（只限賣五十對欲免向隅請即掛號）

總行：彌敦道五六三號（即廣華醫院對面）　分行：金馬倫道二十號（即電話大廈轉入）　技行：彌敦道七五六號D（即東樂戲院對面）　發行所：康和道五號加拿芬酒店對面

諸君光顧請認招牌，若欲驗光，請到各行，方不致誤

九龍眼鏡公司　經理　美國光學博士黎伯冕啓

豪華·快樂　今天繼續獻映　美高梅超特級風格最新創作　彩色新藝綜合體　神秘的電影！

瘋狂世界

呂倫·居殊·五大明星主演　故事離奇　雲氣玄妙　演出曲折　細意欣賞，迴味無窮！

獻映時間：二時半、五時正、七時四、九時八

梅禮士奇理 Maurice Clare（小提琴演奏）

地點：香港華仁書院禮堂　日期：本月十九及廿一晚九時正　座價：十元、六元、三元及二元　售票地點：謀得利琴行、利舞台中區售票處

在亞洲最大的帽子帽體廠

製造出口品

羊毛禮帽
兎毛禮帽
男女及小孩毡帽胎
土耳其帽及帽胎
各種毡帽
帽子用平面毛毡
工業用平面毛毡
安可拉兎毛及製品

富士帽子工業株式會社

本社兵庫縣伊丹市伊丹二三六番地　社長　河村　彰　President: M. Kawamura

Head Office: 236, Itami-City, Hyogo pref. Japan.　Fuji Hat Ind.-Co., Ltd.

蘇領袖離印前播講 願助印度發展經濟
兩國人民友好有助於世界和平
蘇決不干涉他國社會發展途徑

【路透社新德里十三日電】蘇聯領袖布爾加寧和赫魯曉夫十三日到印度工業博覽會參觀了九十分鐘。他們參觀了印度館之外，還參觀了英國館、美國館、中國館和蘇聯館。

【路透社新德里十三日電】蘇聯部長會議主席布爾加寧和最高蘇維埃委員赫魯曉夫在離開印度的前夕，於十三日發表廣播演詞，申明蘇聯絕不干涉他國的內政。

布爾加寧說：「蘇聯和印度兩國的關係，就是兩個不同政治制度的國家友好合作的一個有力證明。」

赫魯曉夫說：「蘇聯和印度正在走着不同的發展途徑。我們常常認爲，每一個國家的發展途徑這個問題，純粹是一件內部的事情。」

布爾加寧在全印電台首先講話，他說，印度在它獲得政治自由的短短幾年間已取得偉大的成就，它在解決懸而未決的國際問題上正起着非常重要的作用。「目前存在於我們兩國之間的友好關係，提供了進行經濟、科學和文化全面合作的可能性。要是印度覺得有所需要，我們是時時準備着共同享用我們的科學——技術的經驗和在建設方面的經驗的。我們這次來到印度進行訪問，對於進一步發展我們兩國之間的經濟和科學技術的合作方面許多重要問題，已有助於取得協議。」

他說，（與總理和其他領袖們）「親自接觸，又再一次證實了我們兩國共同有一個目的，那就是：鞏固和加強全世界的和平，以及爭取各國人民對他們的前途的信心。你們大家都知道了，蘇聯和印度共和國之間的關係，是以人所共知的潘查希拉（五項和平共處原則）的穩固和可靠的柱石爲基礎的。蘇聯一直都是堅決不渝地遵守着列寧以尊重他國領土完整和主權及不干涉他國內政爲基礎的原則的。蘇聯和印度兩國之間的關係，就是兩個不同政治制度的國家友好和合作的一個有力證明。」

布爾加寧又說，他深信，印、蘇兩國關係的加强，「對於我們兩國的發展及全世界和平的加强」，都將有良好的影響。

赫魯曉夫在廣播中說，蘇聯準備給印度訓練技術人員，以執行印度的發展計劃。「你們的技術人材幹部正在長大之中。但是，爲了使貴國有更多這樣的人材，我們是準備共同享用我們的知識和經驗，使貴國在建立工業途程上，可以迅速地走過我國曾經走過了的複雜和艱困的道路。我們提出這一點來講，並非是爲了敎訓你們，我們只不過要毫無半點私心地幫助印度人民和印度共和國得到發展和强大而已。」

赫魯曉夫說：「蘇聯和印度是在走着不同的發展途徑。我們常常認爲，每一個國家的發展途徑這個問題，純粹是每一個國家的人的內部事情。」

他說：他對於印度人民的熱切歡迎「深受感動」。對於「印地・鲁斯・巴伊・巴伊」（印度人和俄國人是兄弟）這個口號，尤其感動得深刻。他說：「是的，我們兩國的人民是兄弟，在繁榮的日子是兄弟，在艱苦的日子也是兄弟。我高興我們的印度朋友來到我國，來得愈多愈好。請你們來到我國訪問吧，來親自了解我們的生活和工作吧，來認識我們的經驗吧！你們是隨時都會得到我國人民的親切歡迎的。」

蘇印人民緊密合作 和平敵人應知考慮
布爾加寧尼赫魯在招待會講話

【新華社北京十三日電】據塔斯社德里十三日訊：蘇聯部長會議主席布爾加寧和蘇聯最高蘇維埃主席團委員赫魯曉夫十二月十二日晚間在德里的海得拉巴宮舉行招待會。

出席招待會的有印度共和國總統普拉沙德、總理尼赫魯、副總統拉德哈克里希南、印度政府的各部部長和高級官員、海陸空軍的高級軍官、議員、政界和社會各界人士、各國外交使節等，共約一千人。

蘇聯方面出席這次招待會的有隨同布爾加寧和赫魯曉夫到印度訪問的全體人員。

正在印度進行訪問的蘇聯藝術家們在招待會上表演了節目。

布爾加寧和尼赫魯在招待會上互相致詞。

布爾加寧在致詞中首先對印度政府和尼赫魯總理的殷勤招待表示感謝。他說：印度人民對我們表現的眞誠和熱情，極其令人信服地說明：印度人民是蘇聯人民的忠實朋友。我們永遠不會忘記我們到處聽到的這句意義重大的話：「印度人和俄國人是兄弟」。這幾個普通字眼，反映了我們兩國人民爭取友誼和合作的眞正願望。

布爾加寧說，我們深深相信，我們兩國人民之間的友誼和合作不僅對於我們兩國的幸福和繁榮是必要的，而且對於鞏固和平和國際安全的事業也是必要的。印度和蘇聯兩國之間的友誼是和平的一個極重大的因素，和平的敵人是不能不考慮到這個因素的。

尼赫魯總理隨後致詞，他談到六個月以前訪問蘇聯的情形說：我知道蘇聯人民是非常友好和好客的人民。我對蘇聯人民懷着深厚的感情，因而當我離開的時候，我說過：我把自己的心的一部分留在蘇聯了。友誼總會得到友誼的回報。蘇聯人民對我們表示的友誼，也引起了我們對蘇聯人民的特別深的情感。

因此，通過友誼，我們踏上了走向彼此互相了解，並且建立不僅是個別人士之間而且是人民之間的友誼的道路。

尼赫魯說：我們向來願意擴大這種互相了解和互相信任的範圍。但是，不幸的是，猜疑、恐懼和不信任現在仍然在毒化着國際關係。如果我們能消除這種恐懼和猜疑心理，國際關係就會發展起來。

尼赫魯說，我感到很高興的是，如果我們兩國人民之間過去曾經有過某種不瞭解，那麼這種不瞭解已經由於我的訪問蘇聯，更多的是由於你們的訪問印度而消除了。我們現在滿懷信心地考慮着擴大我們兩國的合作的範圍的問題，這不僅是爲了我們相互的好處，而且也是爲了保障世界和平。你們和我們都將全心全意地對這個偉大的事業作出貢獻。和平是不可分割的，因此必須在各處爭取和平。這樣，一個環節的和平的破壞就不致影響到各處和平的保持。

尼赫魯最後說，我希望你們這一次訪問印度，不是最後一次，而只是第一次的訪問。我們隨時都會很高興地接待你們。並且下一次，我國人民就會把你們作爲老朋友、好朋友那樣來歡迎。

對赫魯曉夫在克邦講話 印度埃及輿論重視
印度時報稱講話內容符合印對克邦政策
埃報注意蘇聯領袖抨擊巴參加軍事集團

【新華社北京十二日電】塔斯社德里十一日訊：印度各報詳盡報道布爾加寧和赫魯曉夫在克什米爾訪問的情況，並且特別重視赫魯曉夫十二月十日在斯利那加的講話。各報以大字標題，在顯著地位刊載了關於這個講話的詳細內容。大多數報紙登載了講話的全文。

「印度時報」寫道，德里政界人士對赫魯曉夫關於克什米爾的講話表示極大的興趣。這家報紙指出，人們認爲赫魯曉夫的講話符合印度政府對克什米爾問題的政策，印度政府一向遵循自己的國際義務，尊重克什米爾制憲議會關於這個邦應當歸併於印度的決定，並且也考慮到：在美國開始給予巴基斯坦大量軍事援助之後克什米爾的情勢有了重大的變化。

「印度時報」繼續寫道，政界人士還指出赫魯曉夫指責巴基斯坦參加巴格達條約的這一事實。這家報紙追述說，僅僅在五天以前，尼赫魯總理就曾經認爲這個軍事聯盟是「極其失敗的」和「値得遺憾的」。

【新華社北京十二日電】據塔斯社開羅十一日訊：布爾加寧和赫魯曉夫的印度之行是埃及報紙廣泛評論的題目。報紙刊載了關於他們在印度逗留和他們同印度公衆和政府官員們會見的詳細消息。消息強調指出了布爾加寧和赫魯曉夫在印度各個地方所受到的熱烈歡迎。

報紙在第一版刊載了赫魯曉夫在克什米爾發表的講話，並且強調了他關於蘇聯對巴格達條約採取否定態度的說法。「埃及報」和「共和國報」都以赫魯曉夫的話「巴格達條約會像肥皂泡一樣地破滅」作爲它們的標題。「金字塔報」和「消息報」強調指出，赫魯曉夫對於巴基斯坦參加巴格達條約進行了尖銳的抨擊。所有的報紙都援引了赫魯曉夫的話：蘇聯從來沒有支持過巴格達條約，而且將來也不會支持巴格達條約的參加者。

敘黎即締安全協定
黎巴嫩決不參加巴格達條約

【新華社北京十三日電】大馬士革消息：黎巴嫩外交部秘書長法德・阿蒙十二月十一日在大馬士革對新聞記者說，黎巴嫩既不會參加巴格達條約，也不會參加這個條約的經濟組織。

阿蒙說，黎巴嫩並不考慮同巴格達條約結成任何政治或經濟的聯盟。

阿蒙是在他同敘利亞總理加齊和敘利亞陸軍參謀長舒克裏就敘黎軍事協定舉行了一小時的會談之後發表這番話的。

據官方的公報說，黎巴嫩和敘利亞已經就在一九五零年簽訂的阿拉伯國家集體安全公約的範圍內締結敘利亞和黎巴嫩之間的軍事協定問題取得了完全一致的意見。

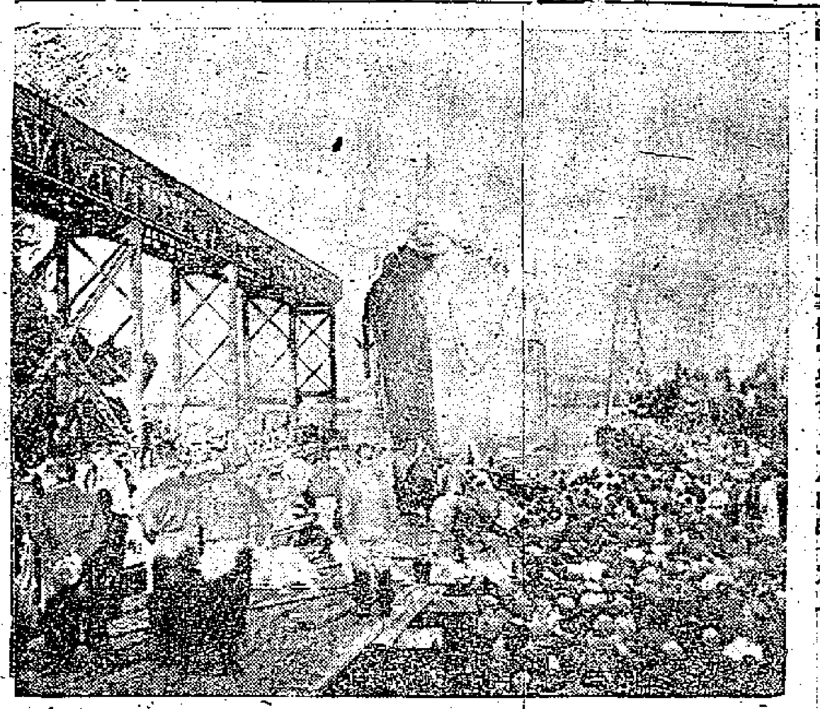
公報又說，兩國的軍事專家們將在最近在大馬士革召開會議來起草這個協議中的協定。

蘇冰球隊四戰四捷 壓倒英冰球冠軍隊

【新華社北京十三日電】據塔斯社報道：蘇聯混合冰球隊十二日在莫斯科以七比一的成績戰勝了英國的冰球冠軍隊——「哈靈格飛將」隊。這是蘇聯冰球運動員入冬以來第四次戰勝這個英國的職業冰球隊。

這次比賽一開始就表現出蘇聯隊的優勢。蘇聯冰球手在頭一分鐘就贏了一分，沒有過幾分鐘，英國隊球門又被打進了第二個球。一直到比賽結束，蘇聯隊都掌握着主動。

這次在「狄納莫」運動場舉行的比賽引起了愛好冰球的人的莫大興趣。雖然是零下二十度的寒冷的天氣，但是看球賽的仍然有好幾萬人。



波蘭發展輪船製造業

圖爲波蘭自製的第一艘一萬五千噸的海輪在格但斯克港下水。（新華社發）

河內美領館已自動關閉

【法新社河內十二日電】十二日美國駐河內的領事館終於關門了。最後兩名領事館人員十二日已把美國國旗卸下，啓程向西貢而去。

越南民主共和國政府自從一九五四年十月以來，事實上就不曾承認過美國的領事館。封閉領事館的決定是美國政府幾個月前作出的。以後，美國在越南北部的利益將由英國代理。

星野直樹釋放出獄

【法新社東京十三日電】日本戰時首相東條英機的官房長官星野直樹，曾被東京國際戰犯法庭判處終身監禁，在服了十年徒刑之後，已於十三日早上被假釋離開巢鴨監獄。

星野是日本在偽滿的一個高級官員，他是從巢鴨監獄釋放出來的甲級戰犯之一。

約旦四個部長辭職
反對英參謀長提出的「防衛」計劃
法新社報道約旦擬加入巴格達條約

【路透社約旦安曼十三日電】據通常可靠人士的消息說：十三日約旦內閣舉行特別會議，歷時三小時，英國參謀總長鄧勃勒出席此次會議。有四個部長在會上提出辭職。

可靠人士說：這次辭職是因爲對於英國在防衛會議上所提建議。

據悉，英國的建議是包括中東的聯防、建立一支有重武器和強大空軍的武力，並修改一九四八年英約（英國—約旦）共同互助條約。

且由於約旦政府在會談時提出對案，鄧勃勒已展期離安曼，會談也延長時間。

【法新社安曼十三日電】此間官方消息十三日說：約旦已同意加入巴格達條約。

消息說：約旦已依照英帝國參謀總長鄧勃勒提出的一個計劃同意加入該公約。按此項公約爲埃及和沙特阿拉伯所強烈反對者。

沙特阿拉伯王昨離印度返國

【路透社孟買十三日電】沙特阿拉伯國王在印度訪問十七天後，十三日已坐飛機回國。

蘇聯政策看得遠 西方政策看半年
荷蘭報承認蘇政策比西方強

【新華社北京十三日電】據塔斯社海牙十三日訊：「自由荷蘭報」（週報）在評論國際局勢的一篇文章裏說：「每過一個星期，我們都愈來愈驚奇地看到俄國的長期政策同西方的向前看不到半年或一年的政策之間有多麼巨大的不同。」

這家週報接着說：「蘇聯的新五年計劃不久就會再一次使西方世界大吃一驚。……邱吉爾在上星期說，現在，蘇聯的技術訓練速度比英國快。有資格的官員們認識到：如果蘇聯保持目前的趨勢，它在十年以內在技術上甚至會超過美國。」

英美下月舉行會談 法在一旁深感不安
法報認爲法國國際地位削弱

【新華社北京十三日電】據塔斯社倫敦十一日訊：英國報紙刊載了許多消息，評述英國首相艾登和外交大臣麥克米倫定在明年一月間前往美國進行的訪問。「觀察家報」的評論認爲，英美之間的重大談判將是「對馬歇爾計劃時期以來的英美政策最廣泛的討論」。

「觀察家報」說，將要討論的有下列重大問題：中東問題、德國問題、對中東和遠東國家的「援助」的範圍和性質的問題。

【新華社北京十三日電】塔斯社巴黎十一日訊：法國對英國和美國將要舉行的雙邊談判感到不安。某些政治評論員認爲，對法國安全造成直接威脅的武裝西德已經表明了法國國際地位的削弱，而這次談判又將是法國國際地位削弱的新的跡象。

巴黎電台的一次廣播指出，英國首相艾登即將訪問華盛頓意味着重建「英美指揮部」的復活。電台引用「一個外國通訊社的華盛頓的消息」說，「這個指揮部將不顧法國的意見來指導西方國家的政策」。

法競選運動開始
塞納河區候選名單逾六十種

【法新社巴黎十三日電】法國大選的競選運動於十三日起正式展開。

選民們將於明年一月二日投票選舉新的國民議會議員。各政黨都將向選民提出候選名單。包括巴黎在內的塞納河地區，已登記的候選名單不下六十種。

同時，報紙評論者一般的意見都認爲候選名單分歧百出，這種不尋常的情況，將使那些贊成比例代表制的人得手。

候選名單之多，以及新的政治發展，在許多選區都將使得候選人更難在選舉前結成聯盟。因此，這些選區的席位勢將基於比例代表制來分配。

【本報訊】新華社北京十三日電：據塔斯社巴黎訊：法國駐阿爾及利亞總督蘇斯戴爾十二月十日宣佈，根據法國政府的決定，阿爾及利亞地區的法國國民議會議員選舉將予延期，期限不定。阿爾及利亞本來要在這次選舉中選出三十個議員。推遲的原因是：「阿爾及利亞目前形成了特殊的局勢」。

印度尼西亞荷蘭兩國會談進行中
將由海牙移往日內瓦

【法新社海牙十三日電】此間官方十三日宣佈：荷蘭—印度尼西亞研究兩國未來關係的會議將在日內瓦繼續下去。

該項會議係於九日在此間展開，迄今爲止，已舉行過兩次非正式的秘密會議。印度尼西亞代表團係由該國外交部長阿納克・阿貢率領的。

印度的工業前景
（蘇）阿・瓦寧

印度國家開發委員會常務委員會在尼赫魯總理的主持下，於七月底在德里舉行了一次重要會議。這次會議通過了總額達五百六十億盧比的印度第二個五年計劃（一九五六—一九六一）的投資計劃。

世界最富有國家之一

印度擁有保證它的工業的全面發展所必需的巨大天然資源。在這方面，它是世界上最富有的國家之一。它擁有世界鐵礦蘊藏量的近四分之一；而它的焦煤資源，雖然和鐵相比是有限的，但也差不多有二十億噸。印度擁有世界錳礦蘊量的百分之十五和世界雲母產量的百分之六十。在水力資源方面，它是世界最主要的國家之一。它的天然財富包括單晶礦、鈦鐵礦和鋁土礦、鉻鐵、石膏、鐵礬土、石棉、金剛石、高級粘土、大理石、銅、鉾、錫、鉛、鎢、和鈾。所有這一切都爲工業發展開闢了廣泛的可能性。

工業並不很發達

然而，儘管有這一切，印度的工業，特別是重工業，是不很發達的。

目前，印度每年生產約一百二十萬噸鋼和三千六百萬噸煤。它的機械工業僅限於少數幾個製造若干種類的紡織機器、自行車、縫紉機，以及供煉糖廠、黃麻廠和造紙廠用的簡單機器的工廠。有幾個汽車工廠，它們所出產的汽車主要是把進口的零件裝配起來的。無論如何，在整個工業中居於主導地位的是屬於諸如紡織、茶、黃麻、煙草、皮革、植物油和糖等輕工業和食品工業部門的。

在一九五〇—五一年度，大規模工業和小手工業在整個國民收入中的份額僅佔百分之十五點四，而農業則佔百分之五十一點三。

第一個五年計劃

印度在着手進行獨立發展的過程中，覺得面臨着發展它的工業的迫切需要。政府在這方面擬訂的最初的步驟表現於一九五一—五六年的經濟發展計劃上，印度人把這個計劃稱爲他們的第一個五年計劃。根據這個計劃，國家對工業的投資共計十七億八千萬盧比。這筆錢的一大部分是指定給關鍵部門的。國家還在建築巨大的水力發電站，它們將增加工業用電的供應。

頭三年的執行情況

在截至一九五四年春季的三年中，工業中的國家投資共計二億九千七百一十萬盧比，私人投資共計九億六千萬盧比。新建了或是大大擴建了幾個國營工廠，其中有奇塔蘭傑機車工廠、在辛德瑞的一個巨大的化學肥料工廠、在班加羅爾的一個無線電與電話裝備工廠，以及瑪多電線工廠。還興建了化學、水泥、造紙和製藥等企業。私人投資已擴大了輕工業的能力。在達瑪多流域、柯西、巴克拉—南加爾及其他地方的巨大的水力發電計劃上展開了大規模的工程。「印度斯坦時報」報道說，在今年第一季度，印度的工業產量達到了戰後的最高峯，其生產指數爲一九四六年的百分之一百三十七點二。

五年計劃的估價

但是，這還沒有使印度的整個工業和經濟的結構發生任何可以覺察的變化。官方關於一九五三—五四年度計劃的執行情況的報告說：「一種新的工業結構」只是在「慢慢地出現」。原因在於：第一個五年計劃主要是促進農業和灌溉以及電力的供應的發展，其目的是增加糧食的生產以及擴大出口和進口更多的工業裝備和工業化所需的其他物資。因此，在政府撥款的總數中，工業的份額只佔百分之八。印度的報紙在評述五年計劃的初步成績時指出：

工業不發展的原因

印度在進行工業化的過程中會遭遇到相當大的困難，特別是有限的國內市場影響很大。由於銷售的困難，目前的生產能力有相當大的一部分沒有被利用。一九五三—五四年度計劃執行情況的報告表明，在若干部門中，例如紡織機器、蓄電池、過磷酸鹽、肥皂、染料、無線電收音機和汽車等工業中，利用了的生產能力不過一半。

輕工業和製造工業裝備的機械工廠的銷售力之所以有限，其直接原因可以從佔人口中大多數的千百萬農民的貧困找出來。大多數印度省（邦）政府所實行的土地改革並沒有把土地分給廣大的無地農民。此外，根據官方的數字，付給地主的贖價和其他費用達到了四十五億零三百萬盧比。「經濟評論」雜誌在四月十五日的一期中引用財政部長所作的估計說：全國半失業或全失業的將近一千五百萬人。這也就大大地減低了國內市場的購買力。英國和美國的商品在國內市場上的競爭也阻碍了印度的工業發展。它們所輸入的各種貨物或者是在印度製造的，或者是可以在印度製造的，這就進一步嚴重地侵害了已經有限的國內市場。

第二個五年計劃

然而，這些困難並沒有使印度人不再努力發展他們的民族工業。這可以從第二個五年計劃所規定的指標上看出來。根據計劃，從一九五六年到一九六一年，對國營經濟的投資約有四百三十億盧比，而在第一個五年計劃期間，這種投資是二百二十四億盧比。根據新計劃，國家投資總額的百分之二十六將用於工業。到一九六一年四月，鋼的產量將達到五百萬噸，煤六千萬噸，鐵礦一千三百萬噸，電力站的供應量將增加到六百萬瓩。在採礦和製造工業中的工人人數將比一九五六年增加百分之四十二，而達到五百七十萬人。

蘇聯的無私援助

人們可以由今年五月成立一個專門的部來主持鋼鐵的發展這一事實，來判斷對於重工業所給予的重視。在今後的四、五年中，將建立三個煉鋼廠。其中的一個每年可生產一百萬噸鋼，將在蘇聯的援助下建立起來。蘇聯的各機構不僅將供應必需的裝備和擔任建築工程的技術指導，而且還將在訓練熟練的人員方面提供廣泛的援助。協定規定，在建築這座煉鋼廠時將使最大限度地利用印度工業的潛力，而建廠的開支很多印度工人獲得工作並保證現有各工廠更充分的開工。以百分之二點五的利息給予爲期十二年的巨大貸款，以及蘇聯各有關機構放棄分享任何利潤一事，證明了社會主義國家對其他國家進行技術和經濟援助時所抱的無私的態度。

着重發展重工業

一九五六年到一九六一年的計劃特別着重於食品生產工作母機和動力及運輸裝備的工業，以及其他重工業部門的基礎。

印度的政界、商界和社會各界人士越來越明白建立他們自己的機械工業的必要性。尼赫魯總理去年十一月在國家開發委員會上發表演說時說：現在是抛開印度應該繼續只從國外取得它的機器的想法，而在國內開始進行製造的時候了。

印人民決心克服困難

迅速工業化是一項具有重大意義的事情，要使它得到成功，需要作巨大的努力。無論如何，印度人民已果敢地擔負起這項任務，以堅定的決心克服在他們國家的經濟發展的道路上的一切困難和障礙。

捷克新創造 無梭織布機生產
效率比普通布機高一倍多

【新華社布拉格十三日電】捷克斯洛伐克第一個用世界上最先進的無梭織布機裝備的織布車間，最近在國內塞米利紡織工廠部分投入生產了。這個車間使用的無梭織布機是捷克斯洛伐克紡織機器製造業新近創製出來的。機器的生產效率比普通織布機高一倍以上，它們佔地小，用電少，而且沒有普通織布機的噪音。

捷克斯洛伐克目前已經製造成功了兩種無梭織布機。一種織布機寬一百零五公分，沒有梭子，在經紗層的一邊有一個裝置，上面有許多小孔。織布時，緯紗被五個大氣壓力的水噴送出來，一直送到經紗層的另一邊。緯紗噴到那裏以後，那個裝置上有一把小刀立刻把它割斷。這樣反覆噴送割斷就代替了梭子的作用。這種織布機每分鐘可以穿緯四百根，比普通織布機快一倍，織出的布很細，每公分布平均有五十五根緯紗。它不僅可以織棉布，而且可以織絲、麻等織品。

捷克斯洛伐克出產的另一種無梭織布機只有四十五公分寬，速度更快，每分鐘可以穿緯七百根，由於機器較窄，所以無需用水，只用五個大氣壓力的風力就可以把緯紗吹送到經紗層的另一端。

國際趣聞

烈打完心願 離婚批准了
烈打離婚獲准

▲尼瓦達州雷諾城訊：有「離婚城」之稱的雷諾城，最近有件久懸未決的離婚案件，經法庭判決了。女的是電影明星烈打希和芙，男的是阿根廷出生的歌唱家狄希美斯。烈打希和芙現居巴黎，狄希美斯現在尼瓦達拉斯維格斯唱歌。雙方均未到庭，委託律師代表。烈打從巴黎用航空寄了一份口供來，控訴狄希美斯精神虐待。按烈打已是第四次離婚了。她的前三任丈夫依次是：煤油商裘特遜、演員奧遜・威爾斯、大名鼎鼎的阿里汗王子。

法國人喜歡的聖誕禮物

▲巴黎訊：聖誕快到了。你想大家又要禮尚往來一番。法國人所希望的聖誕禮物是什麼？據一個全國性的民意測驗透露：大多數法國男子希望有一輛汽車或一把電動剃鬚刀。大多數女人則希望有一件皮大衣或一架洗衣機。

被控圖自殺 罰監禁一日
男子爲女人自殺

▲新加坡訊：有個男子十三日出現法庭，頸項上還裹着有血跡的繃布。這男子被控企圖自殺。講起來他的身世：他的第一個太太死了，第二個太太挾現金及價值數千馬幣的細軟潛逃，第三個女人答允做他的妻子，騙了他幾百塊美金之後，遂不見面。他於失望之餘，萬念俱灰，用刀片割喉管企圖自殺。法庭聽取他的供詞之後，頗爲同情，罰監禁一日，告誡以後不得再輕生。

英國人赴泰國做和尚

▲倫敦訊：有個英國和尚已在泰國某佛寺潛心學佛四年，他一度回到倫敦。十三日又離開倫敦，遄返泰國佛寺。並且還帶了三個新佛徒去，他們都是英國人，一個個身穿黃袈裟，足登開口草履，頭剃得光光的，完全一副和尚模樣。

大公報分類廣告
每個位可排小字五十個 面積高一格，闊後公分
每天收費壹元
一個位起，超過者論行計算。每行可排十個六號字收費二毫

租賃
北角
明園二房二廳台，租四百五起
明園新邨二房一廳租四百元起
大元置業有限公司經租處：北角燕子道12號 電話：七〇八八九，七四二七五

尋訪
林逸夫兄：有要事面談請儘速來會 陳金石

出讓
相機出讓 一九五〇年七成新Rolleiflex相機一架，原價千元，現因主人遠去，願以五百元出讓，合者請函本報信箱二八九號約洽

桌椅廉讓 本人有柚木新桌一張，八成新，柚木五桶櫃一個，價四百元，如願出讓，當即約見。來函本報信箱二八七號

招生
美蘭 裁剪 女校 軒尼詩道五一六 電話七六四三七
即招裁剪縫紉車綉各科日夜新生個別授課保證速成敎室寬大設備齊全歡迎參觀章程備索

青島啤酒 各大士多辦館均有代售

AEG王牌高熱電熨斗 從新運到 歡迎選購
代月電器行 德輔道中一三七號 電話22255

英國耳聾助聽機 新式小腸氣帶 威靈頓街62號

特價梳化 林偉傢俬公司

上門修理

徵求舖面

惠刊廣告 請打電話 三七二二三

陳松順後來居上 強攻搏殺勇無倫

穗港名手棋賽

　昨晚港穗棋賽又有惡戰。曾益謙與楊官璘對攻，三度成和。陳松順則一路強攻到底，又取黎子健。至此，陳松順後來居上，積分迅速上升，現已與楊官璘同分，並列第一。陳松順向以穩健著稱，此次棋賽，一改作風，縱橫搏殺，非勝即敗，極少成和。而在搏殺中，亦勝多敗少，表演精采絕倫，令人刮目相看！

雙方着法俱深奧 楊曾暗鬥藏殺機

　昨晚第一局楊方先行，開出中砲先進七兵的五七砲局，曾方用屏風馬進邊兵局堅守。奕至第十五着，即當楊方砲八平七形成五七砲局時，形勢與前晚楊黎之局相同，曾方可走砲二退一成「惡性屏風馬局」，亦可走平車或邊砲，結果曾方在考慮三分鐘後，避免走砲二退一的「惡性屏風馬」險局，而走砲二退一的守中帶攻着法。「五七砲」本是穩攻之局，但昨晚楊官璘走至第十七着即乘邊兵搶先，迫曾方三路馬退回成「貼身馬」後，接連延長兩大時間，而楊官璘即打破慣例，用六分鐘考慮後着。其時開局未久，觀衆紛紛以為異。後經專家講解，始知此着乃紅方決定整個進攻的戰略，看來楊對此局，似乎是志在必得。楊考慮六分鐘後，果換出過馬，冒險進攻，而曾益謙亦連延長三大時間，用九分鐘考慮應着，結果。寬伸雙砲過河，打着楊方中兵。雙方走子，俱極深奧，激流洶湧，隱藏殺機，暗鬥之烈，更超過前昨兩夕！

攻得緊拆得也妙 楊與曾三度成和

　該局在從開局踏入中變之時，雙方均頻頻延長時間，戰鬥稱緊。楊方在撲攻之中亦帶堅守，而曾方在堅守之中，亦伏強攻。雙方展數都算得很精密。

　至第三十着，冷戰變成熱戰，戰爭激烈展開。曾方砲取中央，而楊方即以車制馬。曾方雖有中砲之利，但車馬困滯，各有顧忌，更見緊張！奕至第四十二着，曾方中兵被楊車拿着，中砲有被迫走之虞。曾乃換出七路馬以圖跳救砲的戰術解拆（見棋圖）。後着走車一平二殺着，亦以進車叫「將」殺法，脅着楊方。在雙方鬥殺之中，楊方的車馬砲盡被迫兌，結果楊勝車砲雙兵，曾勝車馬雙兵，雙方俱無進展。於是激戰之後，雨過天青，遂成和局。是局楊攻得緊，而曾亦拆得妙，雙方在對攻之中成和，令人嘆為觀止！

卒子過河拚死戰 陳松順一路強攻

　第二局由陳松順（先行）對黎子健，陳松順仍用前晚攻曾益謙之法攻黎子健，行出中砲飛砲的穩攻之局。開局至廿五着止，兩方走法均與前晚相同。至第廿六着，黎方先變，以過車平至左翼之後，進拿中兵；後着黎以雙車同線，堅守左翼，而陳則運僞兩步中兵。在膠着中堅握先手，突至第三十五着，陳松順突又作第二次重要變着，迫黎將車出後，突以中砲移至七路，移位讓渡河卒子強攻。至此，局面與以前各晚所走的飛砲局完全不同，黎方受到極大威脅！

强攻猛搏陳松順 後來居上積分高

飛砲渡中兵先手勇克黎子健

對攻拼死戰楊曾三度又成和

十七分鐘棋一着 黎子健開創紀錄

　在此危急關頭，黎子健四次延長時間，用十五分鐘考慮如何應付，開創此次棋賽中着棋時間的最高紀錄。（通原有的兩分十七分鐘。）結果，黎在緊密考慮之後，走出「砲二平一」，亦準備攻陳左翼。是時雙方局勢，如箭在弦上，一觸即發。「山雨欲來風滿樓」，好看煞人。陳松順至此，顯出強攻的才能，復平車三路（如圖），既可雙車同捉黎砲，又可沉底叫「將」，以車雙砲造成殺勢，兇悍銳利，着着進迫。至此，黎子健迫得棄砲救棋。陳松順遂以勝一砲一過河兵之絕對優勢，開始打開勝利之門。

勝砲勝兵又勝局 陳松順搏殺成功

　在手力對比劣勢之下，黎方欲圖堅守已不可能。乃平砲中路，躍馬河頭，企圖最後反攻，挽救危局。但陳松順穩健異常，突至第五十四着，又平中砲叫「將」，強兇黎方一馬。殘局，陳以車馬砲一過河兵對黎車砲，黎方已無可防禦，遂自願作負。

　今晚棋賽，廣州隊又以一勝一和佔先。連前統計，為十八對十四，已領先四分。棋賽尚有四場八局，香港隊以輸分在前，必盡力搏殺，預測戰情，當越來越緊！

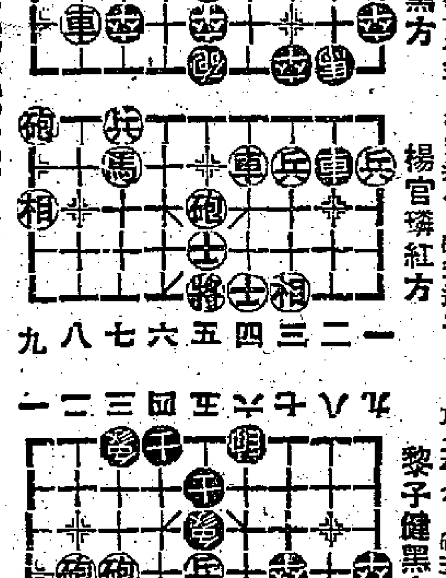
本報特約記述　陳魯

各局着法詳錄

楊官璘先和曾益謙

砲二平五　馬八進七　馬二進三　馬二進三
車一平二　車九平八　馬八進九　卒七進一
兵七進一　砲八進二　車二進四　象三進五
兵九進一　卒一進一　砲八平七　曾方延長三分
砲二平一　楊方延長三分　車九平八　砲一進三
車二退三　士四進五　車八進七　馬三退四
楊方延長六分　馬九進七　曾方延長六分　砲八進二
車二平四　曾方延長九分　砲一進一　楊方延長三分
砲七平九　車一平三　楊方延長六分　砲九進三
曾方延長三分　砲一平五　馬三進五　砲八平五
仕六進五　車八進五　車四進二　砲五退二
楊方延長六分　相七進九　車三平一　砲九退一
車八進一　車八退一　馬七進八（如圖）　車八平七
曾方延長三分　車一平二　馬七進五　曾方延長三分
車八平七　車四平三　馬八進七　砲五進三
馬七退五　砲九平五　卒五進一　砲五退二

曾益謙黑方

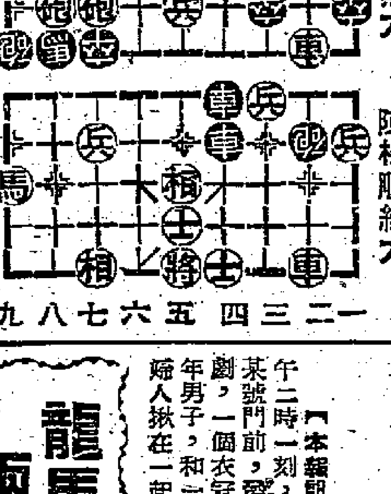


楊官璘紅方

陳松順先勝黎子健

砲二平五　馬八進七　馬二進三　馬二進三
車一平二　車九平八　兵三進一　卒三進一
馬八進九　卒一進一　砲八進四　馬三進二
馬三進四　象七進五　車九進一　卒一進一
兵九進一　車一進一　馬四進五　馬七進五
砲五進四　士六進五　車九平六　車一平六
陳方延長三分　相三進五　車六進一　兵五進一
車八平六　仕六進五　車六進五　陳方延長三分
兵五進一　將五平六　陳方延長三分　車六進四
砲八進四　陳方延長三分　砲五平七　黎方延長十五分
砲二平一　兵五進一　黎方延長六分　砲一進二
車六平二（如圖）　將六平五　車二退二　車六平八
車二進三　砲一進二　車二進六　士五退六
兵一進一　卒三進一　陳方延長三分　兵七進一
黎方延長三分　砲一平五　車二退六　車六平五
兵五平四　馬二進一　砲七平五　砲五退三
車二平九　砲五平三　車九平六

黎子健黑方



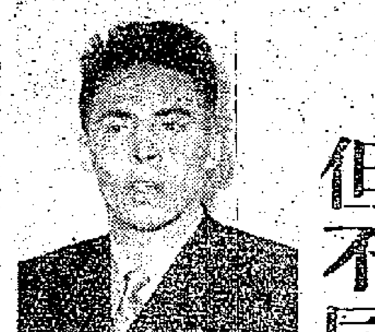
陳松順紅方

美籍士兵經港返國 確信美曾作細菌戰

說中國人民對美國人民很友好 但不同意美國干涉台灣的政策

【中國新聞社北京十三日電】前聯合國軍美籍士兵坦尼遜申請離開中國，已獲得中國有關方面的批准。中國紅十字會已派人陪送他到廣東深圳，並且在十三日上午十時十分把他交給美國紅十字會人員。

　坦尼遜是在去年二月間經由中國紅十字會申請來中國居住的拒絕遣返的朝鮮戰爭中的戰俘。離境前，他在中國山東省濟南市的一個國營造紙廠工作。



・坦尼遜・

【本報訊】美國青年里察•坦尼遜返美途中昨天經過香港。他是在朝鮮戰場上被俘，後來拒絕遣返美國，自願留在中國的前聯合國軍美方士兵。留居我國期間，他在濟南的一家造紙廠裏工作。

　昨晨他自深圳抵達九龍後，大批中外記者向他提出了許多問題。他肯定地表示，確信美國會在朝鮮進行細菌戰，又說中國人民對現在的生活表示感激，因為和過去的生活比較起來，有天淵之別。

　坦尼遜是一九五一年五月十九日在朝鮮戰場被中國人民志願軍所俘的。他敘述當時的情形說：他們包括四十名美兵和五十名李承晚軍，駐守在第二道防線。十八日下午，發見第一線部隊向後退，發覺形勢不對，他們也退到了一個山頭上。第二天早晨，他們正準備走下山頭，發現前後左右的山頭上已都是中國兵了，前面也有中國兵止向上推進。他們的隊長一個美軍中尉便豎起了白旗投降。這時一記者問他當時有沒有想到衝出包圍。坦尼遜苦笑著說：「不。我們不想再打了。當時衝的話，我現在還會活着嗎？」記者又問他對朝鮮戰爭的感想如何，他說：「這場戰爭使得許多人流了不少血，而這些血本來是可以不必流的。」

　問他為什麼決定拒絕遣返，他說：「因為我不同意美國在朝鮮的政策。」他又說他反對麥卡錫操縱下的那種政治迫害。此外，還有許多小事情，幫助他作出了這個決定，他說：「我在美國所過的生活，從物質上來說還過得去，但是在精神上來說，却很不如意。我覺得美國國內的情形，雖然被人說得那麼美好，但是實際上距離那種美好的境地還遠得很。」他還說：他本是信奉宗教的，「但是現在我已不是一個教徒了，我曾經禱告過那麼多，但是却從來得不到答覆」。

中國人民生活好轉 不再看到挨餓的人

並說留華美俘有的在大學讀書 但任何人願意離開決無人阻撓

　坦尼遜又說：在俘虜營裏，他曾參加過學習，被同組的人推選為組長，任務包括組織體育活動等等，但是他從未被當局委任過任何職位。他在被俘後，曾作了說明，其中說到在美國只要一個人「呼吸着和平這個字，就會被稱作是共產黨」。一美國記者問他這聲明是否他寫的，他說：「是我自己寫的。」並說：「即使在今天，我仍認為當時的美國情形確是如此。」

　他又說：他決定回美國是由於個人理由，同時因為自從日內瓦會議以後，國際形勢有了好轉，美國國內的情形也好了一些。回國以後，只要美國政府許可的話，他準備重新回到故鄉的田莊裏去工作。

　坦尼遜又說：他拒絕遣返，到了中國之後，先在太原逗留了一個時期，後來便到濟南造紙廠工作。在中國的時候，他可以自由地和中國工人在一起活動，他也學會了中國話，並認得約八百個中國字。同廠工作的還有六個拒絕遣返的前美俘和一個前比利時籍戰俘，他們對現在的生活也都感覺滿意。他說：「每一個中國人對美國人都很友好。他們待我們很好。但是他們不同意美國政府的政策，尤其是美國干涉台灣的政策。」

　坦尼遜並說：工廠裏的工資，一直照發到他離開濟南那天為止，雖然他在最近幾個月來做的工作很少。從濟南他先到北京，在那裏會見了在人民大學讀書的其他十一名自願留在中國的前美俘，然後他又南下到廣州，在那裏到處遊玩，這一切都由中國紅十字會照顧。

　美國記者又問他：中國人是否喜歡共產主義？坦尼遜笑着說：「現在距離共產主義社會還遠得很呢，不過我可以告訴你，中國人對他們現在所過的生活，都表示感激。我在中國沒有看到一個挨餓的人，目前中國人的生活水準，和美國比較起來還是低的，但是若和過去的中國比，那現在的中國人好像生活在天堂裏一樣了。」一個英國記者再請他比較一下新舊中國的城市情形，他說：「舊中國的城市，街上很多討飯的乞丐，這是人人皆已知道的，今天中國的城市清潔了，街上討飯的乞丐沒有了。」

　在答覆另一記者問題時，坦尼遜說：他決定回美國後，並沒有人企圖阻撓他，事實上當上次三個前美俘決定回國之後，留居中國的前美俘和中國當局成立了一個「君子協定」，任何人願意離開中國的，都可以離開。

　一記者又提出了美軍在朝鮮進行細菌戰的問題。坦尼遜告訴這個記者，他曾看到許多證據，如細菌彈和昆蟲等，並說：「在我未聽到那些從事細菌戰的被俘美飛行員的錄音談話前，我還不十分相信真有此事。但是聽了之後，我相信美國軍隊確曾進行細菌戰。」那記者又問他現在是否仍這樣相信，坦尼遜說：「我仍這樣相信。」

　一記者又問他：「那麼現在你是準備回到一個曾經進行過細菌戰的國家裏去了？」坦尼遜說：「打細菌戰的並不是那裏的人民，不是我的母親和我的家人。」

　一個記者又對他說：「你今天這番話，使人覺得你是一個親共分子……」坦尼遜大笑了起來說：「任何人如果對美國的政策表示不同意，就是親共分子，是不是？」

　坦尼遜還說，如果有機會的話，他還想再

今天招待出入口商 工展下午一時開放

攝影比賽今起收受作品

【本報訊】工展會今日上午十一時至一時招待香港各出入口商參觀，在上述時間內一律停售門票，下午一時照常開放。招待出入口商日期除今天外，排定者尚有廿一、廿八日兩天。

　工展會宣傳部主辦的攝影比賽，由今日起收受參加比賽作品，至廿四日止。

　昨天入場觀衆為二萬七千零八十一人。

天文台官員透露 今看日蝕赤柱最好

山頂青山道地位都很好 最好選擇向西南空曠地

【本報訊】今天下午，預測天氣晴朗，有日環蝕可以看到。香港天文台一位高級官員昨對記者說：今天的日蝕，在港九任何地方都可看到，但因蝕甚時已近日落，故應選擇可以一直望到西南地平線的空曠地區去觀察，以免太陽被山頭所擋住。

　他認為最好的去處是赤柱、德忌利角、山頂、青山道（青龍頭以西海邊）等處。其中赤柱、德忌利角等港島東南偏南的地區，雖然位於全世界應睹此次日環蝕的狹長軌道以內，但也並不一定要到這麼遠的地方去看，因為即使在軌道外，也可看到日蝕。不同者是如果在軌道內看，蝕甚時看到的太陽是完全像戒指似的一個環形。如在軌道外看，則這環形的邊緣，不甚均勻，不過港九各處來說，這差別也並不很顯著。

　今天開始日蝕的時候，是下午三時十六分，那時太陽在西南水平線二十七度處。蝕甚時為四時四十六分，那時太陽只餘十分之一未被月球的陰影所蓋住。日落時間是五時四十分，那時月球的陰影雖然尚未盡離，但因太陽已落入水平線下。所以就根本看不到了。看日蝕時應帶煙玻璃、爆光底片或特製的太陽鏡，以免傷及眼睛。

澳門總商會大會中 馬萬祺談北遊體會

祖國關懷港澳同胞與海外華僑 投資建設股本將可作生活資料

【本報訊】澳門中華總商會於十一日下午三時在該會禮堂舉行第四十三屆會員大會。由何賢擔任臨時主席。出席者有馬萬祺、崔德祺、謝再生、梁秩賓、黃仲良、黎卓彬、梁秩智、黃平等約百人。

　何賢在大會上致詞後，副理事長馬萬祺報告會務設施。他並報告了他到北京參加全國工商聯會議的體會，他說：「我曾參觀過官廳水庫的發電站，這個發電站在今年年底就可發電。這發電站規模宏大，且完全由我國自己建造，由此我們可以確信我國將來一定能夠追上工業發達的國家。」他又說：「內地私營工商業者已獲得政府的全面安排，和全國人民一起和平過渡到幸福的社會主義社會。我從一九五零年起，每年都有回到內地參加工商聯會議，每年都看到了出席會議的工商界人士，個個都是帶着愉快的心情。祖國建設事業的發展，江門、佛山、韶關、海口、以及許多城市的副市長都是工商界人士，政府給予他們工作崗位，給予政治地位和幸福的安排，務使大家各得其所。」

　他說：「祖國的[illegible]年都認識了祖國的前途。內地的工商界既獲得政治地位和工作崗位，而子女也有廣闊的前途，他們還有什麼需求呢？因此他們都是熱情百倍地參加祖國的建設事業。」

　他又說：「祖國對華僑和港、澳同胞特別關懷。對參加華僑投資公司的，不但固定每年派息八厘，而且到國家踏進社會主義時，股本還可發還，作為生活資料。政府對華僑和港、澳同胞回去所荒的，也給予二十年到五十年免繳地稅的利益。」馬萬祺最後號召澳門的工商業者團結起來，共同支持祖國的建設事業。

旅泰僑商觀光團 參觀國貨陳列室

胡士澄備國產美酒饗客

【本報訊】泰國中華總商會香港工商業觀光團，昨晨十時由團長蘇君謙率領，到中國國貨公司國貨樣品陳列室參觀。中國國貨公司總經理胡士澄備國產名酒及早點享客，席間賓主愉快交談，胡士澄並以國產葡萄酒及英雄牌墨水筆，分贈各人。觀光團團員們對室內各項國產工業品和工藝品都稱讚不已，他們在意見本子上簽名及寫下「美不勝收」的意見。

國貨公司經理招待泰國僑商觀光團（本報攝）

何賢報告福利工作 澳門同胞團結互助

會上通過理監事任期為兩年

　大會主席何賢在會上致詞說：「本會對於會員福利以及社會福利工作，均已盡其最大努力。如關於救濟福利工作，本會曾組織救濟青洲大火災民及普災民重建鐵屋等；又關於服務社會工作，本會曾在清明節代同胞辦理回鄉省墓，並組織同胞籌祝國慶大會。最近又協助辦理回穗參觀工作，並設立香港同胞回穗觀光接待站等。」他說：「一年來的工作表現，我們更可以看到今天的澳門同胞是團結一致的、互助互愛的。」

　他最後說：「澳門的商場依然不景氣，困難仍然存在，希望大家緊密地攜手，加強團結，來渡過這困難時期。」

　會議通過要案有：一、定本月十八日改選下屆理、監事；二、通過該會各部經辦事項及財政報告；三、決議自下屆開始，將理、監事會由一年任制改為兩年任制。

年輕無知被人哄騙 女護士失身又失財

三年兩次懷孕終被遺棄 狹路相逢昨將男子揪住

【本報訊】昨天下午二時一刻，德輔道中某號門前，發生一宗鬧劇，一個衣冠楚楚的中年男子，和一個年輕的婦人揪在一起，吵吵鬧鬧。後來那個中年人離去，婦人哭泣甚悲。此事引起旁人注意，後經查悉，竟是一宗始亂而終棄的事件。

　據說這中年人是一個醫生。他自己有妻子和四個兒女，最大的女兒已經十六歲。在一九五二年八月，他竟和他自己的診所裏的一個年輕的護士發生關係，當時，他甜言蜜語，說打算娶她做第二個太太。這少女無知，竟被哄騙。結果，他在銅鑼灣租了一個房間，安置這個少女，白天她仍到他的診所工作。這少女於去年夏天和今年九月間，曾兩次懷孕。去年十月間，少女曾替人做私家看護，每日得款四十元，工作一月餘，共得款二千多元。這筆錢也被那中年人藉故「急用」取去了。至今未曾歸還。

　到上月二十一日，那中年人把少女玩厭了，就叫一個大漢拿四百元給她，並通知她說：「醫生已把你辭掉，以後你不用返工了，以前的關係也一刀兩斷。」少女那肯罷休，她找過那個醫生幾次，都不獲結果，到了昨天下午，他們又狹路相逢，於是就鬧起來。

龍馬「水火之間」兩院明天聯映

【本報訊】龍馬公司出品國語片「水火之間」（「同居樂」之二），定明天起在香港國泰及九龍仙樂兩院聯映。

　「水火之間」是由著名劇本「風雨牛車水」改編的，通過對一層樓幾伙人的描寫，道出同居相處應該互助互愛，「家和萬事興」。

　該片導演為朱石麟。演員陣容堅強，有韋偉、劉戀、馮琳、江樺、李清、陳娟娟、王臻、金沙、曹炎、劉甦、孫芷君等。

歐念儒與葛量洪 昨晚抵達新加坡

【本報訊】據路透社新加坡十三日電：港督葛量洪和英國駐北京代辦歐念儒，十三日晚間到達新加坡。十四日，他們將參加英國駐亞洲和太平洋地區的外交代表的會議。這次會議將歷時三天，秘密舉行。主席是最高專員史葛特爵士。

天氣　中和有時清勁東風，天氣繼續晴朗，下午可以看到日蝕。

淘化大同　今晚八時半

恭請　四大紅星　江樺　陳琦　劉戀　裘萍　小姐主持

首次有獎填字遊戲抽獎　歡迎參觀・在工展會第七八街

工展攤位比賽

鱷魚館第一

香港恤衫門靚

鱷魚恤第一

赴澳洲留學生請注意

本公司可協助辦理一切往澳洲旅行手續　歡迎問詢

香港中國旅行社有限公司　地址：大道中六號二樓　電話：三一一二二

歷任中醫學院跌打傷科教授　全科　彭錦棠專醫

跌打傷科　新傷舊患引起　續筋駁骨，全身各症，酸痺隱痛，勞傷久咳，肌肉消瘦，憂鬱傷心，傷變骨疽，風濕骨痛，遠年痼疾。

積痰氣滯，筋絡閉塞，心跳頭暈，眼花，下元虧損，身心衰頹，以致血脈失却循環，類中風症等，本醫力能分症，療法與別不同，歡迎問症。

旺角上海街五六二　纖麟藥行

生力啤酒

首次參加工展

請駕臨

本港第十三屆工展會

參觀

攤位：第一一〇號

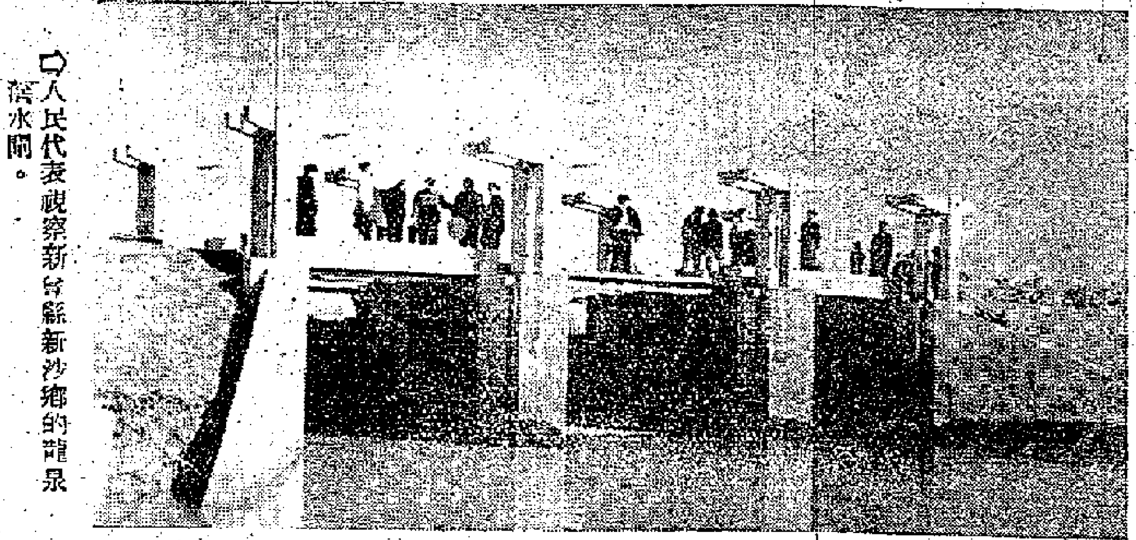
本港出品　專家釀製

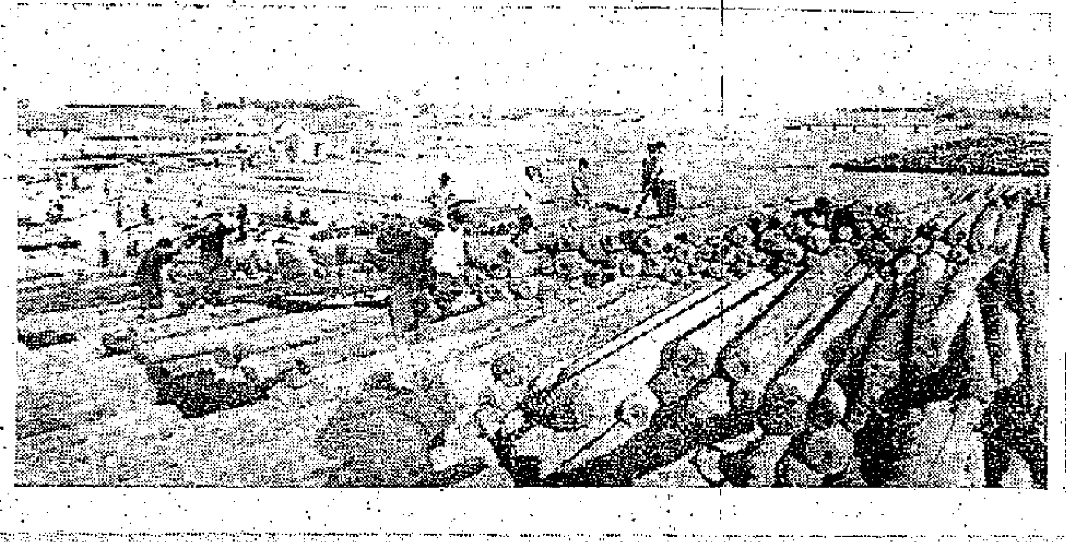
榮獲一九五四至一九五五年英國皇家衛生學院獎狀暨一九五二年倫敦釀酒賽會冠軍獎

香港生力啤酒有限公司謹啟

每日畫刊

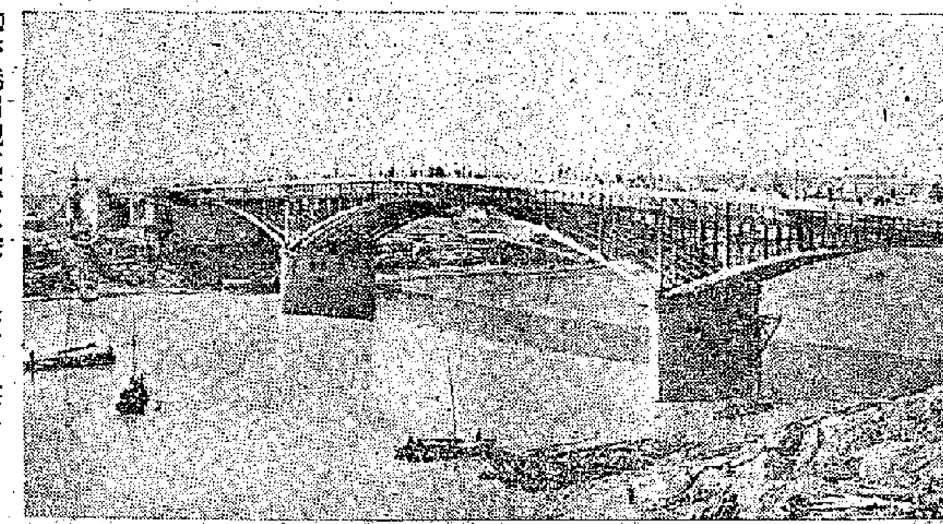
⇧廣州市各界青年送別青年志願墾荒隊的熱烈場面。

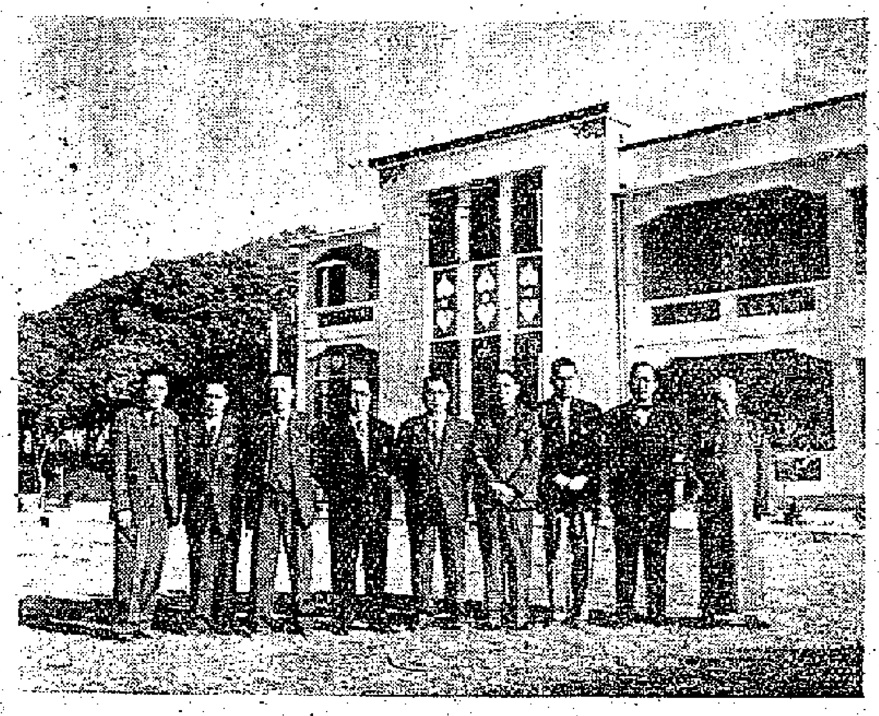

⇨人民代表視察新會縣新沙鄉的龍泉蓄水閘。


⇨成都貯木場堆集着的大批原木，這些木材都是四川西北部原始森林中採伐的。

⇨格羅提渥總理在機場上受到北京市人民熱烈歡迎。上角格羅提渥總理下機後和周總理握手。

⇨香港同胞成羣成隊進入蘇聯展覽會。


⇨漢水公路橋的修建工程即將完成，職工們正在修建橋欄杆和安裝路燈。圖爲工地全景。


⇨港九工商界第二批回穗觀光團部分遊覽溫泉時留影。

體育

維也納隊春節來港 足總今日商討辦法

減收門票問題將一併提出討論

體壇動態

【本報訊】足球總會的埠際小組定今天下午五時卅分召開會議，商討邀請奧地利「維也納」隊於農曆春節期間來港表演的事宜。

埠際小組在上次會議時，拒絕了幾個要求包服較高的國際上有名勁旅來港表演，因爲包服較高，不合化算。但以四萬元的包服邀請東非隊到來比賽三場終於弄到虧本，這又如何？以「生意眼」的看法去搞足球，有時也會弄得得不償失的。

現在既有一個可以容納二萬八千多觀客的港府球場，就算以較高的包服邀請一個國際上有名勁旅來港表演，也不致虧本的；因爲如果是「好波」，球迷們樂得化錢去看，至怕來的是「水皮貨」。

今晚埠際小組商討邀請的是奧國「維也納」隊，如果它是勁旅及它的球藝值得香港足球界學習，便不妨邀請前來。

在前晚的執委會議中，蘇沙曾提出以後邀請外隊來港表演，把門票減收五元及二元四角。關於這個提議，執委會交今晚的埠際小組討論。

減收門票，任何人都表贊同。不過，如果決定了減收門票後，便不能以較高的包服邀請國際上有名勁旅來港表演，這無異「削足就履」，又何必多此一舉呢？門票減收與否，須看情形而定；如邀請著名勁旅前來，使足球界得到觀摩之益，使球迷們得到一新眼簾，就算仍舊收十塊錢，也有人樂得掏腰；如果再邀請像東非隊一樣的到來表演，雖化一元二角去看，也不大值得。且看埠際小組今日對「減收門票」問題怎樣決定。

昨夜學界女籃比賽 德明培僑先後奏捷

分別挫敗協恩與威靈頓

【本報訊】昨夜在修頓球場舉行的學界體協會主辦的學界女子籃球賽，德明、培僑分頭告捷，前者以廿六比廿擊敗協恩；後者以廿五比十九擊敗了威靈頓。

德明與協恩對抗，德明昨晚演出欠佳，進攻紊亂，完全利用了中距離遠投，分由梁玉蓮、梁玉英連下取分；協恩因近來鍛鍊，增了身材，以三球之差得勝。打來比前進步，尤以鄭惠英至爲活躍，射球很準，但有此收穫，亦已盡了很大的努力。各節積分是：十比六、十四比十、廿比十二、廿六比廿，德明佔先。

培僑與威靈頓對壘，培僑分由正、副選輪流上陣，各人演出都很輕鬆，只求得勝，不求多誘；反看威靈頓全力迎抗，各人始終力拼，惟威情比較吃緊。但培僑畢竟技高一籌，姜培珍迅捷靈活，十分活躍；全場最活躍的一員，另成其玲、何婉美遠射準確，威靈頓雖然技差一點，但各人力拼到底，由田婉卿、余懸芳並能放膽攻，前三節積分是：十比四、十七比六、十九比十一，培僑領前。兩場比賽個人積分如下：

(德明)	投	罰	犯	分
譚美霞	二	〇	一	四
梁玉蓮	五	一	二	一一
沈霉芳	一	〇	〇	二
繆伊眉	〇	〇	〇	〇
張雲卿	〇	一	〇	一
(總分)				二六

(協恩)	投	罰	犯	分
鄭惠英	七	〇	〇	一四
鄺碧芳	一	〇	〇	二
張肯瓊	〇	〇	〇	〇
雷洸苕	〇	一	二	一
李鳳屏	〇	〇	〇	〇
(總分)				二〇

(培僑)	投	罰	犯	分
姜培珍	六	三	二	一五
許仁端	〇	〇	二	〇
戚秀梅	〇	〇	〇	〇
鍾佩嫻	一	〇	二	二
忻文悌	一	〇	〇	二
何婉美	一	〇	〇	二
成其玲	二	〇	〇	四
(總分)				二五

(威靈頓)	投	罰	犯	分
梁英萍	三	〇	〇	六
余懸芳	三	〇	一	六
孫月華	二	一	〇	五
田婉卿	一	〇	〇	二
關潔華	〇	〇	一	〇
(總分)				一九

港澳足球賽 澳警擬恢復

【本報訊】澳門通訊：澳門警察體育會以前港澳兩地警察足球埠際賽每年一度輪流在港澳兩地舉行，其後因事停頓多時。現擬恢復比賽，擬定明年三月三日舉行，先由澳警派員往港，港方則由澳門警察年報聘。澳門警方現正分頭與港方接洽中，不久將有所決定。

花墟場準備擴建

預期兩年內完成

【本報訊】據通訊社消息：九龍唯一可作甲組大足球賽的界限街警察體育會足球場地點適中，交通便利，且週圍環境良好，爲一理想的足球比賽場地。該會本身旣意擴擴充，先後已建成可容納觀衆五千餘人的輕便鐵架座位，便觀衆感稱便利。日前據該會場管理人透露：該球場已訂下兩年擴建計劃，將按步實施，預期兩年後，該球場將可成爲一個完善的有蓋足球場地。

青年盃女籃獨幕劇

伊館場中青戰學報

友誼賽南乙幸運分抗教士元朗

【本報訊】青年盃籃球賽今晚七時有一場在伊利沙伯青年館室內場交鋒，由中青對學報。八時開始還有兩場籃球友誼賽演出，分由南華乙對美教士與幸運對元朗。

青年盃比賽，兩隊實力有了很大的距離，今夜難免強勝弱敗。中青出戰以來，所向無敵，今晚更得吳純蘭、何麗貞加入作戰，陣容更爲鞏固，無論從任何角度來看，都比對手高出一籌，學報即使力拼，仍是凶多吉少。

此外兩場友誼賽：南華乙對美教士，南華乙由戰美教士，此好，且身材均勻，速度又好，投籃準確，今晚如不輕敵，應可居多勝面。而且攻勢猛，一般看來是不好對付。幸運與元朗交鋒，元朗人手較平均，但幸運多爲新秀球員，速度好，作戰不夠沉着，打來較有條理，此戰或可略佔便宜。六隊人馬如下：

(中青)阮賜蓮、黃佩萍、吳嬋蓮、吳勵蓮、陳佩芬、吳純蘭、何麗貞。

(學報)李燕珍、俞厚玲、李鳳華、陳燕愛、鄧坤儀、杏秀珍、陳慧貞。

(南華乙)劉子良、譚振平、馬利強、馬湘堯、朱正一、馬針。

(美教士)蔡兆昇、吳崇發、楊耀佳、陳盛厦、李啓明、吳利士、城士、靴士、非烈、畢滔、積臣、顧那。

(幸運)溫漢璋、林念浦、梁玉泉、易陽、吳文滾、陳家洵、鄭司徒立、譚漂萍、湯澤、葉文波、郭文波。

體育什談

該隊爲把握這一良好機會，昨日特在陸軍球場與陸軍作友誼賽，藉資鍛鍊，結果，中華以六比三勝。

乙組勁旅巴士、傑志、星島與渣甸，是爭奪銀牌的熱門馬。巴、傑、星三隊在銀牌第二、三週比賽中，對手都不算是「硬嘢」，照理可順利晉入準決賽週。惟有渣甸「手神欠佳」，第二週戰洋勁旅空軍，即使過了這一關，第三週又可能碰着東方。照各隊在聯賽時的表現看來，乙組銀牌非巴士即傑志。

中華在銀牌足球賽中抽着一支好籤，先約戰港會，再戰港會，這兩隊的實力都是平凡無奇，在聯賽中是中華的腳下敗將，前者曾以〇比九，後者職二比五。屆時中華如能保持正常的表演，就可安然踏進準決賽週。

球國風雲誌

東南大戰爲聯賽轉捩點 中華夠運銀牌抽到好籤

戴文

本週（十八日）「東南大戰」，可說是本屆甲組聯賽形勢的一個轉捩點。東方、南華目前失分比較是二與五，如果南華一戰而捷，失分比例便拉成四與五的緊張狀態，那時南華抬頭的希望就很大了。但若東方獲勝或講和，失分相比便變成二與七及三與六了，那時東方便可穩奪本屆錦標了！

南華在銀牌初賽中，加時後才以二比一小挫警察，顯然他們當日是踢「因住波」的；一方面要保留全力跟東方一拚，另方面何祥友、姚卓然等闖禍傷，大家都不敢力拚。當日他們調整了後衞線，用陸達熙爲中堅，郭英祺任左後衞。此舉無疑是探求否能因此減少後衞的漏洞，有備而戰，東方將要受到嚴重的考驗！

東方在銀牌初賽中打得很糟，而且郭英樂受傷，趙永的演出又未如人意，至於李國華、趙永之間的取捨，「安南王」的表演，不過，按照「安南王」的表演，不必定要多練幾次才可派他出場。

郭英樂的腳傷雖不輕，此次南華也頗怕。不如果當場可頂，東方照演其傷勢，不能出場，郭英樂的陣勢前鋒的中鋒，一是用謝煥章踢左翼（朱永強或李國華在中鋒），另一是由李國華擔任中鋒（李去周在中鋒），不管怎樣，東方鋒線的推進力量勢將受到相當程度的削弱。

大戰期迫近 東南操兵勤

郭英樂受傷要休息兩週

花花絮

東、南大戰，在本星期日舉行，這是聯賽第二週的秩序，瘋癲球迷一時的好節目。預售票的人早幾天已經進行，越來越緊了。東、南兩隊爲着這一戰而備戰，也越來越積極。昨天東方在海軍球場演習，由下午四時起至天已入黑才止。南華卻在自己的基地嘉山場，由下午四時起直到八時許才止。

嘉山場租借與人，每晚收燈光費五百元的，昨晚自己作練波之用，雖然燈光費不致耗費到五百元，但可能要用了便開着燈光繼續操練，很認眞。

東方沒有自己的球場，經常是靠租用，沒有一定場地，但總不能夠一幾個球員跑到跑馬地場，昨天大去，見沒有自己的人才轉到海軍場去集訓，朱永強、李炳照、高保強、侯澄滔、何應芬等幾個東方的台柱，差不多每次練波均有到場；遠在九龍巴士服務的劉志霖、譚煥章兩人下班後不辭跋涉而趕到練波，從不缺場。「的確難得！」李杏林說：「一的教練常缺場的」，據「鄧文治是一說」：「鄧記花九龍巴士服務，五時下班，趕到香港來差不多六時，天已入黑了，所以不到操練，可是他曉得自我鍛鍊的，死的大牌直駛人數咩。」郭英樂傷勢頗重，曾到醫院去檢查，據說須調養兩星期才能出戰。

南華備戰更積極，先作個別自由鍛鍊調頭，其後亮着燈光作分隊比賽，統帥部關如彭、黎仲堅等均在場邊督練，教練朱國倫在場中跟着戰情演變而大聲疾呼，指導球員傳截走位進退攻守等戰術。莫振華操練了不久便因事先走了，以守門出色的鮑景賢昨天在操練中反串左翼。

學界男籃賽 港九演九場

【本報訊】學界體協會主辦的學界男子籃球賽，今天下午有九場分別在港九演出，秩序是：（修頓露天場）下午二時——（甲組）保羅男對英華；四時——（乙組）仿林對崇文，聖瑪可對九龍華仁對聖類斯，三時——（甲組）皇仁對救恩；（丙組）香島對英華。（伊館露天場）下午三時——（甲組）德明對威靈頓，拔萃對聖佐治；四時——（甲組）佐治五校對培新。

昨天在修頓露天場舉行的甲組比賽，聖類斯勝英皇四十一比卅二。

加「鞭」近期甚勇 「快航」機會難逢

快活谷中昨晨一片熱鬧

馬經

昨晨谷中一片熱鬧，精采鏡頭迭出。

林國標試「恭祝」半哩卅二秒，一分正，末段廿八秒，甚輕鬆。此駒已好轉，但如太熟，恐出閘不可靠，不如注意同一陣線的「奇錫」。

邱達霖試「挪威女士」半哩，卅一秒三，一分〇一秒二，末段廿九秒四，此駒老而尚有前速，目前只好拚短途，這次機會甚佳。

「要人」似見好轉，林國強試六化郎，卅一秒一，一分〇一秒二，一分廿九秒一，末段廿七秒四；但強敵太多，出冷門位置還可以，爆冷門卻不易。

劉家聯策「名花」，司馬克騎「千里駒」，並跳六化郎，廿九秒二，一分正，一分廿九秒二，末段廿九秒二，步伐爽勁，同跳同到，「名花」更要注意。

洪榮廣跳「冰場」，兩駒都好；六化郎，卅一秒三，一分〇四秒，一分卅三秒三，末段廿九秒三，漸見復元，但這次出賽一哩二五，路略嫌長，對手又強，要出冷門，也不容易。

昨由嗣練馬師跳「加鞭」近期大勇，卅一秒三，一分〇二秒三，一分卅二秒二，末段卅秒一，甚好。可惜路長，機會難。

司馬克再試「寧姑」一哩，卅四秒四，一分〇六秒三，一分卅八秒二，末段廿七秒四，展作長程快跳，志在「畢立治錦標」；但路程太長，如能勝出，眞有超級實力了。

「金萬鎰」上次跑得不差，謝文致昨跳六化郎，卅七秒，一分〇六秒，一分卅四秒四，末段廿八秒四，仍可作冷門看。

勇雖不可靠，「荷蘭飛俠」原是短途快馬，這次機會仍佳；陳鴻耀昨跳半哩，卅秒五，八秒三，末段廿八秒，三可以再贏。

畢浩添先後試「大王」及「新澤州」六化郎，前者以一分廿七秒二，完全是後勁，末段廿八秒一；後者卅秒，末段廿八秒，兩駒都好，但主力何在「易拔萃」測。

美國惠利昨試六化郎卅二秒，一分卅二秒二，一分〇三秒二，末段廿八秒。洪仍注意，康試「夏灣長」路嫌……

此駒屢次拾短取勝，這次路長，眞有思出冷門，不知作何打算。

「時美馬」雖有良性，但馬的質素不錯，蔡克文昨跳六化郎，卅四秒三，一分〇五秒四，廿七秒三，輕鬆之至，末段如成冷門，可以注意。

「快航」甚佳，且爾波夫昨跳六化郎，卅四秒，一分〇五秒三，一分卅五秒一，末段廿九秒三，勇極。此駒有前速，目前的成就恐限於短途，這次躍有機會。

謝文致跳「翡翠」六化郎，二九秒四，五八秒一，一分廿七秒二，末段廿九秒一。此駒勇了甚久，這次對手雖強，但馬老，時候無多，可拚即拚，留意可也。

黃牌騎師

澳洲世運大會會場 一番佈置好輝煌

國際體壇珍聞

淼浩

▲「君自澳洲來，應知澳洲事，近日世運場，會否落成未？」

提起墨爾本的奧林匹克大會會場的佈置，近來已漸有眉目了。就講在距墨爾本市七哩的海德堡奧林匹克村吧；它的工程現在已大體完畢，負責人員現正在督促工人栽花種樹，要使它成爲一座美化的園林呢。

按照原定計劃，該村擬建築房屋八百間，現又增築了一百五十間，以供各代表團的需要，因爲預料到會的人數是會超出預定的。

這些房屋多半是抹上了藍綠紅黃各色的漆油，色彩鮮明。屋頂的瓦是灰色的或橙黃的。室內的牆壁多半漆成淡灰、淺藍或乳白色，窗戶軒敞，光線絕佳。浴室的顏色分粉紅、淡綠或嫩黃幾種，廚房則多半是紅色。

關於美化園林的工作，負責人正設計要把三十呎高的白樺樹移來，並且多植多青道一類的灌木。園中成千方的草皮也在鋪設起來了。現已草草一片，芳草如茵。

村中需要的傢私物，可供談助的有二：一種是爐場機，它主要是用一座飛機的噴氣發動製成的，裝在一個特製的車子上面，如遇天雨場濕，就把這機推出來，疏隆隆的幾吹，場地馬上就可以乾燥了。它吹出的熱風，速度是每小時四十哩。另一種新東西是割草機，它同時可以割成八條跑道。它割禦所用的材料是石膏或牙膏一類的東西，而不是尋常的石灰。

私現也在置備中，彈弓床、床墊、衣櫃、儲桌等應有盡有。此外還有毛毯被單，都色色齊全，以照顧各國運動員們的舒適。

柴托貝克心猶壯 明年參加長跑賽

▲捷克長跑怪傑柴托貝克夫婦十一日已飛抵新德里。據他發表談話說：他明年參加墨爾本奧林匹克大會的主要項目是馬拉松賽跑。按柴托貝克夫婦的赴印是應了印度奧林匹克委員會的邀請而去的。

▲士九歲的英國女運動家婭爽絲．安琪想要打破溜冰長時間紀錄，她十二日在倫敦艾體斯盤溜行了六十小時一分鐘後便停止下來了。她原來的目的是六十一小時，但她說，因爲溜得太膩，所以便中止了。她說，她並不是因爲體力的不支。

一百幾十元，由此看來，南華不惜耗費燈火，是如何的重視東南大戰了！（芝花）

巴士將赴澳與警察作戰

【本報訊】澳門通訊：本月十八日（星期日）下午三時半，蓮峯球場舉行一幕足球競賽，由澳警察對香港巴士，屆時由警廳長巴度沙主持開球，警察銀樂隊奏樂，並送出銀盃爲優勝獎。同日設宴招待巴士球員。前奏曲由警察退役球員對老牌隊魚，無畏聯隊，各隊名單如次：（澳警察隊）施士、祝瑞麒、亞諾、趙富、大官也、盧漢臣、譚光華、林福、嘉謹路、鍾長生、馬地喇、馬蘭地、馬度、小山度、加路多士、李達。（香港巴士）衞佛儉，司徒堯、孔憲煜、劉添、鄧森、潘啓湯、鄧宜杰、李海發、李大輝、景申、林錦棠、司徒文。（警察退役球員）加士佳、廖央、喇珍星、蘇觀奇、陳利、亞孟地、謬家斌、小陳利、高美士、張志強、劉桂芳、江沙維、亞兰度、比利、喇。（鮮魚無畏聯隊）皮治、麥嘉爵、謝炳熹、莫曼華、殷利基、鄺世生、羅沙、慕拉士、大羅比、小羅比、謝華生、李咕、告喇系、維也納、謀北貨、耶穌士。

校際銀牌足球賽 十八日揭開戰幕

三組共有十五場角逐 在港九兩地分別舉行

【本報訊】香港學界體協會主辦的校際足球錦標銀牌賽，定於十八日（星期日）揭開戰幕。高級組與聯賽組相同，但本屆仍取消分組，比賽項目有中級組五場，高級組六場，初級組四場，將分別在港九各球場上比賽，採淘汰制，比賽時間與聯賽相同。經育週秩序如次：

高級組

伊利沙伯對金文泰（跑馬地二號），十一時一刻。

聖芳濟對英皇（京士柏場），十一時。

香港仔對聖約瑟（跑馬地三號），十一時。

皇仁對喇沙（警察乙場），十一時。

香港華仁對聖士提反（跑馬地四號），十一時一刻。

培新對佐治五校（佐治五校場），十一時。

中級組

港仔對港華仁（跑馬地四號），十時一刻。

德仁對慕幼（陸軍界限街場），十一時。

金文泰對皇仁（跑馬地二號），十時一刻。

聖約瑟對喇沙（跑馬地三號），十時一刻。

英皇對九龍華仁（京士柏場），十時。

初級組

聖類斯對德仁（陸軍界限街場），十時。

慕幼對九華仁（跑馬地二號），九時半。

灣仔對初工業（跑馬地四號），九時半。

聖約瑟對民生（跑馬地三號），九時半。

經濟版

前訂貨須陸續付運
漂染工廠忙於趕貨
泰商多訂陰丹士藍布每宗約一二千疋
菲律賓訂購漂白布非洲繼續買色斜布

【本報訊】據漂染廠商說，近日他們接入新訂單稍減，但前一個時期外客訂購下的貨，今後一個多月仍須趕製陸續付運。

近幾個月來，漂染廠所接入的訂單，大部份是來自印度尼西亞方面的，最近因當地布價下跌，輸入當局對色布輸入的批價，僅合每疋三十四元，而目前銷往印度尼西亞的色布，廠價每疋則要四十元。有此關係，所以當地雖有布疋輸入證發出，商人亦多作觀望，不大落手訂購。

泰國最近有較多的布疋輸入證發出，當地商人向此間訂購陰丹士林布也較活躍，不過他們的訂貨，單額不大，每宗多限於一、二千疋。菲律賓商亦有訂購漂白布，這些布每疋只爲二十九元五毫左右，是用四十四乘四十綫紗組織的印度布漂製的。

非洲方面，續有訂購色斜。澳洲亦有訂漂布和色布，但兩地的單額都很細碎，有些每宗只購一、二千疋。

近日漂染廠接入新訂單雖不多，但因前一個時期外客訂下的貨爲數不少，有些染廠明年一月份產額已接滿，現在只接一、二月份訂貨。

本地染廠印製的花布，近日印度尼西亞、泰國、南非等地均有訂購，三十六吋對、四十二碼的碎花布，每碼訂價爲一元零八仙。

緬商來單仍疏
布疋建築材料入口證未發出
蚊香日曆罐頭食品單額不大

【本報訊】緬甸新貨物輸入執照發出停滯，日來緬甸入口商向港買貨仍甚稀疏。雖有些罐頭食品新訂單寄到，據說緬商還是使舊輸入執照的。

據緬莊人士說，緬甸雖已開始發出一九五六年度的貨物輸入執照，但發了一部份輸入執照給紙料文具等貨物輸入執照後，其他貨物輸入執照未見繼續發出。緬官方雖曾表示在本月份內將有布疋、建築材料等輸入執照，但此類輸入執照截至十日止尚沒有開始發出。因此，目前緬甸入口商依然很少向港買貨，間有很少數量的蚊香、日曆、罐頭食品新訂單寄來，緬莊業務仍處於半停頓狀態。

緬商向港採購蚊香、日曆，是因這兩種貨當地准許自由進口。至於新寄到的罐頭食品新訂單，據仰光聯號來信透露，新訂的罐頭食品還是使用舊輸入執照的餘額，所以數量很少。又據仰光聯號來信報道，當地入口商向有關機關報告營業情況一事，雖經緬甸貿易發展部公佈准延到一九五六年五月卅一日截止（展期六個月），但目前發放紙料文具輸入執照時，未辦妥呈報營業情況的入口商未獲發給輸入執照，因此，緬甸工商聯合會要求有關方面將來發其他貨物輸入執照時不受呈報營業情況事的影響。

由於輸入執照發出停滯，上週仰光市場部份貨價又見上升，跳鯉牌扣布每疋由七十一元升爲七十三元半，日本球牌罐頭沙甸魚每箱由八十四元升爲八十六元。

日本棉紗生產額 下月減百分之二十

【本報訊】據法新社東京十三日消息：日本政府已決定明年一月份的棉紗生產繼續減少百分之十二，而不執行原擬減產百分之十六的計劃。上述決定，據說是因爲最近二十支棉紗價格穩定於每包（四百磅）七萬七千五百日圓而做出的。

新西貢紙現鈔 市價起跌互見

【本報訊】新西貢紙現鈔昨日起跌不一，市場期貨則按定。

售外現鈔報價：金邊紙每萬元值七八〇港元，比前日回升十五港元。保大貴紙每萬元值七三〇港元，亦升十五元。寮國紙每萬元值七二五港元，比前跌了五港元。

市場西貢紙期貨則按定，每萬元期貨紙值二百五十港元。息價平算。未聞交收。

仰光標購星鐵 共四百五十噸 本月廿七日截標

【仰光十日航信】仰光民用物品供應局最近又招商輸入星鐵及鉛水瓦坑鐵共六百噸。計開八尺乘二尺二十六號星鐵佔五十噸，八尺乘二尺四分一尺二十六號星鐵佔五十噸，八尺乘二尺半二十六號星鐵佔五十噸，八尺乘三尺二十六號星鐵佔一百噸，八尺乘三尺二十八號星鐵佔一百噸，八尺乘四尺二十六號星鐵佔一百噸，鉛水瓦坑鐵佔一百五十噸。這批標投輸入星鐵，投標規定本月二十七日截標，投標商人須開出每噸C.I.F.仰光英鎊價格，交貨日期指定於一九五六年一二兩月份內每月交半數。

各種魚花銷曼谷
上季已運去多批
分由飛機及輪船運去

【本報訊】農林漁業管理處處長布力祺在最近發表的工作季報中說，在第三季內，自內地運來的塘魚，每天約有七百擔，因此，魚價也降低了。

七月間，內地產的鯉魚花開始運來。八月，鯿魚和鯪魚花也到了，但大魚魚花則尚未有運港。

季內有四億鯇魚和鯪魚魚花運銷曼谷，辦法是放在鐵罐內，密封和氧化，結果十六萬尾魚花的死亡率不及百分之三·四。

全季內經由九家魚花商輸出的鯿魚魚花共十九億，分散於七十六個木桶內運出。經由空運的死亡率爲百分之二·五，經由海運的死亡率爲百分之四·五二。

在稻田養鯉魚的工作繼續進行試驗中。報告說，香港的氣候是否宜於在稻田中養鯉，尚屬疑問。

元朗和沙浦區的魚塘，季內曾遭水浸，有五個塘失魚達三萬多尾。但就整個來說，七、八、九月天氣乾旱，各魚塘產量只及平時產量的一半，約共爲四百五十擔。

深灣簽蠔試驗區繼續採用「懸簽法」養蠔，這種方法據說比在石堆中培養爲佳。現該區在吐路港的適當地點試驗養食用蠔和養珠蠔中。

國際商情通知
貨物運波斯灣港口手續

香港航行孟買、喀拉蚩及巴斯拉、嘉林沙、古異、巴林港等波斯灣港口的輪船，有太平洋公司或輪船代理公司、天祥行、鐵行、總統、摩來、香港東方行、捷成等許多家，其中鐵行公司的船期最多，每月有七、八班，其他各家公司的船期每月一班至兩班。

多經科倫坡

上述各家船公司的船隻，在前往孟買時，大部份是經過科倫坡的。而法國郵船公司開往歐洲的船隻，有些也取道科倫坡。

運貨往科倫坡、孟買、喀拉蚩及波斯灣港口的手續，各處略不同。例如：運貨往科倫坡不需要出口證；運貨往孟買，五金與樹膠需要出口證，普通雜貨則不用領取出口證；而運貨到嘉林沙去，什麼貨物都需要出口證。

須早訂載位

此外，商人運貨到科倫坡去，有一件需要注意的事情是，由於貨物在科倫坡起卸的時間常受阻延，使輪船公司因船隻停泊時間延長而蒙受損失，同時因爲輪船公司運貨往科倫坡的收益據說不多，所以有一些船公司的船隻雖經過科倫坡，但不收取運往該地的貨物。因此，商人有貨物運到科倫坡去，最好多向幾家船公司接洽，早一點訂好艙位。

至於運貨物到孟買、喀拉蚩及波斯灣港口去，輪船公司的意見是，一般需要在七天至十天前預訂艙位，而由於香港至巴林港的艙位經常很快就被訂滿，因此運貨至這一地區，更宜提早預定艙位。

幾種運費

預訂艙位的手續，有些輪船公司只要商人口頭通知，它就會登記下來，把艙位留給商人，有些輪船公司則需要商人填寫「預訂載位紙」（BOOKING NOTE），有些輪船公司則將這兩種方法兼用並施。對付貨人來說，口頭通知預訂艙位是比較簡便的，但爲穩當起見，仍以填寫「預訂載位紙」爲宜。

關於運費方面，下列一些工製品運往孟買和喀拉蚩的運費是：棉紗，至孟買每呎碼噸七十六元（合約付貨人付費率，下同），至喀拉蚩每呎碼噸七十七元五毫；爆竹和火柴，至孟買每呎碼噸一百八十八元，至喀拉蚩每呎碼噸一百一十元；人造絲織品，至孟買每呎碼噸九十一元五毫，至喀拉蚩每呎碼噸一百零二元五毫；鐵釘，至孟買每重量噸八十二元五毫，至喀拉蚩每重量噸八十八元。

有些要附加費

另一些工製品由香港至巴斯拉、嘉林沙、巴林港及古異的運費則如下：棉織品、人造絲織品及人造絲紗一百五十元（每呎碼噸計，下同），棉紗一百一十八元，風燈及汽燈一百五十元，搪瓷器皿、塑膠品、電筒、電筒燈泡和電芯均是一百五十元，火柴一百八十一元。

上述這些運費，至巴斯拉和嘉林沙的每噸貨加附加費二十先令，至巴林港的每噸貨照運費加附加費百分之二十。（貫漢）

日本來盤報高
漂粉精突漲
買家求購賣家不願低放

【本報訊】日本六十力漂粉精訂價報漲，市價突升，前天賣盤按企每磅五毫三仙，昨天有本地用家照前天的市價吸入五十桶，在後賣家接踵從日本方面報來的新盤，每磅訂價漲至仲值港幣五毫五仙，即將賣價擡高至五毫六仙。下午買家擬照上午成價再購，但賣家不願低就。

西德二百公斤裝加波力珠有外客購去一噸，每磅售九毫三仙。印度一號士力片亦有數十箱成交，價企住每擔三百八十元。

港商續訂印巴棉紗
下月期貨共成交六百包
日本啞光木製紗亦成一批

【本報訊】棉紗市況，本銷牛皮疲弱，但向外訂貨，昨天突呈活躍，明年一月付船貨，綜計成交達六百包。

印度紗，二十支金雙象牌明年一月付船期貨，成每包九百二十元，金碗牌成九百三十元，各有客訂入一百包。按照昨天的市價，金雙象牌現貨按九百四十元估計，亦可售每包九百四十元。金碗牌缺乏現貨。

同日市上成出十四支印度解紗女牌棉紗一批，價爲每包八百二十元，二十支金鷄牌成九百二十元，二十六支首相牌成一千零四十元，三十二支成一千一百四十元。其餘牌子貨按碼未有成出。

巴基斯坦紗，二十支駱駝車牌明年一月份付船期貨成每包九百三十八元，另一種叫大砲車牌的，聞說亦以每包九百五十元的價格訂成二百包。

日本木製紗，啞光二十支錦旗牌成每包八百元，三十支彩虹牌成每包九百五十元，商人各訂購了二百包。

生油漲風不止 現貨再起兩元

【本報訊】生油市勢續呈堅挺，昨天的交投情形如下：

印度生油，一月份付船的一度酸期貨以每擔一百二十四元成出二十餘噸，羅存現貨以每擔一百二十二元做開一百噸，前一價格比前天上漲兩元。

青島生油，一月份交收的期貨有一百噸成交，每擔一百一十一元，倉交現貨以每擔一百一十二元售出三十桶。

舊非洲生油，有五十桶成出，每擔一百二十五元。

暹羅生油，中等的「自由神牌」和「白鶴牌」貨共成出二百噸，成價均爲每擔一百四十元，上等的「猴子牌」罐裝貨，以一百四十八元成出一百罐，桶裝貨以一百三十六元沽出二十五桶。

荷蘭「利華牌」豬油，有五十罐成每擔一百一十九元。

美國棉子油價格亦上升，金煉貨以一百一十九元做開，比上週末上漲三元。

外客續買 蘋果甜橙

【本報訊】外客落場，南越和新加坡客商昨續選購特級沙田柚、二、三級香蕉，蘋果和甜橙則爲本地街販買入。廣西特級沙田柚每百個成四十六元五毫，中號貨成二十三元七毫。青島一級香蕉每箱成三十七元，廣州一級甜橙每擔成九十元及一百一十五元五毫，二級貨成……

新出廣州蕉柑，近日已有運到，但來貨多數爲本地商人買入，每擔分成二十七元和三十元。油潮蕉柑首批亦已運到，正牌貨每擔成四十三元，副牌貨三十六元。此外，新會柑銷暢，大盤每擔成三十八元五毫。

沙田柚、香蕉貨來貨暢，甜橙價格亦跟穩，均即到即清。

日鋼鐵製品 上月接單多

【本報訊】據法新社東京消息：日本十一月份簽訂合同輸出的鋼鐵製品共二十萬五千八百二十六噸，值美金三千一百七十萬元。上述數字比十月份的十五萬七千噸（價值美金二千五百三十萬元）大爲增加。

製品急增原因之一是：日本政府批准了十一月份中止的十萬零八千噸鋼鐵製品的出口合同。另一原因是：十一月份日本與印度訂了大批的合同，這些合同包括有三萬噸鐵片、一萬噸厚鐵板和一萬噸薄鐵板。

在同一個月中，阿根廷向日本訂購三萬二千噸厚與薄的鐵板，伊朗亦訂購六千噸鐵條。

菲糖二千餘噸 將於月內運到

【本報訊】昨天糖市傳出消息，菲律賓的赤砂糖及糖塊將有二千七百餘噸於本月內運來。據說這批菲糖係用易貨的方式運來的。

昨天砂糖市勢呆淡，台灣特種砂糖賣家按價每擔四十二元四毫，印度尼西亞粗砂糖賣家要價每擔四十二元三毫，均無買家落手。

食米大盤 起落互見

【本報訊】昨日食米大盤買賣疏落，價錢起跌不一。暹羅米昨日成交較少，成交的米類只有六種，約共一千餘包。仰光米買賣則較多，約二千餘包。但總計起來，全日交投僅四千包左右。

大盤經過前日的止跌轉定後，昨日略有些價起跌，仰光長粘、小較米每擔跌了二、三毫，絲苗米則升二、三毫，暹羅米尚按定。各種米每擔成價：

仰光米，長粘四十七元三毫，小較米三十八元五毫，次貨小較米三十五元三毫，絲苗米四十一元一毫。暹羅米，西施米五十七元八毫，紅雙藍綠米五十一元八毫，紅藍新米五十七元八毫。一級米碎四十一元八毫，二級米碎三十九元八毫，三級米碎三十九元三毫，糯米碎三十九元三毫。

雅加達紗布價下降
斜布扣布每疋跌數十盾
輸入過多 積水難消

【本報訊】近日紗布運去印度尼西亞數量不少，當地市場紗布有積水難消現象，市價下跌。

據辦莊人士說，最近數週來印度尼西亞入口商開來紗布信用證甚多，所以從港運去的紗布數量相當大。而且印度尼西亞從香港輸入的紗布只是其紗布輸入的一小部份，印度尼西亞入口商除向港購買紗布外，近日還向荷蘭、印度、中國、日本等輸入很多紗布，各國紗布已陸續運到印度尼西亞口岸，當地紗布市一時有積水難消之勢，碰上現在年關將屆，當地商場銀根特別緊俏，擁有紗布的印度尼西亞商人都渴求將貨物拋售以套取現款週轉，以致紗布市價下跌。十一月中港製三色斜布每疋跌到一百八十盾，日本二〇三扣布每疋亦跌到一百八十盾，均比旬日前續跌了數十盾。

正因印度尼西亞商場銀根緊俏的關係，當地買貨的人不想多買，賣貨的人則希望多賣，所以雅加達市場的棉紗大盤價與散拆價相差頗大。例如港製二十支棉紗大盤每包售二千九百盾，散拆則售高至三千盾，港製三十支紗大盤每包售三千二百盾，散拆則售高至三千六百盾，大盤價與散拆價相差達四、五百盾之鉅。

四萬盎斯即到
金市聞風先退落
美匯尚企穩美元跟低順

【本報訊】買賣兩閒，K金、美元均告回順。

K金頭盤開出二五四·一二五，與前日收市價同，爲全日最高價，市即順次而下，落至二五三·八七五，不久又回上至二五四·〇。議息後，最低價退至二五三·七五，收市二五三·八七五。

午後開市二五三·八七五，買盤更靜，市勢疲呆，收市二五三·八七五，去息九仙，牌上交收二十兩，牌下交收三千兩。

澳門金開市二六四，收市二六四。息價平算。

傳今日將有四萬餘盎斯新金運到，人心向淡，迫使息價轉加爲去跌，買家少，美元回跌，因此金市無力上漲。

美匯開市五八七·七五，收市五八七·七五；最高五八七·七五，最低五八七·六二五。

美元以五八三·五開出，比前日回高了〇·一二五，爲全日最高價。價位在五八三與五八二·五左右徘徊。議息後，人心轉淡，收市五八二·八七五。

午後開市五八二·八七五，爲全日最低價，收市五八二·八七五，加息二毫，交收五萬四千美元。

金單開市五八五·七五，收市五八五·五；最高五八五·七五，最低五八五·五。

據說，由於美匯差額尚大，買美元化美匯的仍不少，但美匯降低，收現不利，故市勢反好爲淡。

日圓每萬按揭一四七·五港元，加息五毫，交收一十萬日圓。

洋紙市轉活
拷貝紙玻璃紙吃香
上白蠟油紙價微升

【本報訊】沉靜很久的洋紙市，昨天突呈活躍，其中拷貝紙、玻璃紙花貨最吃香。昨天在南朝鮮客商搜購下，拷貝紙花貨突成交達一千令，全部爲十四磅裝貨，下月中旬交期貨每令成二十元零五毫。英國三六乘三九吋白玻璃紙下月中旬花貨亦成八百令，每令成價爲七十一元五毫。愛爾蘭二十六磅上白蠟油紙大盤復成交五百令，市價微升，每令成三十五元六毫。買主亦爲此間南朝鮮莊。

外客和本地用家齊扯購，道林紙復成出四百令。據說，外客買去的全爲奧國八十磅道林紙，每磅成八毫一仙；本地用家則買日本貨，每令成三十三元八毫。

工業用紙中的粉咭紙、板紙細價仍暢，市價多穩企。八十五磅單面粉紙每令以九十三元成交一百令，瑞典二百八十磅咭紙成五十令，每令一百九十元，十號至十二號日本板紙每噸以四百五十元成二十噸。

印度尼西亞客商對日本些路紙、玻璃紙購意頗濃，但此間現貨稀疏，故未聞成議。

京果尚暢 豆子平淡

【本報訊】土產市中部份京果雜貨市行，豆子大勢平淡，松香略有成交。

甲級柿餅，有三十四笠成每擔一百三十六元。

「七刀牌」新山渣片，做開五十包，成每擔五十六元。

新上市的北江新花菇，成出二十斤左右，價格爲每擔四千零八十元。

二百二十箱湘州白蓮，以每擔二百二十元沽出四十箱，江西白蓮有三十箱成，每擔二百一十八元至二百二十元。

上述貨品，除柿餅爲南越客所購外，其餘均爲本地商人買入。

豆子買家不多，由於缺乏外客落場，市情平淡。大連黃豆以每擔四十一元五毫成出一百包，即日碼頭交收的每擔三十三元……六元七毫。暹羅大粒眉豆做開三十包，成每擔……

松香，每擔四十元……扯去一級貨三十七箱，每擔一百零六元，本地漆廠購入五級貨一百五十箱，成每擔九十八元。

溫州蒲包，六吋乘四十八吋的貨品，本地拆家吸入一萬張，成價每張C.I.F.香港……五毫。

股票交投更靜
全日成交總值只得五十萬元
電車置地微漲船塢樹膠稍降
客戶正在求頭寸

【本報訊】股市靜穩。昨日之成交總值爲五十萬元，其中上午只佔十四萬四千元。香港電燈股和樹膠股比較活躍，牛奶股的買盤亦疏。

據股票業人士說，現時有些客戶已轉向一些較有通融的銀行辦理抵押借款事項；如果今後兩週沒有熾熱的拋售風出現，年晚股市是可望企得穩的。

以昨天與前天的收市價相比，電車公司股上漲二毫，置地舊股漲五毫；香港電燈則下跌二毫半；黃埔船塢股與聯合樹膠股亦分跌一毫和二仙半。

昨日各種股票的成交情況如下：

股票名稱	成交價(元)	成交份數
匯豐銀行	一六三五·〇〇	三
於仁保險	九五·〇〇	二〇
黃埔船塢	二九·六〇	二〇〇
又	二九·五〇	六〇〇
大酒店	一七·二〇	二、五〇〇
置地舊股	五九·五〇	二〇〇
又	六〇·〇〇	一五〇
新股	五七·五〇	一二五
標利股	三三·七五	四〇〇
香港電車	二二·四〇	二五〇
又	二二·五〇	八五〇
九龍舊（除息）	二一·五〇	一、五〇〇
香港電燈	三九·七五	一〇〇
又	三九·五〇	二、五〇〇
又	四〇·〇〇	二〇〇
電話公司	三二·〇〇	一、〇〇〇
青洲英泥	三四·〇〇	一、五〇〇
又	三四·二五	五〇〇
牛奶公司	一八·四〇	一、八〇〇
屈臣氏	一三·三〇	一〇〇
聯合企業（除息）	五·四〇	三、〇〇〇
聯合樹膠	一·八五	五、一五〇
樹膠信託	二·七五	六、一七一
娛樂置業	一八·八〇	三〇〇
運卡喇佛	三五·〇〇	五〇〇
J.CONB OL.膠股	〇·八二	八四一
又	〇·八三	四六〇
LANGKAT 膠股	二·一五	四〇〇
KELANTAN	一·一〇	二、〇〇〇

香港新聞

農產品展覽會 明年一月舉行
廿一起在元朗中學開幕
農林處鄉事會徵展品

【本報訊】第四屆農產展覽會定明年一月廿一日至廿三日在元朗中學舉行，由港督葛量洪主持開幕禮。

這個展覽會是由港府農林處主辦的，已編定各項農產展覽品收集日期及地點，參展農戶的報名表格須列號數、姓名、地址、何區、展品項目及類別、號數、名稱等，牲畜展覽品展出前一月由展覽人參簽，報名截止日期爲明年一月十日。農林處並通告鄉事會徵集展品。

關於展品收集規定如下：一月十七日上午九時至十二時，交兔、白鴿、雞鵝及蛋等展品。十八日上午九時至十二時，交農具、手工品、學校展覽品、穀及雜糧等展品。十九日上午九時至十二時，交家禽、家畜及盆花等展品。廿日上午九時至十二時交蔬菜、花卉及生果類。

各區收集地點：（一）元朗中學農展會辦事處。（二）大埔、粉嶺、沙頭角區：香港政府大埔農場、大埔蔬菜合作社、粉嶺蔬菜合作社。（三）沙田區：香港政府沙田農場、沙田蔬菜合作社、沙田鄉公所。（四）錦田、元朗區：香港政府錦田農場、元朗獸醫防疫站。（五）上水、新田及牛潭尾區：香港政府上水農場、新田恪裕學校、牛潭尾蔬菜合作社。（六）荃灣區：香港政府荃灣農場、荃灣蔬菜合作社、葵涌蔬菜收集站。（七）青山及屏山區：香港政府青山農場、臨地蔬菜收集站、厦村蔬菜收集站、虹水橋蔬菜合作社。（八）西貢區：香港政府西貢農場、大埔仔學校。（九）大嶼山區：香港政府銀礦灣農場、東涌學校、魚類統營處長沙辦事處。（十）九龍區：青山道甘泉街香港政府漁業管理處。（十一）香港區：香港政府植物公園苗圃（蔬菜、花卉類），香港仔香港農場（牲畜類）。

麵粉商會 新職員就職
理事長余國華翁錫熒

【本報訊】香港麵粉商業總會第十屆新任理監事日已就職，接理會務。該會新職員名單如下：

理事長余國華（恆行），副理事長翁錫熒（廣發行）。理事兼總務部主任黃朝瑞（萬泰行），理事兼財務部主任張卓（福興發），理事兼交際部主任朱本立（和興行），理事施兆棠（新源行）。監事：監事長李志雄（三和隆有限公司），陳寶舜（新中和行），陳寶聯（伯興貿易公司）。

劇展週末有好戲 演出藝術與愛情
在九龍青年會演出

【本報訊】中華基督教青年會假九龍青年會舉辦之「香港戲劇展覽」，本週六（十七）晚將繼續由青年會劇藝社及學生劇社聯合演出「藝術與愛情」、「非賣品」等劇。門票仍一律五角，學校及社團集體訂購另有優待辦法，各界訂購者可逕函青年會。

戲劇展覽自十月底揭幕以來，迄今已舉行月餘，本晚假青年會劇場舉行，次第由各有關學校及業餘戲劇團體輪迴演出各項優良劇目，並訂定十一月爲試辦月，免費招待本港教育、文化界人士參觀，於試辦期內，曾由青年會劇藝社演出「風還巢」、「父歸」、「樓上君子」、「之神」、「女兒心」、「時間」、「公雞與交易」、「冷飯」等大小名劇八齣，參觀人數約達一萬人。自本月初起正式舉行公開展覽，並發售門券，於過去兩週內，已先後由八達中學劇團及青年會劇藝社演出「還君明珠雙淚垂」、「藝術家」及「樓上君子」等劇，聯票參觀者擁衆。

華商貨倉會 新職員選出
廿八日舉行就職禮

【本報訊】華商貨倉聯合會昨日舉行理監事改選會議，選舉該會第七屆新任理監事長及各部職員，結果如下：

第七屆理事長林邦鎮（中英貨倉），副理事長霍葆強（公安貨倉）、黃家貽（德成貨倉）。總務理事陳修瑜（乾泰隆），財務理事林誠治（陳萬大），文書理事蔣啓彬（恆利貨倉），調查理事林允樞（永安貨倉），理事柯夢燕（南泰隆）、馮元侃（仍昌和）、陳維信（鉅發源）。監事長巢文俠（振華公司），監事林邦祥（廣德公司）、李文照（大昌貿易行）、陳碧池（振利成）、鄭善臣（成記行）。

該會經已定期本月廿八日（星期三）下午六時，假座中國酒家舉行第七屆新任理監事就職典禮暨一年一度之會員聯歡大會，並推定林邦鎮、霍葆強、黃家貽、陳修瑜、林誠治、蔣啓彬、林允樞等七人爲籌備委員，負責辦理就職典禮暨會員聯歡大會之一切進行事宜。

灣仔義學 推出校董
明年演劇籌款

【本報訊】灣仔街坊福利會義學，昨晚召開首次全體校董會議，決議：（一）推定正副理事長潘明、唐兆維、謝照爲本屆義學正副董事長。（二）關於義學不敷經費，決分發捐冊，請全體理監事暨會員與坊衆熱心捐助。

又：該會爲籌措福利經費，進行義演話劇籌款，定期明年一月十四、十五兩晚在皇仁書院禮堂舉行，由春秋業餘聯誼社擔任演出，劇名爲「並無虛言」。

社團備忘錄
十二月十四日（星期三）

英國文化委員會（下午五時半）舉行演講會，由J.陸夫演講「一八九〇年至一八九九年」。

香港發明事業協會（下午六時）召開理事會議。

大坊坊衆福利會（下午七時半）發放救濟馬山木屋災民賑款。

各區街坊福利會（下午八時）在雲華酒家舉行負責人聯誼敘會。

社團動態

三院總理昨聯誼

【本報訊】東華三院歷屆總理聯誼會昨十三日假座大同酒家三樓舉行第廿三次歷屆總理聯歡大會，七時後當年總理主席馮錫聰、首總理關炳棠、王澤森，總理鄧祥、張鎮漢、潘新安、吳文廣、包永沂、黃天送、黃允畋、吳多泰、梁鴻學、黃裕材、林德志，當年顧問胡兆熾、黃深明、陳德泰、黃之英均先期齊集，款接新舊同寅，筵開十席，觥籌交錯，備極歡洽。

九龍飲食徵會員

▲九龍飲食業總商會，決定舉辦擴大徵求會員運動，以飲食業商號爲單位，包括酒樓、茶室、茶居、飯店、冰室等，一律歡迎參加，由全體理監事擔任徵求工作，定於明（十五）日中午假座大觀酒樓齊集出發，由正副理事長黃俊夫、伍尚信主持，並設茶會招待新界各區同業，亦歡迎參加。

新會商會收會費

▲新會商會，現已開始重新整理會員冊籍，定期由明（十五）日起，開收歷年新舊會員應繳年費，每年三元。並派出臨時徵收員張珍、譚萬、陳德等三人，帶同該會證件，分區出發徵收。

荃灣鄉委即改選

▲荃灣鄉事委員會昨天召開各村代表會議，決定：（一）定十六日下午一時，假該會改選第八屆職員，屆時請各村代表出席；（二）增設教育、調查兩部。（三）職員任期延至兩年。（四）增加村代表名額。計：關門口村陳少唐、三棟屋村陳永華、陳蛋章，老圍村邵煥庭。

東區婦女學烹飪

▲東區婦女福利會中式烹飪班，昨天敎授「黃埔蛋」及「紅燒獅子頭」，昨參加該項課程有數十人。

北角街坊改會期

▲北角街坊福利會原定本月廿日召開七屆會員坊衆同人大會，選舉七屆理監事，惟刻因新建坊衆樂園定該日請輔政司戴維德主持揭幕，乃決將同人大會改期本月廿六日舉行。

廣播

中文節目

日間 上午八時：報時；時代曲。八時十五分：天氣報告，每日公衆活動報告；粵語新聞。八時四十五分：國語新聞，潮州語新聞，特別報告。九時休息。十一時卅分：粵曲。十二時：報時；婦女講座：「主婦的新知識」。一時：報時；時代曲。一時卅分：天氣報告；京曲；潮州曲。一時卅分：證券交易所行情報告；粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞；特別報告。二時休息。

晚上 六時：報時；粵語新聞，國語新聞，潮州語新聞，特別報告。六時卅分：中西故事及文藝講座。七時：電影歌曲介紹。七時卅分：廣播劇化小說「紫薇園的秋天」第六回。八時：轉播倫敦國語新聞。八時十五分：天氣報告；節目預告；特別報告；點唱節目「敬候近安」。八時四十五分：轉播倫敦粵語新聞。九時卅分：古腔粵曲。九時卅分：點唱節目「敬候近安」（續）。十時：報時；特備樂器演奏節目「夜送京娘」（全套）。十時五十分：潮州曲。十一時：粵曲。十一時卅分：天氣報告。（完）

英文節目

日間 七時：輕鬆音樂。八時：新聞。八時十分：序曲。九時暫停。十二時：電影音樂。一時十五分：新聞。一時卅分：股票行市。二時暫停。

晚上 六時：幸運點唱。七時：新聞。七時十五分：影片雜談。七時卅分：爵士樂。八時：聽衆選曲。八時卅分：歌唱。九時：短劇。十時：新聞。十時十五分：二十世紀的音樂。十時四十五分：朗誦。十一時：新聞。（完）

五輪將開往日本

安慶與愛美利馬士基今啓行
穗高山丸與鄱陽明天亦駛去
亞士扁蘭士行期將改於後日

【本報訊】今明兩日有十艘輪船將開日本，其中有五艘載貨情況如下：

法國郵船公司代理的「亞士扁蘭士」貨輪，原定今日自曼谷開到，現因在途中遇到「頂頭風」，故須改於後日（十六）進口。該輪抵港後隨即轉開日本去。該輪這次載有四千噸泰國粟米到日本，這批粟米都是要在香港轉換載紙的。

又，太古輪船公司屬下的「安慶」輪，定今早十時開往日本。她這次在港不收貨，因爲船上已載有三千八百噸的印度尼西亞土產，其中大部份爲生膠與椰乾。

捷成洋行代理之「愛美利馬士基」輪於今天開往日本，運出的貨物中有芥菜籽二百五十噸左右，茴油約一噸，以及菁豆二百包。該輪昨天由波斯灣開到香港，運來印度棉花四百噸及棉紗約五十噸。

又，美邦公司代理之「穗高山丸」，將於今天晚上或明天早上由歐洲經曼谷開到香港，將於明天晚上離港，取道馬尼拉往釜山及日本，據悉該輪這次運往馬尼拉的貨物有棉紗、籐器、月份牌、工業原料及瓷器等共八十噸，運往日本的貨物共四百噸，其中有桐油一百噸，五倍子二十餘噸，粟米二百噸及蔴棉一百噸。

還有太古公司之「鄱陽」輪將於明天離港赴日本，該輪本月十二日晚間由曼谷到港時，運來大批泰國土產，計有生油四百二十桶、生仁約六百包、綠豆四百餘包、米粉三千餘包、沙仁十四包、白米約一萬五千包，及木板約三千片。該輪目前停在B字十二號泡落貨。

長沙今早駛往澳洲

載出貨物五百噸
包括棉布水壺手套恤衫籐器

【本報訊】「長沙」輪定今日上午十一時開往澳洲悉尼及墨爾本港口，載出貨物約五百噸，其中包括有棉布、水壺、手襪、恤衫、草織品和籐器。據悉，由於澳洲政府發出的入口證比前減少，近兩個月來港貨運去已隨而減縮。又，同屬太古輪船公司所有的新輪「成都」號已裝好，現在全部機器都舉行「試車」，並定本星期五在港海內外作數十運的航行。如「試車」成績滿意，該輪將於本月下旬正式開往上海。

漢路華十七可到

載來歐貨三千噸
洋紙無線電器材等大宗

【本報訊】捷成洋行代理之西德貨輪「漢路華」號（HANNOVER），將於本月十七日由歐洲抵港，來貨共約三千噸，其中由歐洲各地的來貨項目如下：

由漢堡來，有關鐘、無線電器材、攝影器材、科學儀器、白報紙（約三百噸）、硝（五十噸）、發動機、收銀機、縫衣機、非林、錄膠片、三夾板、罐頭魚、顏料及其他工業原料、製鞋皮革、計數機、鐵線、玻璃器、鐵釘、漆油及啤酒（五百箱）。

由不來梅來，有松香、樟腦、鐵線、白報紙（一百噸）、穀膠片、快巴及玩具。

由比利時來，有工業原料。

由荷蘭來，有罐頭牛奶（三百五十噸）、蓄仔粉（八百一十箱）、收音機、擴音器、無線電器材、西藥及顏料。

由意大利來，有香水、顏料及人造絲紗（人造絲紗共三百噸，其中五十噸在香港起卸，其餘二百五十噸轉往金山）。

砂糖三百噸

海生今運到

【本報訊】維記公司之「海生」輪，將於今天早上由高雄開到此間，運來砂糖三百五十噸及生豬二百頭。

澳信丸赴星

載貨三百噸
將轉仰光加爾各答吉大港

【本報訊】天祥洋行代理的日輪「澳信丸」，已於昨天自日本開到，並定今晚開往新加坡、仰光、加爾各答和吉大港。據悉，她這次載出貨物約三百噸，其中大部份爲運往新加坡的紙料、神香和粗食雜貨；運往仰光的有麵粉和棉織品；運往加爾各答和吉大港的，則以電筒、棉織品居多。

又，「平洋丸」原定十七日自日本抵港，現在船上有電報拍來，須改於十八日入口。

飛機時刻

今日到港班機

㊀國泰：新加坡來，上午六時五十五分到
㊁印航：東京來，上午七時廿五分到
㊂英國海外：東京來，上午七時卅分到
㊃日航：東京、沖繩來，上午八時十分到
㊄港航及西北：東京、台北來，上午十時廿五分到
㊅法航：西貢來，中午十二時到
㊆國泰：馬尼拉來，下午二時十四分到

今日離港班機

㊀國泰：往馬尼拉，開上午八時
㊁印航：往曼谷、孟買，開八時卅五分
㊂昌興：往溫哥華，開上午九時
㊃韓航：往漢城，開上午七時三十分
㊄英國海外：往仰光、倫敦，開上午九時
㊅民航：往台北、沖繩、岩國、東京、漢城，開上午九時卅分
㊆英國海外：往東京，開上午九時卅分
㊇日航：往沖繩、東京，開上午十時
㊈泛美：往東京、夏威夷、舊金山，開下午二時
㊉越航：往西貢，開下午一時
⑪國泰：往新加坡，開下午三時卅分

明日到港班機

㊀泰航：曼谷來，上午七時到
㊁泛美：曼谷來，上午七時十五分到
㊂英國海外：倫敦、曼谷來，上午九時卅分
㊃泛美：洛杉磯、東京來，上午八時四十五分到；關島、馬尼拉來，上午九時四十五分到
㊄越航：西貢來，中午十二時到
㊅菲航：馬尼拉來，下午三時卅分到
㊆國泰：曼谷來，上午六時五十五分及下午五時零五分到，又新加坡來，下午五時零五分到

明日離港班機

㊀港航及西北：往台北、東京，開上午七時四十五分
㊁英國海外：往東京，開上午十一時卅分
㊂北歐：往曼谷、喀拉蚩、仰光、開羅，開上午八時卅分
㊃泛美：往東京，開上午十一時；往曼谷、倫敦，開下午三時卅分
㊄菲航：往馬尼拉，開下午四時
㊅法航：往西貢，開下午一時

交通指南

越南由歐來

路經西貢十九日可到
二十日轉往橫濱神戶

【本報訊】法國郵船公司屬下的「越南」號郵船，現正由馬賽經科倫坡、西貢、馬尼拉等地開來，預定十九日即可抵港。該輪定二十日由港開往橫濱、神戶，法國郵船公司現已開始收貨。該公司屬下的「芒街」貨輪，亦正由歐洲經新加坡、西貢開來，倘航程無阻，當可於本月廿日抵港。該輪定廿一日開往基隆、釜山、日本。

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
格蘭總統	PRES. GRANT	歐洲	12月16	總統
大安	TARN	馬賽漢堡	12月16	多利順
廣州	CANTON	英國	12月16	鐵行
邦士域	BRAUNSCHWIEG	歐洲	12月20	捷成
烈挪些亞	RADNORSHIRE	歐洲	12月20	渣甸
寶來	PULA	歐洲	12月20	華林
棕櫚航	PALMETTO MARINER	熱那亞	12月23	美輪
亞特那士	ARTREUS	歐洲	12月24	太古
邊麥都	BENMACDHUI	歐洲	12月26	洛士利
高麗	KOREA	漢堡安特衛普	12月26	寶隆
亞洲	ASIA	熱那亞	12月28	天祥
巴里	BALI	歐洲	12月29	太平
越南	VIETNAM	馬賽	12月31	法郵
波夫城	CITY OF PERTH	歐洲	1月3	銀行
蘇瑪利	SOMALI	歐洲	1月5	鐵行
忌連佳	GLENGYLE	歐洲	1月6	渣甸

印·巴·中東線

船	名	開往港口	月日	公司
格蘭總統	PRES. GRANT	孟買喀拉蚩	12月16	寶隆
大安	TARN	亞丁	12月16	多利順
奧勃拉	OBRA	孟買喀拉蚩	12月16	鐵行
廣州	CANTON	科倫坡孟買	12月16	鐵行
沙丹拿	SIRDHANA	加爾各答	12月18	鐵行
平洋丸	HEIYO MARU	孟買喀拉蚩	12月18	天祥
烈挪些亞	RADNORSHIRE	亞丁	12月20	渣甸
寶來	PULA	科倫坡孟買亞丁	12月20	華林
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	亞丁	12月22	天祥
棕櫚航	PALMETTO MARINER	孟買喀拉蚩	12月23	美輪
印度怡美利	REBEVERETT	加爾各答吉大港	12月23	福來
大江山丸	OESAN MARU	喀拉蚩	12月25	美邦
高麗	KOREA	亞丁港	12月26	寶隆
和星	STAR ARCTURUS	孟買喀拉蚩	12月28	福來
巴里	BALI	亞丁港	12月29	太平

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
格蘭總統	PRES. GRANT	菲島星洲	12月16	總統
大安	TARN	馬尼拉星洲	12月16	多利順
廣州	CANTON	星洲	12月16	鐵行
芝利華	TJILUWAH	星洲孟加錫	12月16	渣華
奧勃拉	OBRA	星洲	12月16	鐵行
日本熊	JAPAN BEAR	宿務馬尼拉	12月17	美輪
渣士甸馬士基	CHASTINE MAERSK	西貢	12月17	捷成
大寶石	TAIPOOSEK	西貢金邊	12月17	順昌
利來	AKRON LILY	諾羅乃	12月17	德安
忌連威利	GLENVILLE	西貢	12月18	多利順
美達	DANAKIL	星洲巴生吡嚨	12月18	四達
保士	PRODUCE	曼谷	12月18	寶隆
沙丹娜	SIRDHANA	星洲吡嚨	12月18	鐵行
萬加那	MAGALOR	西貢	12月18	太古
漢路華	HANNOVER	馬尼拉	12月18	捷成
平洋丸	HEIYO MARU	星吡科倫坡	12月18	天祥
大巴多	TROUBADOR	馬尼拉	12月18	多利順
海皇	HOI WONG	星洲吡嚨	12月19	捷順
東方貿易	EASTERN TRADER	山打根	12月19	捷順
海明	HAI MENG	拉寶安山打根	12月19	多利順
寶來	PULA	星洲吡嚨仰光	12月20	華林
邦士域	BRAUNSCHWEIG	星洲	12月20	捷成
烈挪些亞	RADNORSHIRE	星洲科倫坡	12月20	渣甸
他輔總統	PRES. TAFT	馬尼拉	12月21	美輪
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	星洲巴生	12月22	天祥
溫標倫總統	PRES. VAN BUREN	馬尼拉	12月22	總統
新利華利	SUNNYVILLE	星洲吡嚨	12月22	銀行
芝渣連加	TJITJALENKA	星洲	12月22	渣華
厚文	HOUTMAN	星洲	12月22	渣華
棕櫚航	PALMETTO MARINER	星洲科倫坡	12月23	美輪
印度怡美利	REBEVERETT	星吡仰	12月23	福來
額尼士丸	ATLAS MARU	馬尼拉	12月23	東方
芝本鐸	TJIPONDOK	印度尼西亞	12月23	渣華
岳州	YO CHOW	曼谷	12月24	太古
斯利東	SILINDEONG	星洲	12月24	渣華
亞特那士	ATREUS	星洲	12月24	太古
可達馬士基	HERTA MAERSK	三寶瓏孟家錫	12月24	捷成
大江山丸	OESAN MARU	星吡科倫坡	12月25	美邦
邊麥都	BENMACDHUI	馬尼拉	12月26	洛士利
海興	HAI HING	仰光星洲	12月26	多利順
海洋郵	OCEAN MAIL	馬尼拉泗水	12月29	福來

上海·天津線

船	名	開往港口	月日	公司
北海	PAK HOI	天津青島上海	12月25	太古
成都	CHANGTU	上海	12月26	太古

（左接出口船期預告）

基隆·釜山·日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
大順康	TAI SUEN HONG	日本	12月16	永寧
亞士扁蘭士	ESPERANCE	日本	12月16	法郵
英國太子	BRITISH PRINCE	日本	12月16	渣甸
西圖士	CITOS	日本	12月16	天祥
勝高剌	SANGOLA	日本	12月16	鐵行
泰星	THAI	神戶	12月16	福來
四川	SZECHUEN	基隆	12月17	太古
貿風	EL BRENON	釜山	12月17	貿風
威爾遜總統	PRES. WILSON	日本	12月17	總統
豐原	FENG YUEN	釜山	12月17	維記
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	日本	12月18	捷成
德生	TAKSANG	日本	12月18	渣甸
海安	HAI AN	沖繩島	12月18	維記
郵鋒	PIONEER MAIL	基隆沖繩釜山仁川	12月19	美輪
得利馬加士	TELEMACHUS	日本	12月20	太古
譚美士	TAMESIS	神戶	12月20	天祥
安平	AN PING	釜山	12月20	維記
光和	KWANG HO	高雄	12月20	維記
登基	TANCRED	日本	12月20	天祥
越南	VIETNAM	日本	12月20	法郵
芒街	MONKAY	基隆釜山日本	12月20	法郵

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
格蘭總統	PRES. GRANT	蘇德港	12月16	總統
大安	TARN	蘇德港	12月16	多利順
廣州	CANTON	蘇德港	12月16	鐵行
烈挪些亞	RADNORSHIRE	蘇德港	12月20	渣甸
寶來	PULA	蘇德港	12月20	華林
厚文	HOUTMAN	南非	12月22	銀行
芝渣連加	TJITJALENGKA	南非	12月22	渣甸
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	蘇德港	12月22	天祥
棕櫚航	PALMETTO MARINER	蘇德港	12月23	美輪
斯利東	SILINDOENG	貝拉（東非）	12月24	渣華
邊麥都	BEN MACDHUI	蘇德港	12月26	洛士利

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
格蘭總統	PRES. GRANT	美國	12月16	總統
海島郵	ISLAND MAIL	美國	12月17	福來
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	12月17	總統
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	美國	12月18	捷成
菲路摩總統	PRES. FILLMORE	美國	12月18	總統
得利馬加士	TELEMACHUS	美國	12月20	太古
登基	TANCRED	美國	12月20	天祥
他輔總統	PRES. TAFT	美國	12月21	總統
飛行貿易	FLYING TRADER	紐約	12月21	和捷
溫標倫總統	PRES. VAN BUREN	美國	12月22	總統
棕櫚航	PALMETTO MARINER	美國	12月23	美輪
芝渣連加	TJITJALENGKA	南美	12月22	渣華
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國	12月23	渣甸
寶根華利	BOUGAINVILLE	美國	12月30	銀行
阿拉斯加熊	ALASKA BEAR	洛杉磯	12月30	銀行

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
太平	TAI PING	悉尼墨爾本	12月29	太古
西圖士	CITOS	悉尼墨爾本	1月3	天祥
東后	EASTERN QUEEN	悉尼墨爾本	1月5	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
瑞穗丸	MIZUHO MARU（下午）	日本	A10	東方
依利沙白碧琪	ELISABETH BAKKE（下午）	澳洲星洲	A3	鐵行
奧勒岡郵	OREGON MAIL（下午六時）	馬尼拉	A8	福來
渣巴拿	JAPARA（下午二時）	印度尼西亞	B17	渣華
羅拉馬士基	LAURA MAERSK（上午六時）	美國基隆	A7	捷成
穗高山丸	HODAKASAN MARU（下午）	歐洲星洲	A5	美邦
興中	HSING CHUNG（晨早）	基隆釜山	油蔴地	德安
海生	HAI SANG（上午六時）	高雄	油蔴地	維記

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
澳信丸	OCEAN MARU（下午）	加爾各答吉大港	A14	天祥
奧勒岡郵	OREGON MAIL（下午）	日本	A8	福來
安慶	ANKING（上午十時）	日本	B18	太古
長沙	CHANG SHA（上午十一時）	悉尼墨爾本	九龍倉橋	太古
羅拉馬士基	LAURA MAERSK（下午）	西貢	A7	捷成
亞嘉遜娜	AGAPENOR（下午三時）	星洲歐洲	A6	太古
東方	EASTERN（下午）	日本	九龍倉橋	鐵行
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK（上午十一時）	日本	九龍倉橋	捷成
美國運輸	AMERICAN TRANSPORT（凌晨一時）	日本美國	A7	渣甸
莉莉	LILY（下午或明日）	釜山	油蔴地	華商行

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
利來	AKRON LILY	諾羅乃	油蔴地	德安
格蘭總統	PRES. GRANT	美國日本	九龍倉橋	總統
西圖士	CITOS	澳洲	A4	天祥
奧勃拉	OBRA	日本	A	鐵行
英國太子	BRITISH PRINCE	美國馬尼拉	A	渣甸
四川	SZECHUEN	基隆	B15	太古
大順康	TAI SEUN HONG	曼谷	油蔴地	永寧
安平	AN PING	基隆	油蔴地	維記
泰星	THAI	波斯灣新加坡	A	福來
保士	PRODUCE	日本	B19	寶隆
波斯亞士	PERSEUS	歐洲新加坡	太古橋	太古
大安	TARN	馬尼拉	A	多利順
湖鋒	PIONEER LAKE	菲律賓	A	美輪
勝高剌	SANGOLA	加爾各答仰光	——	鐵行
大中山	TAI CHUNG SHAN	汕頭	油蔴地	順昌

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
興立	HENRIK	馬尼拉山打根	B29	多利順
瑞穗丸	MIZUHO MARU	西貢曼谷	A10	東方
寶波	BERBERE	詩誣	油蔴地	聯達
寶樹雲	BOISSE VAIN	日本	A1	渣華
湖鋒	PIONEER LAKE	日本美國	A	美輪
依利沙白碧琪	ELISABETH BAKKE	溫哥華西澳洲	A3	鐵行
保士	PRODUCE	曼谷	B19	寶隆
蘇瑪利	SOMALI	日本	九龍倉橋	鐵行
穗高山丸	HODAKASAN MARU	馬尼拉	A5	美邦
鄱陽	PO YANG	日本	B12	太古
生力	SAN MIGUEL	金邊	油蔴地	嘉圖
渣巴拿	JAPARA	上海	B17	渣華

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
亞士扁蘭士	ESPERANCE	曼谷	12月16	法郵
大保建	DAVIKEN	曼谷	12月16	振盛行
德生	TAK SANG	加爾各答新加坡	12月16	渣甸
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山	12月16	美輪
西飛士	CEPHIUS	日本	12月16	泰韓
渣士甸馬士基	CHASTINE MAERSK	美國基隆	12月16	捷成
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國馬尼拉	12月16	總統
大寶石	TAI POO SEK	西貢	12月17	順昌
漢路華	HANNOVER	歐洲新加坡	12月17	捷成
菲路摩總統	PRES. FILMORE	美國	12月17	總統
大巴多	TROUBADOUR	歐洲	12月17	多利順
萬加那	MANGALORE	美國菲律賓	12月17	太古
寶來	PULA	歐洲新加坡	12月17	華林
華興	ANGELINA	西貢金邊	12月17	順昌
沙丹拿	SIRDHANA	日本	12月17	鐵行
海島郵	ISLAND MAIL	美國馬尼拉	12月17	福來
海安	HAI AN	基隆	12月17	維記
忌連威利	GLENVILLE	美國菲律賓	12月18	多利順
海皇	HOI WONG	天津上海	12月18	捷順
平洋丸	HEIYO MARU	日本	12月18	天祥
東方貿易	EASTERN TRADER	山打根	12月18	捷順
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK	西貢	12月18	捷成
邦士域	BRAUNSCHWEIG	日本	12月18	捷成
海明	HAI MENG	日本馬尼拉	12月18	多利順
光和	KWANG HO	高雄	12月18	維記
郵鋒	PIONEER MAIL	美國馬尼拉	12月19	美輪
越南	VIETNAM	馬賽西貢馬尼拉	12月19	法郵
長島丸	NAGASHIMA MARU	日本	12月19	太平
得利馬加士	TELEMACHUS	菲律賓	12月19	太古
烈挪些亞	RADNORSHIRE	日本	12月19	渣甸
三永丸	SANEI MARU	日本上海	12月20	振興
厚文	HOUTMAN	日本	12月20	渣華
飛行貿易	FLYING TRADER	美國新加坡	12月20	和捷
譚美士	TAMESIS	美國菲島	12月20	天祥
登基	TANCRED	馬尼拉	12月20	天祥
芒街	MONKAY	歐洲新加坡	12月20	法郵
芝渣連加	TJITJALENGKA	日本	12月20	渣華
謙士吉	HEEMSKERK	歐洲新加坡	12月21	渣華
新利華利	SUNNYVILLE	馬尼拉美國	12月21	銀行
溫標倫總統	PRES. VAN BUREN	美國日本	12月21	總統
芝本鐸	TJIPONDOK	日本	12月21	渣華
他輔總統	PRES. TAFT	美國日本	12月21	總統
橫濱丸	YOKOHAMA MARU	日本	12月21	天祥
岳州	YOCHOW	神戶	12月22	太古
愛邊娜	ELPENOR	歐洲新加坡	12月22	太古
菲島怡美利	REBEVERETT	日本	12月22	福來
額尼士丸	ATLAS MARU	新加坡	12月22	東方
芬賓	FERNBANK	美國菲律賓	12月22	多利順
亞夫	HERVAR	山打根	12月23	多利順
邊麥都	BENMACDHUI	歐洲星洲	12月23	洛士利
榛名山丸	HARUNASAN MARU	歐洲曼谷	12月23	美邦
北海	PAK HOI	新加坡	12月23	太古
棕櫚航	PALMETTO MARINER	美國日本	12月23	總統
可達馬士基	HERTA MAERSK	日本	12月23	捷成
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	12月23	渣甸
阿特那士	ATREUS	釜山日本	12月23	太古
熱滔拿	ITAURA	孟買	12月24	鐵行
燕華賓	INVERBANK	非洲毛里求斯	12月24	銀行
大江山丸	OESAN MARU	日本	12月24	美邦
詩好頓	SCHOUTEN	東非新加坡	12月24	渣華
高麗	KOREA	日本	12月25	寶隆
多羅蘭	THORODLAND	美國基隆	12月25	捷成
海興	HAI HING	日本	12月25	多利順
奉天	FENGTIEN	神戶上海	12月26	太古
亞洲	ASIA	歐洲星洲	12月26	天祥
忌連萊	GLENROY	歐洲星洲	12月26	渣甸
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡	12月26	福來
太平	TAI PING	門司	12月26	太古
金熊	GOLDEN BEAR	美國	12月26	美輪
若島丸	WAKASHIMA MARU	日本	12月27	太平
富士川丸	FUJIKAWA MARU	日本	12月27	美邦
夏利陸	HERMOD	曼谷	12月27	多利順
和星	STAR ARCTURUS	日本	12月27	福來
恒生	HANG SANG	天津青島上海	12月27	渣甸
巴里	BALI	日本	12月28	太平
海洋郵	OCEAN MAIL	美國	12月29	福來
阿拉斯加熊	ALASKA BEAR	菲律賓	12月29	美輪
亞昊士	AJAX	美國馬尼拉	12月29	太古
大科路加	TRAFALGAR	歐洲星洲	12月29	多利順
鐵賓	TWEEDBANK	日本	12月29	銀行
芝萬宜	TJIWANGI	爪哇港星洲	12月29	渣華
賓尼亞士	BENARES	美國馬尼拉	12月30	太古
寶根華利	BOUGAINVILLE	馬尼拉	12月30	銀行
奧沙打	OZARDA	曼谷	12月30	鐵行
顯生	HIN SANG	華里士灣	12月31	渣甸
亞仙拿士	ALCINOUS	歐洲新加坡	12月31	太古
東藝	EASTERN MUSE	加爾各答星洲	12月31	渣甸
比利威利	BELLIVILLE	美國	1月1	多利順
芙蓮些亞	FLINTSHIRE	歐洲星洲	1月1	渣甸
陸鋒	PIONEER LAND	美國	1月2	美輪
路丹士泰	ROTHENSTEIN	歐洲新加坡	1月2	捷成
鹿基雲	ROGGEVEEN	日本	1月2	渣華
錫蘭	CEYLON	歐洲星洲	1月2	太平
第二大海丸	DAIKAI MARU NO. 2	日本	1月2	東方
星加坡	SINGAPORE	歐洲星洲	1月2	鐵行
烈打馬士基	RITA MAERSK	西貢	1月2	捷成
居士頓馬士基	KIRSTEN MAERSK	印度新加坡	1月2	捷成
東后	EASTERN QUEEN	日本	1月2	渣甸
渥太華城	CITY OF OTTAWA	日本	1月2	銀行
忌連佳	GLENGYLE	日本	1月3	渣甸
太原	TAI YUEN	澳洲馬尼拉	1月3	太古
銀光丸	GINKO MARU	日本	1月4	東方

截郵時間

今日空郵（星期三）

印度支那、法國	上午十時
美國	上午十一時
泰國、馬來亞、北婆羅洲、印度尼西亞、澳洲、新西蘭、錫蘭	正午十二時
台灣、美國、加拿大、泰國、巴基斯坦、中東、歐洲、非洲	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午九時卅分
澳門、日本、加拿大、緬甸	下午一時
印度支那	下午二時
澳門	下午六時

明日空郵（星期四）

日本	上午八時
北京、上海、漢口	上午九時
印度支那、法國	上午十時
泰國、巴基斯坦、黎巴嫩、西德、英國	正午十二時
菲律賓	下午一時
巴基斯坦、中東、非洲、泰國、緬甸、印度、英國、歐洲	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午九時卅分
菲律賓	下午一時
泰國	下午二時
印度尼西亞、馬來亞、錫蘭、印度、亞丁港、中東、英國、歐洲	下午五時
澳門	下午一時、六時

輪船公司電話表

渣甸公司	30811
鐵行公司	27721
法國郵船公司	26651
美國輪船公司	28196
捷成洋行	37041
渣華公司	28015
太古公司	30331
福來輪船公司	31206
洛士利洋行	34165
寶隆洋行	34111
總統輪船公司	28172
銀行公司	27791
天祥洋行	38021
華林洋行	38041
太平洋行	31146
和捷洋行	37809
殷理基洋行	20131
美邦輪船公司	26666
免那洋行	34174
多利順洋行	31241
香港東方輪船公司	27751
貿風公司	31233
捷順公司	20071
順昌航業公司	26576
維記公司	33010
華商行	27278

港澳線來往輪船

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
佛山	下午三時	凌晨三時	元安	24797
大來	下午二時	凌晨三時	德記	20719
德星	半夜12時	下午三時	大業	25405

（德星輪逢星期日及公衆假期澳開下午五時，大來輪逢星期六及公衆假期港開下午二時半）

輪船停泊處

船	名	地點	公司
三藩	SAN BLAS	油蔴地	華林
曼麗風	MANLYBREEZE	油蔴地	免那
美達	DANAKIL	油蔴地	四達
航通	HYDRALOCK	高士巫碼	會德豐
貿風E	EL BRENON	油蔴地	貿風
芝利華	TJILUWAH	A2	渣華

鐵路海輪聯運
香港華達行股份有限公司
大道中四號四樓·電話二六四七八

香港 深圳 開源莊運輸行
鐵路運輸 快捷忠誠
港行：機利文新街十六號 電話：二七九〇三
圳行：新市場直街廿三號

深圳 聯興行
鐵路運輸·報關
深圳新市場直街十四號 電話二四六 電報掛號五一二四

香港 新聯公司
進出口貿易·水陸運輸
香港干諾道中一三〇號二樓 電話30537 電報掛號一三〇六

大寶石 S. S. TAIPOOSEK
往西貢、金邊
十二月十七、十八日落貨 十二月十八日下午開行
貨客惠顧 請到接洽
干諾道西廿四號二樓 電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

寶波快輪 S. S. BERBERE
直往 SIBU 詩誣
十二月十四日落貨 十二月十五日開行
貨客惠顧 請到接洽
永樂街三二號四樓 電話：二二四五七
聯達行啓

大公報 工展特刊

工展繽紛錄

作好狀任映唔嚦 梁醒波原來咁巨

▲梁醒波昨晚在工展會的行蹤，是六時三十五分到場，在梁介福藥行攤位喝了一杯咖啡；七時正充當賣油郎——賣風油，與蔡豔香等「老友」一番；七時四十五分由第七街橫門離去。

▲不少人將近八時才擁到梁介福攤位想看肥波，寬來寬去寬不見，不禁大爲驚奇，自言自語說：「又話七點到八點嚟度，吓，點解呢？但唔大件唔會畀嘢遮住嘅……」

▲話說梁醒波應鎮梁介福攤位時，遊客、工姐把四週圍得密密，在人叢中有很多人說：「肥波真係唔鬼豆嚟嘅！」

▲水銀燈齊明，攝影機開動，有幾個男子竟以個條招牌的陣勢衝上第一排，站在梁醒波旁邊。水銀燈閃熄後，其中一男子雀躍曰：「得啦，呢次同波叔拍過戲咯安！」

▲三個婦女頻頻抹淚，彎腰大笑說：「你睇佢衰到……」原來她們看到肥波的滑稽動作。肥波見鎂燈幾閃後，輕笑幾聲說：「嚟嘢作好狀。」一會兒又拿起一大盒斧標驅風油，捉着嘴巴叫：「任映唔嚦。」

▲肥波今午與鳳凰女等飛往星洲，梁介福總經理梁潤之昨晚率上一盒斧標驅風油送行，叮囑「以防萬一」。肥波騎騎笑曰：「嚟勒，肥人多風呀！」

▲在標標糖攤位，肥波與蔡豔香特別老友，蓋蔡豔香是星洲艷旦是也。無怪二人一見如故，大談港、星做戲事。

▲鎂光燈閃閃之際，一班遊客大叫：「咪認錯人呀嗎，我唔係嚟嘅」」聞者大笑。

槍牌小姐嘴齒利 荷包堡壘紛瓦解

▲一羣槍牌小姐昨晚在第一街作慈善的「攞途劏餅」，這頭叫醫生伯，那頭又叫先生，又說：「講唔定你的仔女都曾喺工校讀書㗎！」衆遊客在小姐的「甜言蜜語攻勢」之下，「荷包堡壘」紛紛瓦解，大買樂捐券。槍牌小姐還對每一個買了券的人均臨別贈予佳言：「祝你中頭獎！」

▲有一位白花油小姐以近水樓台之便，大擦白花油，詢問之下，不是頭痛，亦非肚痛，卻是傷風。她還說：「初到白花油廠之時，嚹，油味刺鼻，搞到眼淚流流，幾咁陰利，家吓就唔怕啦！」

▲昨天社會服務聯會攤出現一羣「女將」，這是國際痲瘋救濟會的執委蔣曹璽姬、陳鳳儀夫人、沈瑞慶夫人、胡兆熾夫人、李福和夫人、王雁清夫人、黃瑞會夫人，及西區婦女會主席吳仲朝夫人。她們親自出馬推銷工製品，難能可貴也。

▲昨午，有一雙青年男女，狀甚親暱，當他倆行經第三街「社會服務攤位」展出的痲瘋病人的照片時，男的對女的說：「我如果發瘋了，你還愛我不？」女的嬌嗔說：「衰衰咁，現在我哋遊工展吖嗎？如果你發瘋，我就將你拿出來展覽。」男的聽了，當堂嚇若寒蟬。

新式火水汽爐
利用火水氣化原理設計
無煙無臭消耗火水量少

在所有的工展會攤位中，對家庭主婦最富吸引力的恐怕是三興工廠攤位了。在那裏，經常擠擁着一羣婦女，聽着和詢問新式火水汽爐的特點，津津有味。值得奇怪的是，雖然這樣，這種火水爐現在須先行定購，而且還要二十天後才能交貨，因爲工展開幕以來，預購數目已達六百具。

這種新型火水爐，是利用火水氣化原理，根據中國人烹飪的習慣而設計的，它的好處是使用方便，保證安全，清潔衛生。它不同於一般火水爐之處是：不用泵氣，不用棉繩就能使火水燃燒氣化，僅在氣化筒上洒上火酒，使氣化筒燒熱，一會兒便燃燒起來了。因爲不用泵氣，就無爆炸之虞。它的火力有度數可以控制，火燄藍白，無煙無臭，火力均勻。最大的火力是開到六度，這時發出的火燄面其直徑約有十四吋；若將火力開到一度時，就只發熱而不見火，可以燒十多人的飯，或放上鑊子炒菜，可以將水壺之類容器放在爐面將飲料烘熱；燒滾十磅水只需十五分鐘。還有，即使在燃燒中，仍可在火水貯器中加添火水，不會發生危險。

火水用量的節省，也是其中一個特點。該廠總經理潘永張說：普通家庭煮用時，開到三度火力就足夠，這樣算來，則每小時只需消耗火水四兩。他還進一步解釋說：火水爐燒來有煙，有臭味，或火色紅，都是因爲火水未能全部氣化所致，就會浪費了一部份火水。他說：這種新式火水爐，早在三年前便已開始設計，最近方纔成功，現已向當局登記註冊專利權。

該廠現在碼頭圍道籌置更大的新廠房，擴大生產。預計屆時每日可出產這種火水爐二百具。（大黑）

泰商遊工展 訂購時來遮

昨日下午四時，一羣外籍人士雲集於工展會場第四街時來遮廠，選購大批雨傘，一位泰國商人更臨時訂入新式雨遮一批。時來遮廠爲本港最具歷史之製傘工廠，開業至今八十餘年，該廠出品有自開遮、縮骨遮、男裝長柄遮、女裝長柄遮，無不美觀耐用，價格廉宜，備受各界人士熱烈歡迎。該廠出品，行銷海外，工展攤位裝飾華美，優待顧客，除九折優待外，並贈送精美日曆，及名貴香啡，難怪連日來其門如市。

梁醒波在梁介福攤位做「賣油郎」

中僑毛紡廠的紡毛車

廠商

闢地設廠產製呢絨 中僑擬定發展計劃

香港第一家紡製毛冷的工廠是東亞企業有限公司，第一家紡製毛紗的工廠則是中僑企業有限公司。這兩家廠的開設時間雖有先後，但在關係上則是姊妹廠。

把毛條紡成毛紗，有英式和法式兩種。據說英式是濕紡的，較宜於紡製支數較粗的紗線；法式是乾紡的，較宜於紡製支數較幼的紗線。中僑廠的機器大部份是美國機器，屬於法國式的。

普通用毛條紡成毛冷，梳毛工作一般只需六次，毛紗較毛冷幼，梳毛工作需要較精密。從中僑廠的梳毛工作，從粗梳起到精練止，一共要經過九個工序才完成。經梳理後的毛條即由紡車紡成各種支數不同的紗，跟着將單紗送上併紗機合併，送上加撚機撚緊；然後送上搖紗機整理成股，這樣毛紡工作就算完成。

中僑廠目前有紡車八台，錠子三千二百台，預計在明年一月間將再有新錠子一千二百枚運到，那時就有錠子四千四百錠，日產量也可超過現在的三千磅了。該廠現任總經理爲杜之紳，常務董事爲宋鼎民、黃錫朋，他們經營毛紡業已有三十多年歷史；副經理張訓恭曾在英、美兩國研究紡織，對毛紡具有豐富學識。

據說：中僑毛紡廠的進一步計劃就是自行設廠織製呢絨。目前正在荃灣七咪附近新闢地二十多萬方呎（比現在工展會場面積還大四分之一），將來新廠落成，香港織造的首批呢絨亦將隨而面世了。（本刊按：中僑廠的出品，本刊十二日曾予介紹。）（藍流）

工展會攝影比賽 四攤位捐贈獎品

宣傳部主辦的攝影比賽，至昨日止，收到各廠捐贈獎品者有：

甄沾記捐椰子糖六磅。

擁和製造廠總經理鄭植之捐電鐘一個，自動煙碟一個。

民衆布廠：冠軍加贈三百元；亞軍加贈順風恤一打；季軍加贈順風恤半打；優異獎者加贈順風恤一件。如冠軍作品爲該攤位者，加贈七百元。

琴氏藝術館：凡入選前六名者，各贈優獎出品並加得獎人全街留念，以琴氏攤位爲題材而獲冠軍者，另加贈獎金一千元，亞軍加贈獎金五百元。

「樂天派」胡慧卿

生活的磨鍊，使她變得倔強樂觀，她相信她的雙手，信賴許多兄弟姊妹般的朋友。

胡慧卿與某些小姐不同的地方，是正如她自己說的：「我喜歡靠自己的能力生活，我不願意依賴人家。」她是天廚味精化學工業廠的攤位小姐。兩年前，她在澳門讀書，但家境不好，經濟要靠親戚支持。她就覺得這生活沒意思，就離開學校，跑到香港找職業。這個倔強的姑娘，最初在砵甸乍街一家鞋襪商店做職員，隨着中區四街拆卸，她失業了。跟着她在一家車衣店做工，但市場冷淡，工作很少，她又陷於半失業的狀態。工展會開幕，她離開車衣店，由朋友介紹到天廚味精廠做攤位職員。

生活的磨鍊，她變得很樂觀。她說：生活是困難的，但有一雙會工作的手，有很多兄弟姊妹一樣的朋友，是能夠合力克服困難的。（闡江）

攤位零訊

太平毛絨廠（第十一、十二街）四股幼冷每磅十二元。

振華皮具廠（第十二街）特價皮帶每條二元。

友生昌（第九、十街）特價毛筆二元六枝。

琴氏藝術館（第十街）六吋彩色磁相原價廿二元，特價九元，木架二元。

養吾堂藥廠（第十二街）八折優待，贈送華貴旋轉日曆。

天福號（第三、四街）精心皮蛋每元五隻。

泰泰藥廠（第十四街）一元送乾藥或汽球。

香江藥行（第十四街）送日曆、膠杯。

常興織造廠（第八街）苗皇牌仿毛長袖圓領男裝衫，可以當作夾厚些用，每件只售兩元半。

寶富油廠（第十三街）每樽花生醬，市面同樣大小的每樽售一元六毫，有的還售一元八，最便宜也要一元四毫半，工展會十三街寶富攤位，每樽只售一元。

遊工展 天曉

第十三回 三十六着大軍開到 只得一着風姿綽約

經紀梁試祥哥準備派出他的攤位的工展小姐去推銷獎券，要我去共同策劃，看老友份上，我怎能不去？而且事關祥哥的事業前途，我也不應袖手旁觀，不獻一策。我眉頭一皺，計上心來，對珍妮道：「珍妮，你今晚沒有約會吧？」她答道：「有也，你問這個是什麼意思？」我說：「你有所不知，我個老友祥哥要推銷獎券，急需靚女。我想你去幫佢一下忙，聊盡老友之道，唔知你肯唔肯耳。」珍妮嫣然一笑，答道：「通經理吩咐，有唔肯者乎？只是今晚這一餐飯，要你請客耳。」此妮子既美且慧，真識做之人也。我連云：「吃飯這件事，自有人請，不用我請也，我們其起程乎！」

我連忙打電話通知經紀梁和祥哥，又臨時想起露斯也是推銷能手，如能將佢拉來，則自收相得益彰之效，於是再打電話通知佢到酒樓去。時屆八時，大家相約而至，祥哥以老細自居，點菜叫酒，毫無吝色。

祥哥把我拉到一邊，問我帶了兩個小姐來，到底有何大計。他這餐飯做東有所謂，只要能推銷獎券就行矣。我附耳說道：「我亦有七妙計，不過工展獎券，獎品甚爲珍貴，汽車有兩輛，勝過買小搭彩多矣。名曰推銷，其實到時只怕獎券供不應求，連小姐都被人搶去耳。」祥哥並不樂觀，但說：「推銷獎券易事耳，推銷最多而獲冠軍則未必容易矣。我以爲你有七妙計，原來三十六着，你只得守株待兔一着耶？」

我說：「祥哥，你少安毋躁。我通天曉唔係神仙，但經紀梁等卻是多才之士，如有三長兩短，惟佢是問可也。今晚先吃一餐，士飽馬騰，自能用命矣。」

說時四盤菜已端到桌上，拔蘭地也已斟到杯裏，我遞送三尺，有你咁好氣矣。酒酣肉醉後，我等擠在祥哥之汽車裏，向工展會場開去。車小人擠，珍妮等於坐在我的懷裏，香香撲鼻。如果剛才所喝之酒仍不醉人，則這時也自醉矣。

在祥哥領導下，我們挾珍妮和露斯這兩張「王牌」直進會場，這氣概簡直如大軍開到。畢竟推銷獎券一事，如何克敵致勝，且聽下回分解。

工展詩畫

淘大填字遊戲 明星蒞場抽獎

淘化大同公司今日下午八時半，請四女明星江樺、陳琦、劉戀、浮小姐主持第一次填字遊戲抽獎，地點在工展會第七、八街該公司攤位。該公司此次主辦有獎填字遊戲，各方踴躍，共收到答案達二萬餘份，全中者亦達五千餘份，惟獎品名額所限，故請四女明星蒞場抽籤，以昭公允，屆時歡迎各界蒞臨參觀。

牧童進了音樂學院

徐忠傑・周令釗

浙江省臨海縣大田區大田鎮牧童劉道寄，今年三月間參加了在北京舉行的羣衆業餘音樂舞蹈觀摩演出大會，他唱了兩只歌曲，獲得了優秀獎。六月間，他接到中央音樂學院華東分院來信說，國家爲了培養人民的音樂人才，要他去投考。結果他考上了。

建設新貌

新興的醫藥工業

新中國一向把人看做最寶貴的財富，因此，國家對和人民健康有密切關係的醫藥工業，是盡最大的努力與可能來發展的。

醫藥歷史 源遠流長

中國醫藥的歷史是悠久的。很早就有「神農氏嘗百草」的傳說，在許多古書中還記載着「煉丹」這個化學製藥的技術，我國李時珍所著「本草綱目」已被譯成多種外國文，流傳到世界許多國家。但解放前由於反動統治者的排斥與歧視，長期以來中藥的發展受到很大限制。就新藥工業來說，一八四二年鴉片戰爭結束後，英國在上海開設了「大英醫院」的藥房，這是在中國出現的第一家新藥藥房。隨後有些藥房相繼設立。起初這些藥房主要是銷售外國的成品，後來才逐步擴展到配製、加工包裝等。直到一九四一年這一百年內，上海、天津、廣州等地陸續開設了些藥廠，絕大部分是用外國進口的原料配製或加工。一九四一年，太平洋戰爭爆發，各西方國家暫時顧不上向中國傾銷藥品，中國的醫藥工業才有了一些發展。但到抗日戰爭勝利後，美國藥品又向中國傾銷，製藥工業又趨萎縮，許多藥廠被迫停頓。所以說，舊中國的醫藥工業是一種殖民地性質的工業。

五年計劃的遠景

解放幾年來我國的醫藥工業有了相當大的發展，並逐步地走上了新興的獨立的道路。第一個五年計劃決定要集中和培養技術人材，加強研究試製工作，提高產品的質量。到一九五七年，主要藥品如青黴素（即盤尼西林）的生產量，將達到二千九百萬瓶（每瓶三十萬單位），比一九五二年提高一百八十九倍，氯黴素的生產量將達到六千公斤，磺胺類藥品（即各種消炎片）的總生產量比一九五二年提高十倍。五年內，我們還要生產非那西丁（解熱藥）、「奎寧」（瘧疾藥）、「麥角流浸膏」等新藥品。

目前，五年計劃正在勝利執行中，我國醫藥工業的遠景正在逐漸展現出來，許多令人興奮的事實已經出現。在五年計劃的前三年，已有七個新車間和藥廠投入了生產，十二個舊廠進行改建和擴建。新建的基本建設工程正在迅速地進展着。

自製愛克斯光機

從醫療器械的生產方面來看，幾年來，我們的成就是巨大的。拿愛克斯光機說吧，解放前我國是根本不能製造的。一九五三年，經國營精密醫療器械廠試製成功了，現在已進行生產，質量既好，成本也比進口的便宜許多。還有用電療各種風濕症、關節炎等病的短波電療機，也在一九五三年試製成功並進行生產。此外，我們在解放以後還生產出許多醫療器械的新產品。僅國營醫藥器械廠能生產的產品就有五六十種。其中有供製藥用的十六冲製片機、分裝機、高真空泵、鼓式過濾機、雙軸攪拌機等。還有醫院用的萬能手術床、產床，大型消毒櫃及五官科手術器械等等，也都能生產。

在原料藥品的製造方面，幾年來也有很大的變化。過去我國醫藥工業主要是以進口原料加工爲主，很少從基本原料做起。因爲製造原料藥是一個很複雜的工作，特別是由於過去沒有基礎，因此也是一項艱苦的工作。解放以後國家極力設法改變這種情況，現在，全國已有七十餘種藥品基本上可以從原料做起。這種由生產方法簡單的藥品逐步走向生產方法比較複雜的藥品的製造，是我國醫藥工業上的一個本質的變化。

改變劑型 進行研究

新中國對中藥同樣是重視的，幾年來也得到了很大的發展。現在就有一部分國營和地方國營藥廠以及一些私營藥廠在根據地加工製造中藥，把中藥壓成藥片，製成合劑，供應人民需要。湖南衡陽市公私合營華新製藥廠是一個專門提煉中藥的工廠，這個廠提煉的中藥有二百多種。還有些廠如山東新華藥廠等，種植中藥，進行研究。中國科學院藥物研究所、中央衛生研究院和輕工業部重慶工業試驗所等科學研究機關以及部分醫學院校等，也都在進行中藥的研究工作和臨床試驗工作。

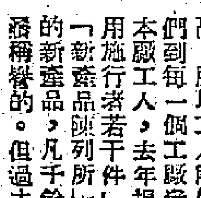
大雁塔上看秦嶺

出了西安和平門，一座莊嚴雄偉的古塔就出現在眼前，這就是有名的古代建築大雁塔。

大雁塔興建於唐代，是名僧玄奘安置他由印度帶回的經典和佛像的，距離現在已經有一千三百多年了。這個塔共七層，高十九丈多，塔的四邊刻有佛菩薩和建築圖案，十分精緻，塔上鑲有唐代名書家褚遂良所寫的石碑兩道。

大雁塔長期爲勞動人民所愛護，每逢農閑時間，節日、假期，都有許多人遊覽、觀賞，特別是每年農曆正月十五廟會時候，遊人更多，連老年人也要上到塔上去看看。

一九五四年人民政府撥款整修大雁塔，現在工程已經完工。塔內腐朽的樓梯全部拆除，另換了耐久的新料，每步台階都按高低、寬窄適當的比例修建得非常牢固，牆壁四周粉刷一新，色調潔淨宜人。塔座用特製的城磚（每塊三十一市斤）包砌，並且加修了花磚欄杆，塔座地平用特製的方磚（每塊六十五市斤）鋪就，建有明暗水道排水，防備積水蝕塔。所有修繕部分都保持了原來的形狀。整修以後的大雁塔，更顯得雄偉，遊人們上到塔上，站在最高一層的南邊洞口，可以看見秀麗的秦嶺；回身向北邊洞口瞭望，可以展望西安全城。



新語

奇壯的十二磯

・黃良・

在廣西的潯江，白馬以下，已是藤縣地方了。白馬再下的一個站，叫做滾江口，由白馬到滾江口，有二十三公里的水程。在潯江上，滾江口是一個大站的。

我們船過這一段江面的時候，是在上午十一時左右，天氣異常的晴麗，遠山近水，都看得很清楚。潯江即古稱的牂牁江，是南中國源流最長也最壯闊的一條江。

船過這一段江面的時候，兩岸羣峯起伏，林木青葱，羣峯夾着江水，上下翻伏，山容既雄偉，江面也壯闊，這景色是壯麗的。船未到這一段江石之前，就在白馬至滾江這一段江面上，有一段地方，兩岸江石林立，在水石相激盪聲，如千軍萬馬；在船過這一段江石的時候，即可看到江水在翻滾打轉，湧上浪下，波推浪疊。石全是浮露在水面的，好像一排長排的木排；一片片，一幅幅，也像是鄉人在布地上晒布，有一、二里的長，這一片的廣大磯石，就名叫做十二磯，在潯江江流中，已經著名很久了。

可是雖然這十二磯的磯石，這麼的廣闊寥長，但由於當地江面的壯闊，對航行並沒有妨碍，因此就反覺得它的水石互激，波翻浪滾的奇觀。

明桑悅過十二磯詩云：亂石危磯急瀨聲，扁舟汎汎水中浮，月當秋夜十分白，天到遐荒一樣青；行路哨船鳴鼓吹，前山軍壘出旗旌，回頭便有開懷處，無數峯巒列翠屏。

可見千百年來，這十二磯的一段江面，已經是這麼的奇壯動人的了！

處處爲工人設想

談工業成就，單看機器還不足，因爲操縱機器需要工人。工人的質素不好，雖有好機器，也不濟事。四書說：「工欲善其事，必先利其器」。其實，還要「善其工人」，才得有美滿成就的。說工人，首先有一個可喜的現象。掃除文盲運動，在工人方面最成功，少壯的工人，都很熱心學文化，在鼓勵工具廠，工人的文化水平，在初中程度。其他或在高小程度。而且工人在晚上還繼續進修。爲了文化水平還要高，所以工人能夠發揮其聰明才智，找竅門。我們到每一個工廠參觀，廠長出來報告，必說：「本廠工人，去年提出合理的建議若干件，已經採用施行者若干件」。在上海工人文化宮，有一個「新產品陳列所」，所陳列的，就是工人所創造的新產品，凡千餘種。中國人的勤勞，是素負盛稱的。但過去工人的勤勞是爲了生活不好，現在的勤勞，是爲了替國家增產，所以效率更高。每一間工廠，都有勞動競賽。但政府照顧工人無微不至，每個工廠，都有勞保制度，生、老、病、殘，（殘是殘廢。）都有保障。如果工作的崗位是比較艱苦的，每天工作只六小時，一年還作兩年工齡計算，另設健康餐，回教徒的工人，另設回教食堂，避免吃豬肉。熱的車間，放冷氣，冷的地方，設暖氣。像玻璃廠有個車間，是裝磨石頭的，設有吸塵器，以免塵灰飛揚。紡織機製造廠，一個木工車間，有吸屑器，以免木糠飛揚。這都是爲了工人呼吸的健康設想。任何工廠，都展開安全生產運動。「安全爲了生產，生產必須安全」的標語，觸目都是。

快遊觀感 陳霞子

我曾參觀過官廳水庫，簡直是一個人工造成的湖，這水庫建造時工程之偉大，知者已多，不用我多說了。現在水電廠已加緊修建，工人們高唱標語：「爭取明年先且把電送到北京」。內地有許多河流，見過了，就覺得他討厭。水涸時，不能容舟；水漲時，可以氾濫。永定河亦然。官廳水庫就是把永定河的河水控制住的，把從有害變爲有利。順帶一說黃河。未去過黃河之前，我還以爲他的面貌，不過會得像珠江之水而已。及火車從黃河鐵橋經過時，我才知黃河的水，簡直是泥漿。將來根治黃河成功，要把他成爲清水河，瞭想將來，默念這個計劃，能不嘆羨。

工業和經濟建設的成就如此，我所見的並非全貌，而建設的時間，不過五年而已。吾人須知解放以前，中國是「十缺十壞」的國家，要建設成爲「十全十美」，尚待時日，但從目前成就看，無疑地是打下了基礎。我在這五十餘天之旅行中，對一定勝利完成三個五年計劃之信念，是更堅定了。（三）

主婦手記

吃・奶・酪

唐嫣

愛吃北京奶酪的人，大概都在東安市場那一家食品店裏領略過它的風味。冬天吃奶酪，特別覺得清香舒暢。這也許是我的怪脾氣，因爲我始終認爲：揮汗吃冰激淋和在房間生着爐子的時候吃奶酪，那種感受完全是兩樣的。一個多少帶着被迫和[illegible]的意味，一個則是從多方面領略到冰激淋所以稱爲冰激淋的妙處。對奶酪，我也有類似的想法。

奶酪是用牛奶做的，其中大概還經過一道酵的手續。它是白色，不透明的凝狀物，也可以說是一種凍子罷，略帶甜味。從成分上看，應該是很有營養的食品。它而且確實好吃，冬天，你用鼻子靠近它，就聞得出一種特有的清香之氣，入口，更絲毫沒有膩嘴的感覺。一嚐即知，這是屬於比較高級的中國食品。然而，它的價錢卻又很便宜。

這家鋪子裏，有許多北京風味的食品，而且不時花樣翻新。栗子、核桃之類的硬果，原本平淡無奇，但是一經他們調製，就都成爲十分可口的美味了。

我時常帶着孩子們去吃，但總避開星期日，因爲那一天他們生意特別好，擠不到座位。好吃的東西，就多讓些人去嚐嚐。我們住處又近，就是隔些日子下着鵝毛大的雪，我們去一趟也沒有什麼困難，那時候吃起奶酪來，滋味還要別緻呢。（自北京寄）

祖國繽紛

葡萄美酒味芳芬 酒徒聞之應歡欣

國營北京釀酒廠新建的一座全中國最大的葡萄酒車間基本完工。今年葡萄成熟的季節，這個車間一邊建設一邊就開始了生產。從九月以來，河北省昌黎、涿鹿、沙城，山西省大同等地盛產的玫瑰香葡萄、龍眼葡萄，已陸續運到一百四十多萬斤。大部分已裝到地窖裏的大柞木桶裏開始釀酒。

用這些葡萄製成的酒，一年可以生產六百八十噸葡萄酒和白蘭地酒。車間的設備是中國自己設計製造的第一套最大的新型釀酒機器。

×　×

淮河三河閘周圍原來有一千多畝荒地，近兩年來，職工們已經墾出荒地五百畝，在荒地上栽植各種樹木三十萬株，培育了四處苗圃，不僅改變了原來荒涼的面貌，還達到了保持水土的作用。三河閘管理處計劃在兩三年內把所有荒地變成可耕地，還要繼續植樹造林，逐步達到全面綠化三河閘。

石油滾滾金黃色 淮河荒地綠成林

×　×

在祖國的煤都撫順，有幾座人造石油工廠，其中以石油一廠的規模比較大。當人們初次來到石油一廠，看見貯油槽裏翻滾着金黃色的原油時，誰都很難相信它是從黑色的油母頁岩中提煉出來的。它的生產過程簡單地說來是這樣：撫順露天煤礦剝離下來的油母頁岩，經送到石油一廠破碎車間的破碎翻板裏，經過破碎機和汽錘打碎。然後送進乾餾爐，在爐內通風加熱，使固體變成了汽體，再經過一定時間的冷卻，就變成了工業的血液——原油。工人們又把原油輸送到各個精製車間，經過專門處理以後，就煉成了汽油、柴油、潤滑油、油焦、硫酸、石蠟等產品。

×　×

內蒙古自治區供應上海市人民食用的三千頭牛，已經從呼和浩特市運到上海。從今年十一月到明年一月，內蒙古自治區將繼續有一萬八千多頭牛和五萬多隻羊運往上海。所供應的牛都是錫林郭勒等草原上體大肉肥的活牛，平均每頭體重都在四百多斤。

紅樓二尤

肅藍文　任遜圖

二四、鴛鴦劍　劍斷鴛鴦情　癡心女　了結癡心願

賈璉聽了，心中很是不自在，便道：「二弟，這話你說錯了。定者，定也。原怕反悔，所以爲定。豈有婚姻之事，出入隨意的？這個斷乎使不得。」

湘蓮道：「如此說，弟願領責備，然此事斷不能從命。」賈璉還要饒舌。湘蓮便起身說：「請兄外坐一敘，此處不便。」

湘蓮與賈璉的說話，尤三姐在房裏早已聽得清清楚楚。心想：好容易才等了他來，今忽又反悔，便知他是聽了什麼墮話，把自己也當做淫奔無恥之流，不屑爲妻；今若容他出去和賈璉去說退親，料那賈璉不但無法可處，就是爭辯起來，自己也沒趣；一聽賈璉要同他出去，遂忙摘下劍來，將一股雌鋒隱在肘後，向湘蓮哭道：「妾癡情待君五年，誰知君也不解我癡心，竟不知聽信了誰的閑話！你們也不必出去再議，還你的定禮便是！」說罷淚如雨下，左手將劍並鞘送還湘蓮，右手回肘，只往項上一橫，尤三姐便倒在血泊中。

當下衆人急救已來不及了。尤老娘一面嚎哭，一面大罵湘蓮。賈璉揪住湘蓮，說要命人捆了送官。

二姐兒忙勸賈璉道：「人家並沒威迫她，是她自尋短見的，你便把他送官，又有何益？一個已經死了，又鬧上一個，不是罪孽更大麼？不如放他去吧！」

賈璉才放了手，命湘蓮快走。湘蓮反不動身，對着尤三姐屍體作了三個揖，並垂淚道：「我並不知你是這等剛烈之人，眞眞可敬！我原以爲賈家只有門口那兩頭石獅子乾淨罷了，估不到你是這麼冰清玉潔，是我沒福消受！」

聽了湘蓮一頓話，賈璉又想發作，只是給二姐兒狠命攔住。湘蓮只是不理賈璉，獨自放聲大哭一場，方不告而去！他又騎着馬，背上寶劍，走上了他的萍蹤浪跡的遊俠長途！

賈璉偷娶尤二姐的事，畢竟東窗事發了。有一個小丫頭，在二門裏頭偶然聽到了賈璉偷娶新二奶奶的消息。這小丫頭不知輕重，竟說了出來，被鳳姐的陪房、賈家西府的管家周瑞娘婦知到了，她連忙向鳳姐報信。

鳳姐便問周瑞娘婦：「你到底是怎樣聽來的？」

端方幽默

·韓景·

辛亥武昌起義時，被殺於四川資州之滿清大員端方，字午橋，精於金石之學，性尤滑稽，當其官工部尚書時，同寅中有趙有倫者，字菊曾，京師富家子也，目不識丁，得其舅張翼之力，得入工部爲要員。趙曾以千金購一妓，然大婦妒甚，立驅之出。趙不得已，賃屋於外居之。婦知其謀，乃限趙出入之時刻，歸稍遲，輒詬誶隨之，趙不勝其苦。

一日，端方遇趙於署中，呼與語曰：「菊曾，吾昨日偶撰一聯一額，欲書以贈君，請爲吾評隲之。」聯云：『一味逞豪華，原來大力弓長，不借人誇富有；千金買佳麗，除是明天茲斷，方教我去敦倫。』額曰『大宋千古』。」趙極口稱贊不已，過人猶爲人述之，似自詡其通文者，人皆匿笑之，而趙不知。聯額中皆嵌其姓名也。

端方喜「幽默」人，然有一次則爲人所「幽默」。一日，與工部同僚聚飲，有旗員長光甫者，喜諧。端方數杯後，使酒罵坐曰：「旗人作外官，一事不懂，一字不識，所有事件，皆諉於門政（案：即家丁之領班），門政即是爸爸！」長光甫肅然起立，趨至端方之前，屈一膝曰：「給老爺請安，將來老爺外放時，千萬將奴才帶去！」坐客聞之，無不大笑，皆曰：「午橋今日被人佔便宜了！」

寒齋說薈

在水之湄

金馬作　巴卯圖

孤男寡女

雖然天還未黑，可是旅店已亮電燈了，一支十五火的電燈正掛在房的中央，百葉窗已垂下了，風從隙縫鑽進來，燈便搖擺不定。窗外風聲加緊，電台正廣播，風已襲擊這島上了，水陸交通一切都已停頓，王奇與南施正竊幸他們及時離開海灘。

王奇只帶了幾件輕便的衣物，他們是打算在這兒遊一晚，明天便回去了。然而這一晚却怎樣渡過呢？孤男寡女同在一個房間，這房間却是這麼狹小。

他要求旅店主人多放一張床，縱是帆布床也好，旅店主人帶着詫異的眼光看他們。

這旅店設備本來便不夠，何況今天客滿，而客人又多是來避風的，不少扶老攜幼，帆布床早已租用一空了，要到外邊找，風正緊，誰還冒險出門。

總算他肯動腦筋，居然找到一張半舊的帆布床來了，放在房間的另一角。

「我今晚就睡在這兒。」王奇坐在帆布床上說。

然而這一晚，沒有人能證明王奇當眞是睡在那兒，王奇與南施都是人不是神仙，何況他們又是一雙愛侶，在一個只得兩個人的世界裏，誰去管外間的風聲，當他們發覺風聲停止的時候，天已近亮了。（四十三）

小說天地

猜謎小說

隔室球聲

·青山·

這兒是一間獨身男子的公寓，向來不招待女客的。公寓的規模不小，每一層樓上，除了食堂、公共客廳之外，還有閱書報室，以及打乒乓球的遊戲室。

一天在公寓的公共客廳裏坐着一個花枝招展的豔裝少婦，她是來訪十六號的住客龍從雲的，因爲這兒很少有女客到訪，所以特別惹人注意，差不多整間公寓的旅客，都曾見到這豔裝少婦和龍從雲在客廳裏談話。沒有多久，這女客便離去了。

到了晚上，這件事便像新聞般傳遍了整間公寓，龍從雲頓然變成「新聞人物」，同寓的旅客，誰都羨慕龍從雲有這樣一個漂亮的女朋友。

可是，龍從雲却力辯他和這豔裝的女人，沒有什麼特殊的關係，只是新相識的朋友而已。對於她的身世，完全不清楚，可能是交際花之流，也可能是富人的棄妾。

同寓的旅客，不相信龍從雲的說話，因爲當他們在客廳裏談話時，情形是這樣的親切，要是初交的朋友，決不是這樣的。但住在龍從雲隔室的小方，却出面證明龍從雲並沒有說謊，據小方說，龍從雲和她的認識，只在三天之前，那時他本人也在場。

不管龍從雲與小方的話是否眞實，這件事很快的便成過去，同寓的旅客們在幾小時之後，已懶得再提這一件事了。

到了晚上十一時，龍從雲和小方出現在乒乓球室裏，這時候室中玩球的人只有三兩個。龍從雲和小方，據了一張乒乓桌子，兩人開始玩起球來。他們越玩越有趣味似的，半小時之後其他的人都走光了，他們仍然繼續的玩下去。

附近運動室幾個房間的住客，都聽見他們打球的「的搭」、「的搭」的聲音，一往一來的，有時還聽見球落在地板上的聲音，直到鐘聲敲過一點，才不再聽到。

第二天的午報，突然登出了一段驚人的消息，報道一個豔裝少婦，被人殺死在汽車上，發生的時間是在上午零時左右，報上刊出死者遺照，正是前天來訪龍從雲的女人，警方循着線索，很快的便找到龍從雲，指他有謀殺的嫌疑，可是公寓這一層樓上的旅客，包括小方在內，都證明這時間龍從雲正在運動室內打乒乓球。到底龍從雲是否能免嫌疑呢？請猜猜。（答案在大公園）

慣人日記

人中

是日也　參觀文化館

食完宴，已是下午兩點鐘，下午自由活動，我無處可去，索性睇埋個蘇展會，落二樓，入到出版物館，陳列無數書籍，好似書坊舖咁，計講解員話：蘇聯人具有高度文化，早已消滅文盲現象，去年出版書籍十億册，以全國人口平均計算，年中每人可得五本，全國有圖書館三十九萬間，藏書十二億册，大學生都有一二百萬人，嗚嘩，咁多人讀書識字，唔怪之國家咁進步也。又計林仔話，目前中國亦極力推行教育事業，逐漸消滅文盲，舊時的耕田佬，一脚牛屎，乜都唔識，而家呢，唔係嚇你，不獨能讀書閱報，而且能大談道理添，眞是一個酸梅兩個核，今時唔同往日矣。

入到造型藝術館，遠望有幾個人，企在枱上參觀，喫，乜呢幾條友咁惡，唔通大晒，有人敢干涉佢乎？行近一望，哈挑，原來係銅像，雖得咁似眞人，銅像象徵全世界酷愛和平人民，攜手而向和平，我亦愛和平，講打仗唔啱。館中陳列無數油畫，性質包羅萬有，有風景畫，有戰事畫，有人像，有素描，又有水彩畫、鉛筆畫、鋼筆畫，冚扮爛齊晒，計識者話，此乃蘇聯國寶，難得一見。有個西裝友，港澳同胞也，在每幅作品之前，流連不忍去，時而行前兩步，睜大雙眼望，時而退後兩步，瞭起對眼望，爲乜睇畫咁樣子？我眞唔明，多口問佢一聲，不料惹屎上身，畀佢獨賞。西裝友睨白：「正斗，正斗，嘩，呢幅『偉大的友誼』，你睇唔睇出佢線條點美？」我望下，幅畫並非一條條，何以話係線條美呢？眞唔明，又不便問佢。睇到個幅「丹頂鶴」，西裝友又嘆曰：「着色正嘢，着色正嘢。」我望下，五顏六色，確係幾正。後來重冇譜，睇到個幅「懷念那些遙遠的親近的人們」，西裝友問我是否睇得出畫裏精神，乜畫都有精神者乎？我問佢，呢一問，慘矣，西裝友打開話匣，滔滔不絕，聽到我一頭霧水，只得垂手旁立，企成半點鐘，聽佢講完爲止。西裝友講完，又拉我睇戰事畫，戰事畫成幅咁大，豈非要聽佢講一日？我唔憎，忙借水遁，幾人。及後思之，不無悔意，以爲自己精，其實做左慣人，蓋我對藝術一竅不通，理宜虛心聽人家講解也。此次參觀蘇展會，得知蘇聯經濟文化建設成就之大，但因走馬看花，唔係就更識得多野矣。

展覽館又陳列蘇聯人民日常生活用具，一個普通工人家庭，居然有沙發床、收音機之設，想起自己間木屋，嚮往久之。參觀到呢處，天將入黑，蘇展會燈炬齊明，恍如白晝，燈色之美，咁大個人未見過。驅車返東亞酒店，適遇觀光團班大亨出來，拉我去大同食晚飯。（一三五）

綠林豪俠傳

白羽

第十四回　狗頭軍師裝神弄鬼大談法力　潑皮教練好勇鬥狠被縛陣前

太谷僧微微一笑道：「莊主天命所在，自然戰無不勝，這用不着我再算了。」

嘉賓杜先鵬道：「太谷法師你的法術玄妙，何不施展一下，把九里關襲破？」

太谷僧道：「這個，依貧僧看來，何必施法術。這莊主的洪運，些許草寇遲早也要覆滅。」

侯關陵聽了，轉臉盯着太谷僧說道：「太谷師，往常聽說你法術精深，今天無論如何，你也該施展施展，好教大家都敬起信呀。」

太谷頭陀忙道：「這個，容易！當年我從家師學過幾種陣法，我可以把陣圖畫出來，咱們趕緊排練。」於是太谷頭陀大言不慚的說出一個陣名來，叫做「陰陽八卦陣」，排練這個陣，八對童男女不夠，必須要用八八六十四對童男女，而且要包括着十二個屬相，和金木水火土五命相配，此外還需用好多法物。此陣擺成，巧奪造化之功，威力極大，敵人來一個，捉一個，來一對，捉一雙。不過要擺此陣，須備「時」「地」「財」三費，陣主還要損壽十年。」

「怎麼損壽十年？」太谷僧說，「此陣就是要用這八八六十四對童男女的眞元心血，祭煉六十四對神將。這裏面損傷着一百二十八個性命，當然折去十年陽壽的。不過爲了輔佐原主，太谷僧他倒不怕折壽，只是這一百二十八個童男女，要具備十二屬相，和五行運命，可不大容易找。說了半天，還是一個「辦不到」！

太谷僧依然說得津津有味，塔興師馬雲坡看出侯關陵意念不悅，忙插言道：「這個陣實在厲害，既然厲害，就一定難練。太谷師兄，你還有別的禦敵妙法沒有？」

太谷僧道：「妙法多得很，單陣圖我就學會七十二套……。」

塔興師馬雲坡道：「容易的可沒有，想當年貧僧拔師學法時，就立過洪誓大願，容易的法術我不學，我單學別人怕難不敢練的……」

此時侯關陵臉上神氣越發不對勁，嘉賓杜先鵬識得侯關陵的財主脾氣的，也瞧出太谷僧說大話，有時閃了舌頭，他就連忙拆解道：「太谷法師，你法術很多，不一定要擺陣，何不找點輕而易舉，奇效的使上一使？」

太谷僧道：「也對！我先辦容易的……」思索良久道：「我就先請金剛祕宗無生搖魂咒，把孫九如、飛刀周彪咒死。」

侯關陵道：「誰能咒得死麼？」（一三五）

魍魎世界

張恨水

第廿五章　另一引誘

二小姐走進屋子來道：「大家正談得熱鬧，你一個人溜進屋子來，我就知道你是在偷看這張相片。」亞英將兩手插在大衣袋裏，肩膀向上聳了兩聳，笑道：「我倒眞有點不明白，這位黃小姐她爲什麼送一張相片給我呢？」

二小姐笑道：「你們作男子的，不是以玩弄女人爲能事嗎？這黃小姐是反其道而行之，她就專門玩弄男子。她將這張相片託我送給你，我本不願交給你的，可是遲兩天，你和她見面，她一定要問你的，如何隱瞞得下來？所以相片我是交給你了，話我也要向你告訴明白。這位黃青萍小姐是和你開玩笑的，最好不要惹她。你說有一筆大生意要作，明天要和我們一路進城去，如貨有其事，我們就一路走也好，因爲我們雖找不到小車子搭送，倒有一部同城的卡車，明日在公路上等着我們。你和我們一路走，不是免了搶買公共汽車票嗎？」

亞英道：「那裏來的卡車？是你們的貨車嗎？」二小姐笑道：「我們坐着專用卡車過江到娘家來擺闊嗎？這是人家運卸貨的下鄉回城，順路帶我們一趟。」

亞英道：「宏業是初到重慶的人，怎麼就會找着這樣一條坐便車的路子呢？」二小姐耳朵下懸了一副翡翠耳環，這就笑得兩隻耳環打秋千一樣的在臉腮旁搖擺着，於是指了鼻子尖道：「何必林先生？就是林太太還不能夠找一輛卡車坐嗎？坐大車子，根本不是什麼漂亮事，也值不得打什麼主意。我告訴你，宏業帶來的這批貨，三停有兩停是重慶缺乏的東西。那些擁有游資，急於進貨的商家，正在想方法和我們接近。重慶最不容易找的房屋，都有人願分半個世界，半個樓面給我們住。不用說是坐卡車了。這個世界，掌握物資是比作任何事業都有麼價。小弟弟，你現在剛剛是有點商業出路，就想走那要時失事的戀愛途徑，眞是錯誤。不，我還說錯了，根本不能說戀愛，不過是被人玩弄而已。你最好是收拾起你那翻戀愛心事。黃青萍是不易對付的一個女孩子。」

亞英笑道：「別要謊。」二小姐道：「豈但是謊，她如果眞的玩弄你，我還要出面干涉她呢。我和她相處一個多月，知道她非常揮霍，三五萬元，隨便一伸手就用光了。」（四四〇）

短篇小說

舉手之勞

望塵

廣州舉辦一個展覽會，叫做「蘇聯展覽會」。呢個展覽會巴閉嘢！眞係轟動晒港九澳咁多同胞，於是乎近日來，「蘇聯展覽會」乃成爲茶餘酒後嘅資料，覺到處處出現「人龍」添。阿三姐，女傭也；阿四姑，寡婦也；阿五嫂，菜販也；阿六叔，補鞋佬也；阿七姐，住年妹也；阿八婆，香煙小販也；阿九嬸，洗衣婦也；大賊十，打工仔也……。呢一班人，冚扮爛都係我嘅同屋。佢地個個都想話番去廣州行吓。一來睇吓蘇聯展覽會點樣巴閉法；二來順便探吓佢地嘅親人咁講。但係佢地個個都有一個共同嘅遭遇：就係個個都冇辦法申請通行證者，我睇見佢地成班人喺處咳吱咳沉沉，長嗟短歎，嗰種淒涼法，就忍唔住曰：

「車！通行證之馬？駛乜咁緊張吖！你地如果冇辦法申請，問我喇！多多殺起。」嗚嘩！點知我講完之後，個班人七嘴八舌，呢個又話阿陸哥，嗰個又話阿陸哥，唔該你做吓好心喇！嗰個又話十幾年未番過廣州呀，幫忙吓啦！……

自此之後，我就日夜爲證而奔波矣。今日替三姐、四姑塡申請書；明日又替五嫂六叔塡，又要替三姐四姑遞申請書；後日又替七姐八婆塡，又替五嫂六叔遞交申請書，然後又替三姐四姑領優待證；又陪同三姐四姑去輪入境證；第日又替九嬸、大賊十塡；又替七姐、八婆遞；又替五嫂六叔領優待證；然後又替三姐四姑領通行證；又陪同五嫂六叔去輪入境證；然後又……。辛之因爲一塡、一遞、一領、一輪就搞到我好似風車咁轉，成日唔得閒；腰酸腿痛頭暈眼花唔在話下，重要之成晚畀個長氣老母吟吟沉沉，一味話我老襯，話我笨實；重話我食飽飯「等」屎病，眞係畀佢吹脹！

眞係無奇不有，呢班人平時嘈嘈吵吵，講打講殺！有時爲啲一兩滴水無緣無故鬧起上嚟；有時又因爲細蚊仔嘅事幾乎打起上嚟，好似水「滸」油咁，撞見面都冇句招呼。殊不知佢地而家好到糖「黐」一荳咁。時不時串埋一齊，細聲講大聲笑：

「四姑，你到廣州之後埋邊處呀？如果你冇人探，不如去埋我細佬處啦，橫掂我細佬屋企重有大把地方。」

「無謂麻煩你嘞三姐，我外家重有人喺廣州嘅，你到咗廣州之後嚟我處食餐便飯啦！……」

「阿十哥，你單身寡老豆，都係有人探嘅嘞，不如同我一齊『埋棧』（入旅店）罷喇。到咗省城之後，大都去揾番餐『三六』至好呀！」

「好呀！六叔，我請你又點話吖！」

「阿九嬸，我地去咗之後，唔該你同我地睇下門口至好呀！」

「得嘞！四姑，你放心喇！」……

唯平時佢得佢唔打唔鬧，已經心願已足咯，重邊度會見到佢地好到咁交關嘅。呢種情形，睇到我個長氣老母眉開眼笑；重大讚我好嘢。

我呢班同屋住就係變變對對咁一齊去參觀嘅嘞，又係變變對對咁番翻落嚟。而且人手一包禮物，齊齊前來謝我幫忙之恩咁講，舉手微勞都話要報答，眞係好人都激壞。

明仔

夢多畫

最·好·的·禮·物

小故事

空想的猫

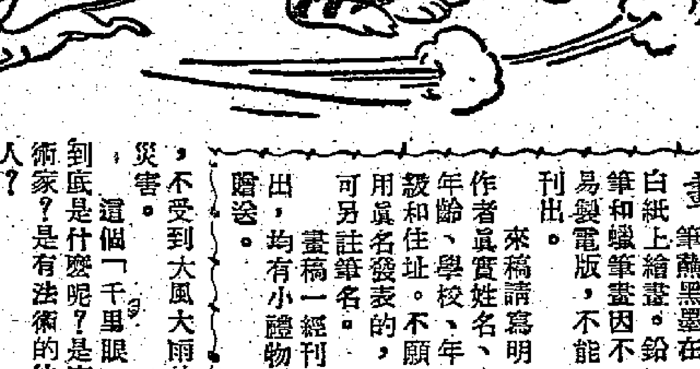
泰榛

有一隻貪睡的貓。牠悶睡了兩天，醒來的時候，感到肚子很餓。於是，便伏在牆角，盼望着有一隻老鼠從這裏經過。

可是，一秒鐘過去了，又一秒鐘過去了，另一秒鐘又過去了，還沒有看見老鼠的影子。牠覺得沒有什麼事情好做，便瞇細了眼睛，昏昏沉沉地想：「要是我是一隻鷹，那可多好！我可以馬上不費力地去捉上一隻麻雀……啊！即使不是一隻鷹，而是一隻捕魚鳥，那也就好了，要吃多少魚就有多少魚……。」

「吱吱！」一隻老鼠從牠跟前溜了過去，牠急忙睜開眼睛，可是太遲了，老鼠早已溜得無影無蹤。

「吱吱！」小老鼠從洞裏探出頭來：「這隻懶貓！牠只會空想，不餓死才怪！」



科學知識

科學的「千里眼」

家新

世界上有這麼一種「千里眼」，它能看到幾百里以外的東西。

當天下着濃霧的時候，飛機在空中看不清地面上的機場，它盤旋着不能作安全的降落，甚至還會不小心碰撞在山頂上，造成悲慘可怕的事件。這個「千里眼」，却會報告給飛機師，機場的位置在那裏，使飛機在濃霧裏也能安全降落到地面上來。

當輪船航行在大海裏的時候，也許會被水底下的暗礁撞壞而沉船吧。「千里眼」也會報告給我們，哪裏有航行的障礙，使我們及早避開它們。

「千里眼」還會幫忙氣象學家們測量風雨，它會告訴人們這裏會不會下雨，要下多大的雨；這裏會不會颳風，要颳多大的風，好讓人們準備，不受到大風大雨的災害。

這個「千里眼」到底是什麼呢？是魔術家？是有法術的仙人？

原來「千里眼」是無線電波的一種，它一秒鐘能跑六十萬里。當它跑出去碰着了什麼東西的時候，還會馬上又跑回來。科學家們從它跑出去到跑回來所費的時間，和它每秒鐘能跑的速度，計算出它所碰到的東西在什麼地方。

小朋友們會問：「千里眼」究竟是什麼呢？它的名字就是雷達。

徵求小朋友的畫

爲提高小朋友繪畫的興趣，我們歡迎小朋友們的畫稿。

來稿請用鋼筆或毛筆蘸黑墨在白紙上繪畫。鉛筆和蠟筆畫因不易製電版，不能刊出。

來稿請寫明作者眞實姓名、年齡、學校、年級和住址。不願用眞名發表的，可另註筆名。

畫稿一經刊出，均有小禮物贈送。

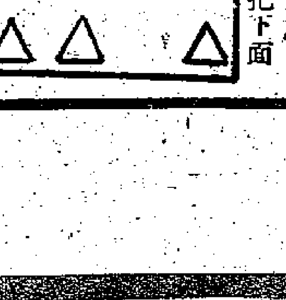
兒童

每逢星期日、三出版

小遊戲

請你想一想

聰明的小朋友，請你把下面這塊方形的圖，分成形狀相同的四塊，每塊都有三個三角形。如果你實在想不出，那麼，留心在下期找答案吧。



兒童作品

我的學校

旺角勞校　陳少芳

當我初到旺角勞校去讀書的時候，覺得很生疏。可是不過兩三天，我和同學們就認識了。

勞校有很好的環境，一個廣大的操場，一個美麗的花園，還有一個噴水池。這就使我們的讀書生活更加愉快。

我們每天早上都做廣播操。因爲每早全身運動一次，對我們的健康很有益。除了國語，算術等一般的課目以外，我們學校裏還有電工和車縫兩門工藝課。這兩門功課都是培養我們有生活的技能。我們學會了電工，家裏電燈電線有什麼毛病，就可以自己修理，非常方便。學會了車縫，也可以減輕家庭的負擔。

我決心要好好的在這裏學下去。

我愛大公報

北角官立小學　黃濟康

從前，我對報紙不感興趣，很少閱讀，所以有什麼新聞發生，都不知道。

這個學期，家裏訂了一份大公報，我覺得它是一份很好的報紙，立場公正，報導快，消息靈通，內容充實。有許多有趣味的短篇小說，看了使人十分高興。此外，每天還有好多圖片登出，從這些圖片裏，我們可以知道祖國的建設實況。從此，它天天伴隨着我，成爲我的好朋友。如果一天不和它見面，心裏便很難過，好像少了一件什麼東西一樣。我很愛護它，每天看完之後，便把它收藏起來，不讓人把它弄壞。

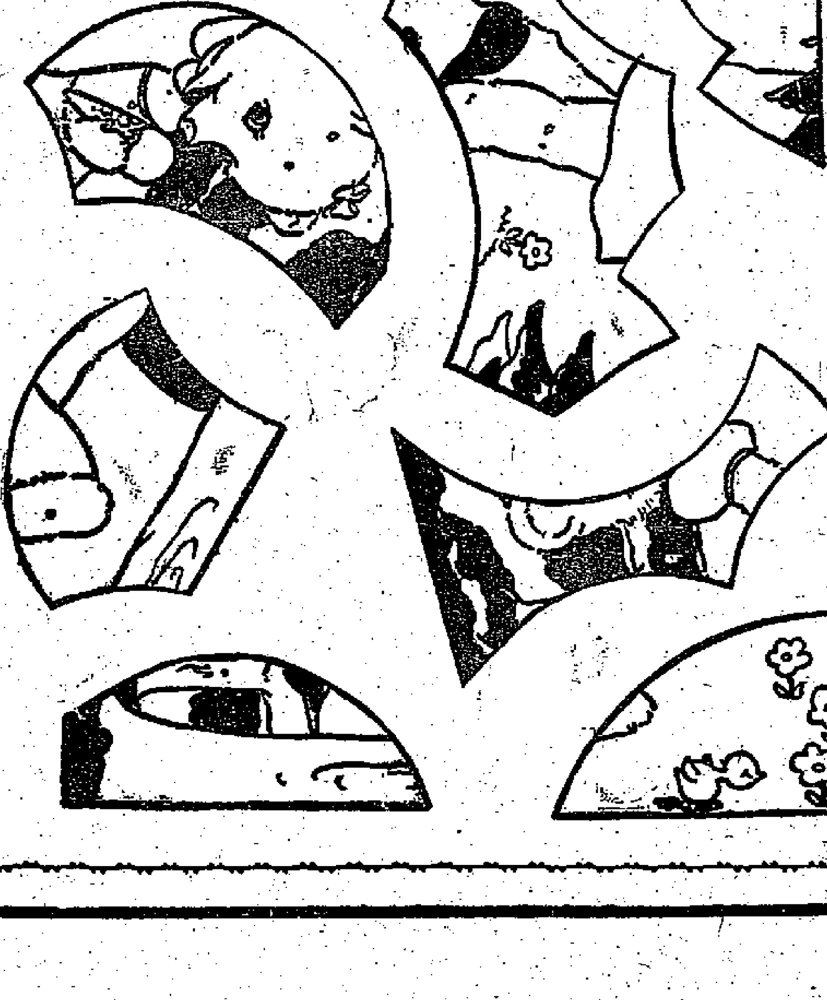
拼·圖·遊·戲

聰明的小朋友：

下面有八片零碎的圖，請你把它們剪下來，拼成一幅完整的圖畫，

也許有的小朋友不大會拼圖，那麼，我來介紹給你一些拼圖的方法。

請你先看清楚每一片圖裏大概畫的是些什麼。然後找出畫得最明顯的一片，看它是什麼形狀。譬如這八片圖中，有一片畫着一個豬頭，而這一片紙的形狀，是凸出的半圓形。那麼，你就找一張凹進的半圓形同它拼拼看。如果不合，換過一張試試。這樣一面看圖的內容，一面看圖片的形狀，拼起來就不難了。



今天看「帶食而沒」

李杭

今天下午三時十六分開始，你可以看到一個有趣的天文現象「帶食而沒」，太陽發生了日食，還沒有復圓它就慢慢下山去了。

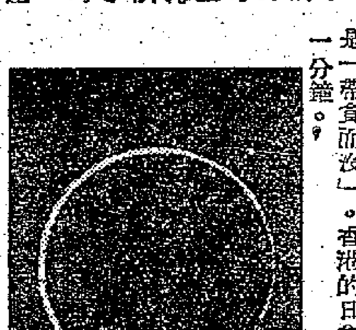
今年六月二十日，我們看到過一次日食。今年機會很好，今天我們又可以看到一次日食了。但是這一次的日食和過去幾次的日食却不相同。第一，這次是「日環食」。在我國的海南島、東沙羣島和台灣一帶可以看到日環食。第二，雖然在我國絕大部分的地方只能看到日偏食，但是太陽被遮住的部分，一般都在一半以上，而且日食發生的時候，又在下午三、四點鐘，太陽還沒有復圓以前就慢慢落下山去了，這叫做「帶食而沒」。這種有趣的現象是值得看一看的。

幾年來，我們遇見過幾次日食了，對於日食的普通道理，我們大致上都已經知道。簡單的說，月亮走到了太陽和地球中間，日、月、地球正好成爲一條直線，這個時候月亮就會把太陽遮住，這就叫做日食。月亮把太陽全部遮住，就是日全食；把太陽表面遮住一部分，就是日偏食。但是什麼是「日環食」呢？日環食就是在日食進行到最厲害的時候，太陽表面不是被月亮全部遮去，也不是從旁邊遮去一部分，而是把太陽表面幾乎全都遮住了，只在太陽面的四周還露出了一圈很窄的光環。

我們所看到的太陽和月亮在天空中的大小好像是一樣的，實際上，太陽的直徑比月亮的直徑大四百倍，但是太陽和地球的距離也比月亮遠四百倍，所以我們在地球上看起來，日月的大小就正好相等，這樣，月亮才能正好把整個太陽遮住發生日全食。但是月亮繞着地球轉動的軌道不是正圓的，是略帶一些扁圓的形狀，因此月亮和我們的遠近就不是固定不變的了，有時就遠些，有時又近些。月亮最近的時候大約是三十五萬公里，最遠時大約是四十一萬公里。同樣大小的東西，近了就看得大，遠了就看得小，發生日食的時候，如果月亮離我們比較平常遠，那自然就看得要小些了，這時它就不能把太陽表面完全遮住，仍然露出了一圈太陽表面，這就是日環食的現象。可以看到日環食的地區是不多的，環食地帶最寬也不會超過四百五十公里，但是在地球表面上大約寬七千公里的地區都能看到日偏食的現象。

「帶食而沒」的現象也是很有趣的。當然，太陽並不是不會復圓了，太陽雖然落山，日食仍舊在進行着，只是我們看不到罷了。而我國西部仍然是能看到復圓的。

今天，在廣州所見到的日食在下午三時十五分開始；四時四十五分食甚，太陽面直徑被遮沒百分之八十七。看不到太陽復圓，所以這是「帶食而沒」。香港的日食時間比廣州略遲一分鐘。



一九四〇年四月七日有過一次日環食，這是那一天照下來的照片。

健康的生活（下）

（蘇）弗羅洛夫教授

樸素、自然、活動，別緻的生活作風，使俄國大科學家巴甫洛夫獲得長壽，獲得非凡的工作效率。他生活中許多優良的原則是值得大家模倣的。

巴甫洛夫不贊成夜間工作，嚴格遵守着睡眠時間。他從不使用任何安眠藥，他認爲臨睡前在新鮮空氣裏散步的辦法，來和失眠症作鬥爭。

巴甫洛夫從來不抱怨疲倦、頭痛或工作負擔過重等等。他有一個特點，這特點是其他從事緊張腦力勞動的人們很少具備的：這就是他不喜歡老是呆坐着不動。比方說，他不願長久地坐在辦公桌上工作，而要隨時走動走動，來替換原來的勞動。巴甫洛夫領導的實驗室工作人員和來賓的會議，總是進行得生動、有趣。

在這個會上誰都不允許講得冗長；每個人只能講最必要的和自己所了解的事情，或向巴甫洛夫提出業務上的問題。這種至多不過兩小時的會議，具有極大的效率。

巴甫洛夫總是親自答覆世界各國的來信。他嚴格地把實驗室的工作和家裏的工作區別開來，從來不從家裏帶來大量的手稿。

栽花種菜

巴甫洛夫性格中還有一個顯著的特點，就是他對自然界和對體力勞動的愛好。他經常栽花和種菜。在這些作業中表現了他的一套聰明的制度，這種制度是以豐富的生活經驗和科學試驗爲基礎的。他以自己的勞動證明了：勞動和休息的互相調劑，多種多樣的勞動形式，從一種興趣換到另一種興趣，以改變大腦活動的性質，所有這一切對人的健康都是何等的重要。

愛好活動

前面講到過，巴甫洛夫特別喜歡活動。他經常做體操和參加體育運動，從童年到最晚的暮年，這些愛好一直強烈地吸引着他。他按照自己的節目做早操，使這些節目適合於年齡的特點。直到六十歲的高齡，當他擔任醫師體育協會主席的時候，每週還要練習一次鞦韆、拉鐵環、跳木馬。在一九一九年以前，他特別喜歡騎自行車。

到了七十歲以後，巴甫洛夫仍堅持了一種最有益和最普通的體力鍛鍊——徒步旅行。

他從童年到逝世，始終酷愛丟棒子的遊戲。當體育運動事務委員會規定這種民間的遊戲爲一種運動項目的時候，巴甫洛夫表示非常滿意。他對各種比賽都很重視，認爲體育運動的情緒可以動員一切有機體內儲蓄的能力；這不但對參加競賽者有益，就是對那些參觀比賽的看客也有益處。雖然在程度上後者受益較小。

徹底的休息

巴甫洛夫經常愉快地由一種活動轉換到另一種活動。整整一年的時間內他都在實驗室裏緊張地工作，領導着龐大的科學工作，做手術，閱讀大量書籍和手稿。但休假日一開始，他便到芬蘭灣沿岸的西拉米耶加別墅去了。這時候一切科學事務彷彿都忘到腦後了。他在那裏閱讀小說，游泳，散步，對一切來訪問他的同事，壓根兒不談科學工作，也不談論任何實驗室裏的事情。巴甫洛夫在俄國中部或列寧格勒附近的柯爾杜沙度暑假的時候，每天經常出去散步，並且親手開闢了幾條小道，常常用不踏地上步或下坡來鍛鍊身體。

獲得長壽

在城市裏居住的時候，星期天總是進行各種形式的娛樂活動。他很愛欣賞繪畫，是很有才能的繪畫鑑賞家。此外，還常常收集郵票、蝴蝶、甲虫。有時候玩「拍西耶司」（一人獨玩的紙牌遊戲），或者和家人、親友聊天。晚上有許多客人到他家裏來聽音樂。

樸素、自然、健康、別緻的生活作風，幫助巴甫洛夫完成了巨大的工作，保證了他非凡的工作效率，使他獲得了長壽。他活到八十六歲。他本來可以享受更長的壽命，以更多的成就豐富科學界，並爲蘇維埃的生理學增光；但僅因爲偶然遭到的肺炎症，使得這位偉大的學者不幸逝世。

影談　瘋狂世界（The Cobweb）

或許你沒有注意過蘇侯士門這個名字，但你却曾經看過「凱撒大帝」或「縱橫天下」；或許你不大清楚雲辛特文尼里是何許人也，但是你可能看過他導演的許多片子，包括了獲得金像獎的「花都艷舞」。

他們兩人就是本片的監製和導演，再加上五位大明星，於是便拍出了這一部煌煌巨製，本片的「巨」，除了陣容之外，大概就得算它的長度了——它足有一百二十四分鐘！

動用了那麼多的人力物力，拍出來的電影竟是「瘋狂世界」，從這個故事中看來，各個角色的確是瘋狂到了極點的，然而令人所產生的印象，就是用這種題材來拍電影的人，其瘋狂的程度，和劇中人比較起來，也只在五十步與百步之間而已。

可能是我的欣賞力太低，但我總覺得這部電影已不能再無聊了。它講精神病院中的病人，它講精神病院中的醫生，這些都應當是好題材。好端端的人會變瘋子，造成這種病態的社會環境等因素並不簡單；醫生全心全意的替病人治療，這種工作的意義也很重大。但是，我們在本片中所看到的是什麼？是住在比高等旅館還要舒服的病房中的幾個病人，令人感到的不是同情和關心，而是厭惡：因爲他們發出了寄生蟲般的氣味；是一羣爭權奪利，把自己看得比什麼都重要的醫生和醫院中的工作人員，令人感到的不是對他們神聖工作的尊敬，而也是厭惡，因爲他們簡直就寄生在寄生蟲般的病人的身體上。

電影想告訴觀衆的，就是醫生們可能比病人還要瘋狂些，就說這是本片的主題吧，它又有什麼意思？說是暴露？一共才這麼幾個與大衆生活不發生關係的人，再暴露也對觀衆毫無痛癢。

然而，這部電影却津津樂道的講述着這間精神病院中的一些小事，講述主任醫師如何在與女秘書有私之外，還去勾引同事的妻子，講妻子被別人勾引去了的醫生，又如何和一個寡婦女同事發生了曖昧，講心理變態的老處女管理員，又如何無中生有的大發脾氣。或許你會覺得，他們演得真賣力啊！但是，你覺得有興趣嗎？故事的基礎是那樣脆弱，內容是那樣空洞，現實性又是那樣的差！

要說這些人的紛爭都是爲了醫好病人，至少電影想說明李察威麥是的確關心病人的，但是一切事情的起因却只爲了醫院休息室中的窗簾！題材很別緻，是不是？同時也足夠的可笑。

李察威麥演的醫生說：「我們自己在這個圈織了一層蛛網，使我們看不清楚問題。」這句話也適用於這部電影。

邵治明

無所不談

荒謬

甲：「你真叫人等得着急，那麼晚才到。」

乙：「真對不起，因爲我乘的電車在途中爆了呔。」

甲：「那你不會乘另一輛麼？」

乙：「是的，但不幸又給後面的扒了頭。」（小李）

海盜名流

素常的拿手好戲是騎劫貨船、砲轟商輪，無以名之，只好稱他「海盜名流」。（稍謂）

阿飛本色

售票員：喂！買飛呀！

飛哥：買乜嘢飛呀？我唔係「飛」咩！（初哥）

神槍手

甲：「我可以將雙眼用手帕蒙住，再將一頂帽掛在一處，然後走到那邊，用槍射那頂帽，擔保次次都中。」

乙：「我不信。」

甲：「打賭一餐茶吧！」

乙：「好！」

甲立刻將帽掛在槍頭上，乙大悟，才知道做了老襯。（小名流）

掌紋

一個客人奇怪地問看相先生：「睇相先生，你又未見過名人的手，怎樣知道他的掌紋呢？」

睇相先生：「你不看見我的招牌麼？我是未卜先知的，唔信，你去睇吓名人嘅手掌。」客人爲之吹脹。（禾人）

無所不談

甲：我是大丈夫，你是小丈夫，兩人作風完全不同。

乙：你真是無所不談。

甲：談到「無」字呢，大丈夫一日不得「無」權，小丈夫一日不得「無」錢。

乙：「所」字有什麼意義呢？

甲：大丈夫「所」爲光明磊落，小丈夫「所」爲勾心鬥角。

乙：「不」字呢？

甲：大丈夫「不」貪錢，小丈夫「不」顧臉。

乙：那麼「談」字呢？

甲：大丈夫「談」經說典，小丈夫「談」長說短。（酩酊樓主）

明星們的婚禮

妙香

比提葛拉寶雖然在影片上顯得好像對付男人是非常的老練，可是她和哈利詹姆斯結婚時，却緊張得雙脚打顫，同時又忘了把她丈夫特爲她購置的藍花別在衣襟上，使她丈夫大爲不高興。

域丹棠和此雅顏之莉行婚禮之前，也緊張得失去了控制力。當他駕車去接此雅顏之莉一同到教堂去的時候，他一路上違犯了三次交通則例。等到達她的家門口之後，他更緊張得整個人都搖擺了，連坐都坐不起來。後來此雅顏之莉就開起汽車上的收音機，讓他聽了廿分鐘埃第非雪唱的歌之後，他才回復過來。其實，此雅顏之莉在婚禮前也緊張得幾乎病倒了，而不能如期舉行婚禮呢！

她婚禮前三個星期，買了許多盆的百合花，準備婚禮時用的。在這三個星期內，她什麼事也做不了，整天去照顧這些百合花，甚至晚上也睡不好覺，時時半夜三更裏起來澆花，一直到舉行婚禮的那一天，她都瘦了許多。

維運達露文是服裝店的老闆及設計師，所以她的結婚禮服也出自己設計和縫製。她爲了設計底衫花了將近兩個月的時間。她說：「這是發揮天才的機會，我設計的底衫絕對要別出心裁。我所設製的不能和在我櫥窗裏展覽過的任何一件有相同之處，因爲在櫥窗展覽過的底衫，法杜馬都見過了的。」結果她也爲了設計「空前未有」的底衫式樣而瘦了好幾磅。

珍希化和佛麥茂利結婚時，她送給他一把純金打的閂房鑰匙。那閂房的鎖與一般的不同：從裏開所用的鑰匙與從外面開所用的鑰匙是不同的。那一次她過度緊張，只把從裏面開的鑰匙給了他，以致於使他無法開門進洞房。

鍾奇雜福與阿爾史蒂勒本來決定在五月底結婚，這是他們請教算命者之後所找出來的吉日。可是不知怎麼搞的，他們忽然間等不及那天，早在五月中他們突然坐飛機飛到拉斯維卡去結婚。不用說，他們來不及準備結婚禮服，連結婚戒指都來不及買。鍾奇維福說：「我們太興奮了，所以提早結婚，這一點連我自己也想不到的。我們祗用了結婚戒指用以在儀式上互相交換。」

丹地利也是突如其來的和他的情人結婚。他們在赴教堂的途中，隨便到一家首飾店裏匆忙的買了指環。結果，兩對指環都太大了，交換指環時，他只好把手帕撕下一片，纏在指環裏面。

小說天地精選　小說「隔室球聲」答案：

龍從雲在十一時半之前，是在運動室裏，有人目睹，但十一時半之後，龍從雲便可能不在室內了，雖則鄰室的人，都聽見打球的聲音，但是這不能證明龍從雲是在室中玩球，只要一方獨自一人，抱起乒乓球向牆上打，其發出來的聲音也與兩人對打一樣。所以龍從雲不能免於嫌疑。

海水軒詩鈔

望洋客

高帽行

有帽可戴不嫌高，帽戴能高氣始豪。送帽必以高爲尚，帽送越高越識撈。大禹往矣吳苦死，在誰聞過復能喜。雖云藥石比良言，當面批評最掉忌。人家老婆已文章，彈多過實最心傷，賣酒之人說酒辣，賣花之人說花香。出得嘍撈講押馬，逢人便說恭維話。久仰大名今識荆，跟住高帽就至下。高帽原來不費錢，何妨見面送頂先。話不投機因乜事，皆因逆耳出忠言。我聞識貨實詢也要戴高帽。東西之人豈可道？殊知識貨實詢也必直言，絕非齋頌而齋臍。豈若高帽才天飛，予者受者相詐欺：無形高帽才可厭，人家咁的高帽唔係死一皮。吁嗟夫！直言何少曲諛多，個個都讚自己文章人老婆。

錢呢？女：「我忘記了帶手袋，陪我去買一個吧！」

•李士作•

笨拙論壇　工展會應從速舉辦填字論

尉僧

如仿宣傳家口吻曰：一九五五年係屬於××××者；則我當先推「填字遊戲」。今年之「填字遊戲」風靡了港九幾許人士，大小報章均有舉辦，獎品從實物而至金錢皆備，可謂一時無兩。此舉本應有推向工展會之必要，惜今獨付缺如，不禁使人搖頭嘆惜，引爲憾事。

查香港工展開辦多屆，除今年有少許攤位設有「填字」外，歷屆均無此創舉。咁呢味嘢就可撥入「新產品」嗰類，但有謂：「附點爲工業產品嘜！」這個想來亦是理由者？不過，工展會爲增加遊客興趣起見，亦可舉辦「填字遊戲」。橫豎而家咁多廠商都撥出獎品委託各報章搞搞的，咁就「肥水唔過外人田」，自己來搞！想來實有事半功倍之效。

工展會應從速印備表格，凡入場遊客，均派一張。每星期開獎一次，如此一來，參觀工展遊客而毫子入場，有收回幾倍票價之機會，自然就每星期遊一次都有乜話唔着數哦，咁工展會當更形興旺啦。遊客一多，各攤位難道有蝕碍乎？此利之一也。

各廠商捐出獎品，不外嘗收宣傳之效耳，如將獎品交給大會辦理；於是港九市民瞬息即知：「參觀工展有獎遊戲唧！」計開有乜乜公司出品之乜乜！物物品之物等等，任何報章均有登載，此舉豈不勝於單只登載一報而收更大宣傳之效耶？此利之二。

在美國，出個抽水馬桶都選有此舉，但不知何故這兩屆小姐亦選舉竟而中途停辦，實令人懷念不已。雖云星洲之工展有工展小姐，難道香港就不如星洲乎？爲亡羊補牢計，可乘填字之便，何不就選一個「工展填字小姐」以資點綴而替香港工展吐一口氣。至於選舉辦法並不用勞師動衆，可從各填字抽獎中之第一個名額給予銜頭即可，實簡潔利落之至。或有問：「如抽靚嚫位係老太婆者又奈何？」咁都冇乜研究嘅，老太婆又好，男士也好，名之爲「工展填字奶奶」或「填字先生」就是矣。一舉數得豈非利之三乎？

國泰·仙樂

明天盛大獻映　即日預售各場座票

•龍馬公司繼同居樂之一「一板之隔」又一輝煌鉅獻•

強大陣容　出場序：韋偉　馮琳　江樺　劉戀　陳娟娟　童毅　孫芷君　王小燕　水維德　劉甦　文逸民　李清　曹炎　金沙

同居樂之二·又名風雨牛車水

水火之間

舊社會的冷酷令人寒心　小市民的悲歡親如身受

一樓之內八戶人家　一言不合走石飛沙　一滴之水你爭我霸　一場火災世情參化

導演：朱石麟　製作：鍾百鍊·雷力　編劇：劉萬鈞

•龍馬影片公司出品•

國際　即日四場獻映　新藝綜合體電影　歷險傳奇鉅片　聖杯妖魔　維珍妮·梅約　保羅·紐曼　主演

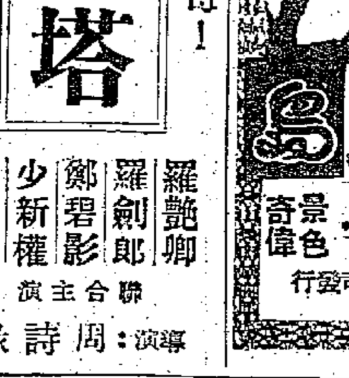
正五映點　金屋藏嬌　明天首映四場　長相憶

真光　即日四場　神威小劍俠　江湖南北片　同場加映三傻笑片　明天　金像百片　海底六萬里

高陞大戲院（電話）27139　大團圓　白楊　台登　今日粵劇場　演半點　紅野店　江湖牡丹　明晚

太平　麗都　北河　新華　油麻地　龍城　今天六院聯映　白蛇傳全部大結局　仕林祭塔　雷峯塔前許仕林聲聲喚母！　金山寺內白素貞苦苦勸夫！　羅艷卿　羅劍郎　鄭碧影　少新權　林家聲　聯合主演　導演：周詩祿

中央　環球　域多利　光明　明聲　皇宮　龍城　下期起獻映　非島傳奇恐怖肉感巨片　粵語對白　蛇妖島　火山爆發　海嘯陸沉　景色奇偉　金禧影片公司發行



中央　環球　域多利　光明　皇宮　明聲　金星　第四天映　片約有關所只今明兩天未看速看　黃飛鴻長堤殲霸　關德興　曹達華　任燕　石堅　劉湛　李子駒　主演　導演：胡鵬　製片：伍興華　編劇：王風　一花地搶炮之姊妹作　海珠橋畔龍獅會　長堤岸上殲豪強　映全戲到打破紀錄　穗港院處

太平　麗都　北河　新華　油麻地　龍城　金星　加映十七　後天隆重聯映　芳艷芬　張瑛　聯合主演　銀鳳　導演：周詩祿　守生寡，芳姐下嫁神主牌！大團圓，張瑛勇救未婚妻！

國泰　今天只映　法國出品香艷情趣喜劇　滿春床色　SECRETS D'ALCOVE (THE BED)

東方　今天最後　黑海盜屠城　"THE BLACK PIRATES"　明天　諜網風雲

京華　今天最後　全部七彩　蒙城鐵騎　明天　黑山英雄傳

都城　大江東去　明天　怪錯情

紐約·大世界　雙雄決鬥　The Road to Denver　今天　金銀劫　反攻緬甸

娛樂·樂宮　今天最後　春色無邊滿杏林　DOCTOR IN THE HOUSE　明天換映　裸女遊城

巴黎情殺案　FATAL AFFAIRE　今天最後獻映　女王蜂

皇后·平安　今天獻映　怒海閃電戰　THE SHIP THAT DIED OF SHAME　「無情海」作者又一巨著

惠刊廣告請打電話　三七二二三